

RIM / SPORAZUM BO ZA ITALIJO ZAČEL VELJATI JUTRI OPOLNOČI

Odslej samo vozovnica za vstop v države schengenskega območja

Avstrija bo pristopila s 1. decembrom - Slovenija za bilateralni sporazum z Italijo

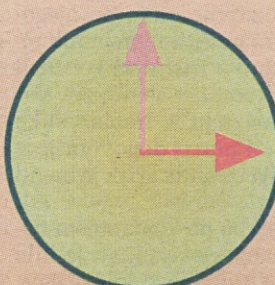
RIM - Jutri opolnoči bo tudi v Italiji začel veljati schengenski sporazum, ki odpravlja mejne kontrole za državljane držav podpisnic. Notranji minister Giorgio Napolitano je na včerajšnji novinarski konferenci predstavil vstop Italije v Schengen kot uspeh Prodijeve vlade, saj je ta sporazum skupno z evropsko devizo evro steber skupnega evropskega doma.

Podtajnik v zunanjem ministrstvu Piero Fassino pa je dodal, da so v teku pogajanja s Svico, da bi odprli »zaprte durik«, Slovenija pa se je opredelila za sklenje bilateralnih sporazumov z Italijo in z Avstrijo, ki bo vključena v Schengen s 1. decembrom.

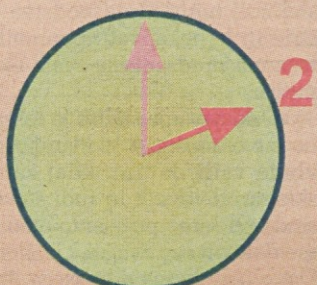
Na 2. strani



Od jutri zopet sončna ura



Danes ponoči bo začela ponovno veljati sončna ura. Ob 3. uri bo treba kazalce pomakniti za uro nazaj.



SLOVENIJA / PREDLOG KOMISIJE DRŽAVNEGA ZBORA

Več prispevkov manjšini!

LJUBLJANA - Komisija za Slovence v zamejstvu in po svetu pri državnem zboru republike Slovenije je včeraj odobrila amandma k državnemu proračunu, s katerim predlaga povečanje postavke za Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu v državnem proračunu za leto 1997. Predlog vsebuje pet postavk, in sicer pomoč Slovincem v zamejstvu (360 milijonov tolarjev več od predvidene vsote), pomoč

Slovincem v svetu (50 milijonov tolarjev), financiranje Svetovnega slovenskega kongresa (10 milijonov tolarjev), gradnjo kulturnega doma v Pliberku (100 milijonov tolarjev) in sofinanciranje radijskih in TV programov za Slovence po svetu (20 milijonov tolarjev). Komisija je zadevni popravek odobrila soglasno, medtem ko je v četrtem odboru za mednarodne odnose odobril samo popravek v zvezi s sofinanci-

ranjem radijskih in televizijskih sporedov. V obrazložitvi amandmaja, ki so ga odobrili včeraj, je med drugim poudarjeno, da se slovenska manjšina sooča s hudimi finančnimi težavami in da je se zlasti ogroženo redno izhajanje slovenskega tiska.

Včerajšnje glasovanje seveda še ni dokončno, saj se bo moral o amandmaju izreči še državni zbor.

Na 3. strani

»Pretirana« zmaga Zerualovega RND na četrtkovih upravnih volitvah

ALŽIR - Narodnodemokratsko gibanje (RND), ki je blizu predsedniku Liamineju Zeroualu, je glavni zmagovalec na četrtkovih upravnih volitvah v Alžiriji. To je včeraj sporočil notranji minister Mustafa Benmansour. Na tiskovni konferenci je Benmansour pojasnil, da je »predsednikova stranka« osvojila 8.228 ob 15.003 sedeze v

obcinskih in departmajskih svetih, kar je več kot polovica. Opozicijske stranke od islamističnih do levicarskih zavračajo te podatke in poudarjajo, da je bila udeležba precej nižja, se več, oblasti naj bi s pomočjo pristavov RND zare napolnile z lažnimi glasovnicami. V Alžiru je bil tudi prvi poulični protest.

Na 11. strani

Danes v Trstu

srečanje predsednikov parlamentov držav Srednjeevropske pobude

TRST - S sprejemom na trzaski prefekturi, koncertom v gledališču Verdi in večerjo, ki jo je priredil zupan Illy se je sinoci začelo prvo srečanje predsednikov parlamentov 16 držav članic srednjeevropske pobude. Na tem srečanju bodo danes ves dan razpravljali o vprašanjih v zvezi z zakonodajo in o boju proti kriminalu. O tej temi naj bi nocoj izdali tudi skupno poročilo. Prav glede na to je v italijanski delegaciji poleg predsednikov obeh vej parlamenta Violanteja in Mancina tudi izredni komisar za boj proti mafiji Pierluigi Vigna; italijansko vlado bo zastopal podtajnik Fassino. Slovensko delegacijo vodi predsednik državnega zbora Janez Podobnik, poleg njega pa je v Trstu se predsednik parlamentarne delegacije Slovenije v SEP Jože Zagožen.

Stališče SKGZ o Primorskem dnevniku

GORICA - Deželni svet SKGZ je, potem ko je počastil spomin na Darka Bratino, razpravljal o številnih aktualnih temah, predvsem o postopku za uzakonitev zaščitnega zakona in o odnosih med matico in manjšino. Se posebno pozornost pa je svet namenil vprašanju primorskega dnevnika, oziroma bližnjemu občnemu zboru Zadruga Primorski dnevnik. Soglasali so, da je treba dnevniku zagotoviti ustrezno finančno osnovo in v zvezi z dnevnikom sprejeti dokument, v katerem podrobno obravnavajo vse aspekte casopisa in zadruga.

Na 3. strani

Spominsko srečanje za Darka Bratino

Razmisljati globalno, delati lokalno je bilo geslo pokojnega senatorja Darka Bratine. Mesec dni po njegovi smrti je bilo včeraj v Gorici spominsko srečanje, ki sta ga pripravila Oljka in Zeleni. Poleg besed hvaleznega spomina je srečanje izzvenelo tudi kot moralna obveznost nadaljevati na političnem in kulturnem področju začeto delo. Livio Semolc je napovedal ustanovitev združenja »Darko Bratina«, ki nastaja prav s temi cilji. Na srečanju je govoril tudi ministrski podtajnik posl. Gianni Mattioli.

Na 12. strani

Zgonik, Cerhenica in listina o prijateljstvu

ZGONIK - Z uradnim podpisom listine o prijateljstvu med slavnostno sejo zgoniskega občinskega sveta v društvenih prostorih pri Brisčikih sta se občini Zgonik in Cerhenica iz Češke zblizala v duhu spoznavanja, sodelovanja in evropskega združevanja. Listino sta podpisala zgoniska zupanja Tamara Blazina in cerheniski zupan František Valá.

Pred tem sta zupana pri Sportno-kulturnem centru v Zgoniku posadila lipo prijateljstva, gostje pa so si včeraj ogledali vasi zgoniske občine in se sestali s predstavniki domačih društev, organizacij in institucij.

Na 6. strani

Nabrežina: DSL predstavila listo

NABREŽINA - Demokratska stranka leve je sinoci predstavila svojo kandidatno listo za devinsko-nabrežinski občinski svet in zupanskega kandidata Marina Voccija, ki uživa tudi podporo Stranke komunistične prenove in občanske liste, ki se sklicuje na Oljko.

Voccija in kandidate je predstavil zupan Giorgio Depangher, ki je nosilec kandidatne liste Hrasta. Temeljne točke programa so sožitje, vsestranski razvoj teritorija in njegova krajinska zaščita.

Na 5. strani



Modne novosti

• ženska • moška • otroška
• in športna oblačila
za letošnjo jesen-zimo

NAJVEČJA IZBIRA
KRZNA

v FURLANIJI-JULIJSKI KRAJINI

TAX FREE

VIDUSSI

CEADAD
Trg Picco 14

Kakovosti in italijanska eleganca pa ugodnih cenah

autosandra group

TRST, ul. Flavia 17-27

- prodaja
- servis
- rezervni deli



SANGYONG

DAIHATSU



FABRIANO / OFENZIVA INDUSTRIJCEV

Agnelli obsodil skrajšan delovnik

Govoril je o »usklajevanju z omejeno suverenostjo« - Bersani pa ni pesimist

FABRIANO - Soocanje med vlado, sindikati in delodajalci o skrajšanju delovnega časa, je vse prej kot lahko. To je pokazalo tudi včerajšnje sečanje v Fabrianu, kjer so se predstavniki podjetnikov, vlade in sindikatov zbrali, da bi proslavili stoletnico rojstva ustanovitelja koncerna Merloni. Govori so pokazali, da je vzdusje napeto, ceprav sta minister za industrijo Pierluigi Bersani in tajnik sindikata Cisl Sergio D'Antoni v staliscu industrijcev le videla odskrnjena vrata za dialog.

Ton v soočanju je dvignil castni predsednik Fiata Gianni Agnelli, ki je bil doslej bolj umirjen od vodstva Confindustrie in je nekajkrat »popravlil« preostre nastope predsednika Fiata Cesareja Romiti.

»Usklajevanje stalisc je tokrat z omejeno suverenostjo,« je menil Agnelli. »Ce vlada vsili datum, kdaj zacne veljati skrajšan delovnik in tudi stevilo ur, se s sindikati samo pogajamo o tem, kako bomo delovni čas uvajali,« je menil Agnelli. Ostre besede najvidnejšega italijanskega industrijca je zaostрил se direktor Confindustrie Innocenzo Cippolletta, ki je pou-

daril, da bodo z uvedbo skrajšanega delovnega časa »izgubili prav vsi«.

Minister Bersani pa kljub vsemu ocenil, da Agnelli ni zaloputnil duri. »Dejstvo, da je predsedniku industrijcev Fossi in sindikatom vošcil dobro delo, je vsekar odraz želje, da bi se dialog nadaljeval,« je menil ministra za industrijo. Po njegovem mnenju bo vlada sestavila zakonski predlog o skrajšanju delovnega časa skupaj s sindikati in delodajalci in to bo spet osmislilo metodo usklajevanja stalisc.

Sergio D'Antoni je Agnelliju očitil ostre besede, pozitivno pa je po njegovem dejstvo, da ni omenil morebitnih represalij. Tudi tajniku Cisl dogovor med Oljko in SKP ni všeč, ker se mu zdi skrupčan, vladna kriza bi le imela veliko hujše posledice. Pomen dogovora je v tem, da se je Italija izognila krizi, je menil sindikalist.

Prihodnji teden bo ob konkretnem nadaljevanju soočanja pokazal, ali je bilo Bersanijevo in D'Antonijevo tolmacenje, ki sta v Agnellijevih besedah videla neko odprtost, upravičeno.

NOVICE

Scalfaro za pogumno reformo OZN

RIM - Z reformo OZN ne bi smeli uvajati »novih kast in novih privilegijev, ko je tako živo pričakovanje za korenito prenovo, ki naj odpravi anahronistične delitve«. Tako je med drugim ob dnevu Združenih narodov pisal predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro generalnemu tajniku OZN Kofiju Annanu. Scalfaro je podprl stalisce Italije, ki nasprotuje razširitvi stalnih članov vvarnostnega sveta in se zavzema, da bi tudi sama odigrala v okviru mednarodne organizacije večjo vlogo. Zato je poudaril, da »nobena reforma ne bo pravična, ce je ne bodo navdihovala načela popolne enakopravnosti članic, ustrezne zemljepisne zastopanosti in polnopravne vključitve v delo organizacije«.

Di Pietro zdravilo proti političnim skrupuscalom

RIM - »Kandidatura Antonia Di Pietra v Firencah je hotela biti tudi jasen signal javnemu mnenju, da Silviu Berlusconi nismo dali prostih rok v napadu na sodstvo.« Tako je med drugim povedal novinarju Brunu Vespi tajnik DSL Massimo D'Alema v intervjuju, ki je v zadnji Vespori knjigi »Izziv« (La sfida). Tajnik Hrasta je ostro kritiziral voditelja Kartela svoboscin zaradi odnosa do sodstva. Dodal je, da je tudi sam izpostavljen sodni preiskavi, ki je po njegovem mnenju nepravilna, vendar zaradi tega ne napada sodstva.

Gallova komisija raziskuje okoliščine smrti M. Hrovatina

RIM - Komisija Gallo, ki ugotavlja ravnanje italijanskih vojakov v Somaliji, je včeraj nadaljevala s poglobljanjem okolišcin, v katerih sta bila ubita novinarica Ilaria Alpi in snemalec Miran Hrovatin. Člani Gallove komisije so zaslišali bivšega odgovornega urednika TV dnevnika TG3 Andrea Gibila, bivšega generalnega direktorja raia Giannija Locatelia, ki je pospremil trupli novinarjev v Rim, in bivšega italijanskega ambasadorja v Mozambiku Manfreda Inciso di Camerana. Komisija skuša ugotoviti utemeljenost obtožb, po katerih italijanski vojaki niso priskočili na pomoč novinarjema.

Brodolom albanske torpedovke

BRINDISI - Državni tozilec Leonardo Leone De Castris, ki raziskuje okoliščine brodoloma albanske torpedovke, v kateri je izgubilo življenje na desetine ljudi, je včeraj menil, da bodo okoliščine brodoloma jasne sele, ko bodo izvedenci pregledali trup potopljene ladje. Po njegovi oceni zaenkrat ni mogoče pripisati brodoloma trčenju z italijansko korveto Sibillo. Tudi vzroki luknje v trupu albanke ladje niso bili se ugotovljeni.

Pannella delil bankovce

RIM Na tisoče ljudi je včeraj cakalo v vrsti v Rimu, kjer je Marco Pannella razdelil del denarja, ki ga je njegova stranka dobila od države kot podporo za politično delo. Pobuda radikalnega voditelja je vzbudila veliko polemik.

USTAVNE REFORME / TRD OREH ZA DVODOMNO KOMISIJO

Vozel pravosodja še ni bil razrešen

Jabolko spora je vprašanje ločitve tožilcev od sodnikov



Predsednik dvodomne komisije Massimo D'Alema

Dvodomna komisija za ustavne reforme se v zadnjih dneh spopriema z najtrsim orehom, reformo pravosodja. Ce je bil dogovor o ostalih vprašanjih (državni ustroj, pristojnosti predsednika republike in vlade, reforma parlamenta) težaven, je dogovarjanje o pravosodju se teže. Tudi med včerajšnjim zasedanjem pododbora, ki usklajuje stalisca in pripravlja predlog, o katerem se mora komisija izreči, so prisle do izraza precejšnje razlike, ki so na prvi pogled tehnične narave, imajo pa precejšnjo politično vsebino.

Jabolko spora je problem državnih tožilcev, ki bi jih nekateri radi izdvojili iz sklopa sodnikov. Temu nasprotujejo sodniki sami, ki so večkrat poudarili, da bi bilo ločevanje državnih tožilcev od sodnikov hud udarec za avtonomijo italijanskega sodstva. Demokratska stranka levice je soglasala, da morata biti poklicni poti sodnika in tozilca ločeni, vendar v okviru enega samega telesa, medtem ko je Kartel svoboscin zlasti s Silviom Berlusconi vztrajal za jasno ločitev med tožilci in sodniki. Za tako rešitev se opredeljujejo tudi odvetniki, ki menijo, da v sedanjem sistemu obtožba in obramba nista na isti ravni, ampak tehnična pravice krepko visi na stran tozilca.

Sedaj kaze, da je vprašanje jasne ločitve sodstva preseženo, vendar nekatere stranke skušajo vseeno vnesti načelo ločevanja, ker predlagajo, da bi v ustavo zapisali, da bi delo sodnikov in delo tožilcev usklajevala ločena visja so-

dna sveta. Za tako rešitev se ogreva tudi Ljudska stranka, ki v vprašanju pravosodja soglasa bolj s Kartelom svoboscin kot z Demokratsko stranko levice. Poročevalec Marco Boato je predlagal, da bi vprašanje ureditve visjega sodnega sveta resili z rednim zakonom in ne v ustavnem dolocilu. Predstavnik DSL Marco Folena je menil, da je kompromisni predlog odraz »visokega posredovanja«, dodal pa je, da njegova stran ne bo zaostrovala stalisc, ce ne bo zaostritev na nasprotni strani. Toda predsednik Stranke komunistične prenovne Armando Cossutta je ocenil, da je stanje napeto. Dodal je, da je Massimo D'Alema že prevec popustil Kartelu svoboscin, zato bi moral po njegovem mnenju biti v vprašanju pravosodja odločnejši.

Tudi v Kartelu svoboscin so razlike precejšnje. Medtem ko Berlusconi vztraja v svoji zahtevi po ločitvi tožilcev od sodnikov, je Nacionalno zavestništvo, ki je iztržilo predsedniško republiko, bolj pripravljeno na kompromis. Rocco Buttiglione pa bi že sedaj zavrnil celoten paket reform, ki ga je nakazala dvodomna komisija, saj ocenjuje, da so reforme neustrezne. Toda Gianfranco Fini ga je zavrnil z očitkom maksimalizma.

Pododbor se bo sestal spet v ponedeljek. Cez nekaj dni bo jasno, ali bo dvodomni komisiji uspelo oblikovati celovit predlog reform. Toda ta predlog bo moral potem skozi razpravo v parlamentu, kjer se bodo napetosti se zaostrele.

UPRAVNE VOLITVE / RAZISKAVA

Kaj želijo ljudje od županov

Glavni problem, ki ga anketirani omenjajo, je brezposelnost

RIM - Italijanski volilci, ki bodo 16. novembra morali izvoliti nove krajevne uprave, se v večini primerov niso odločili, katerega županskega kandidata bodo podprli. Vendar pa jasno vedo, kaj želijo od novih upraviteljev. To izhaja iz javnomnenjske raziskave, ki jo je za deželne dnevnike Raia pripravil zavod Abacus in katere rezultate so včeraj predstavili javnosti.

Kot je povedal ravnatelj zavoda Abacus Nando Pagnoncelli, so raziskovalci anketirali 11.211 volilnih upravičencev med 7. in 16. oktobrom. Med najbolj nujnimi problemi, ki se jih bodo morali novi upravitelji lotiti, je brezposelnost (45% intervjuvanih jo je omenilo kot glavno prioriteto). Takoj za tem je vprašanje prometa (37% omemb, glavni problem v Rimu, Vareseju in Genovi), nato pa vprašanje ko-

munalnih služb, ki so po oceni anetiranih neucinkovite (oskrbovanje cest in kanalizacije na prvem mestu). Med prioriteta je tudi problem pomanjkljivega socialnega in zdravstvenega varstva.

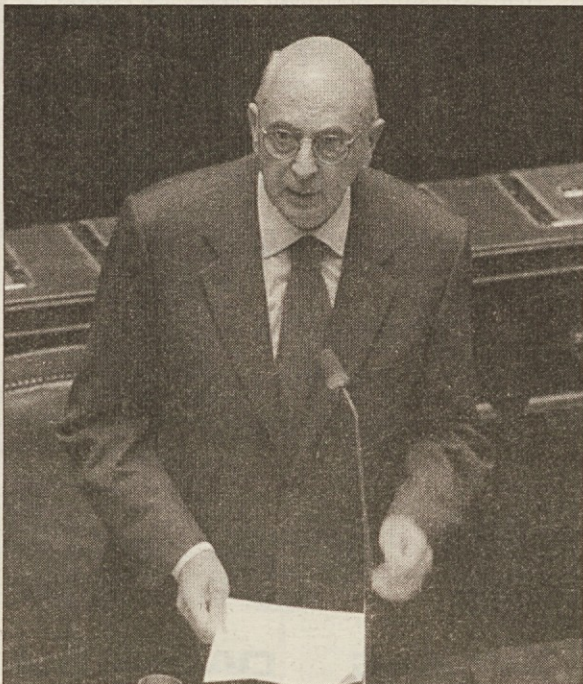
Tem splošnim problemom se pridružujejo nekatere »krajevne« teme, kot so javni prevozi (Rim), stanovanja (Benetke), pitna voda (zlasti na Jugu).

Raziskava je tudi nakazala profil župana, ki si ga je želijo volilci. Predvsem mora biti pošten (82%), sposoben upravitelj (57%), učinkovit (37%) in dober politik (16%). Intervjuvani so tudi poudarili pomen dobrega odnosa med županom in zavezništvo, ki ga je podprlo na volitvah. K oblikovanju mnenj prispeva v največji meri televizija (45%) in »raste« tudi navezanost občanov na svoj teritorij.

MEJE / SPORAZUM BO ZAČEL VELJATI JUTRI OPOLNOČI

Napolitano: Vstop v schengensko območje uspeh Prodijeve vlade

Odpravljeno nadzorstvo za državljane članic - Slovenija sklepa dogovor z Italijo



Notranji minister Giorgio Napolitano

RIM - »Uresnicili smo enega od pomembnih ciljev, ki si jih je zadala ta vlada. Vstop Italije v območje Schengena je skupaj z uvedbo skupne skupne evropskega doma.« Tako je povedal minister za notranje zadeve Giorgio Napolitano, ki je včeraj skupaj s podtajnikom Nicolo Sinisijem (notranje zadeve) in Pierom Fassinom (zunanja politika) predstavil glavne točke schengenskega sporazuma, ki bo za Italijo zacel veljati v nedeljo opolnoci.

Po tem sporazumu, ki so ga podpisale Italija, Belgija, Luksemburg, Nemcija, Francija, Spanija in Portugalska, so odpravljene kontrole na meji za državljane podpisnic. Zaenkrat so kontrolo odpravili na letaliscih, s 30. marcem pa bodo podpisnice poleg letaliscih odprle tudi meje na zemlji in na morju.

Poleg odprave mejne kontrole (za te države ne bo potrebno vec pokazati potnega lista ali drugega dokumenta in odpravljena je tudi kontrola prtljage) pa so uvedli na zunanjih mejah »schengenskega območja« strogo nad-

zorstvo za državljane vseh ostalih držav. V ta namen so oblikovali skupni seznam nezaželjenih, ki je v datoteki, dostopni vsem policijam članic.

Na novinarski konferenci je podtajnik Fassino povedal, da je Italija potrosila okoli 50 milijard lir, da bi opremila mejne prehode in konzularne sedeze z racunalniki, za krepitev varnostnih ukrepov na mejah in na letaliscih. Svobodni pretok ljudi pa bo koristil turistickemu gospodarstvu, je menil Fassino.

Podtajnik v zunanjem ministrstvu je tudi porocal o »se zaprtih durih« v Evropi. Povedal je, da bo Avstrija pristopila s 1. decembrom, s Svico so v teku pogajanja, Slovenija pa se je odločila za dvostranske pogodbe z Italijo in z Avstrijo.

Nicolo Sinisi pa je porocal o varnostnih ukrepih. Poudaril je, da jih je že odobril schengenski odbor, sedaj pa so oblikovali tudi sistem za nadzorstvo nad ilegalnim priseljivanjem. Dejstvo, da je Italija zavrnila na meji že 55.000 ilegalnih priseljencev, je po njegovem mnenju dokaz, da je sitem učinkovit.



LJUBLJANA / KOMISIJA ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

Soglasno za večje prispevke za manjšino

O amandmaju bo moral sedaj razpravljati državni zbor

LJUBLJANA - Parlamentarna komisija za Slovence v zamejstvu in po svetu (KSZS) je na včerajšnji seji soglasno sprejela amandma k predlogu proračuna za tekoče leto, ki predvideva, da se postavka Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu poveča za 490 milijonov tolarjev. Predlog amandmaja je pripravila komisija.

Na podlagi te določitve so člani komisije v nadaljevanju umaknili ali zavrnili vse ostale predloge amandmajev k proračunu, saj se je večina strinjala, da sprejeti amandma vključuje vecino zahtev iz ostalih predlogov.

Iva Hvalico (SDS) je zanimalo, ali ima amandma sploh kaj možnosti za sprejetje, glede na to, da so predstavniki vlade že večkrat ponovili, da proračun v nobenem primeru ne bo povečan in da ni niti možnosti prerazporejanja sredstev. Državna sekretarka za Slovence v zamejstvu in po svetu Mihaela Logar je odgovorila, da se vlada o amandmajih se pogaja in da odločitev o tem še ni sprejeta. Vlada bo vsekakor vložila svoj amandma k proračunu, ni pa še jasno, kaj bo vanj vključeno in kolikšna bodo ta sredstva. Po besedah Logarje vendarle "obstaja majhna možnost, da pridemo skupaj".

Logarjeva je opozorila na "izrazito neenakopravno obravnavo" pri dodeljevanju sredstev organizacijam Slovencev po svetu. Po njeni oceni dobiva Slovenska izseljeniška matica veliko de-

narja, s katerim financira tudi svoje osnovne dejavnosti (plače, material, ...), čeprav je naloga Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu izključno financiranje programov posameznih organizacij. Logarjeva je dejala, da Svetovni slovenski kongres dobiva zelo malo sredstev, ostali dve organizaciji pa takorekoc nič. Zato je urad v predlogu svoje proračunske postavke za proračun v letu 1998, ki ga je bilo treba oddati danes, predvidela le dve postavki - za ustavne obveznosti do Slovencev v zamejstvu in za ustavne obveznosti do Slovencev po svetu. Tako bo lahko urad sam razporejal sredstva in zagotovil bolj uravnoteženo financiranje, meni Logarjeva.

Amandma, ki ga je da-

nes sprejela komisija za Slovence v zamejstvu in po svetu, predvideva, da se postavka podpora slovenski narodni skupnosti v okviru ustavnih obveznosti Slovenije poveča za 310 milijonov SIT, postavka podpora Slovencev po svetu, prav tako ustavna obveznost, naj bi se povečala za 50 milijonov SIT, postavka Svetovni slovenski kongres za 10 milijonov SIT, uvedli pa naj bi tudi postavko pomoč pri gradnji kulturnega doma Pliberk v višini 100 milijonov SIT. Davorina Terčona (LDS) je zanimalo, če postavka podpora slovenski narodni skupnosti vključuje tudi podporo zamejskemu tisku. Državna sekretarka Logarjeva je odgovorila pritrdilno. Po njenem mnenju

bi predvidena sredstva zadostila tudi za kar zadovoljivo financiranje zamejskega tiska.

Amandma predvideva, da bi omenjeni denar pridobili iz postavk predsednik RS (ki naj bi se zmanjšala za 33 milijonov SIT), urad predsednika vlade (zmanjšanje za 60 milijonov SIT), servis skupnih služb vlade (57 milijonov SIT), kadrovska služba vlade (170 milijonov SIT), slovenska obveščevalno-varnostna agencija (50 milijonov SIT), Agencija za sanacijo bank in hranilnic (5 milijonov SIT), Ustavno sodišče (10 milijonov SIT), Statistični urad RS (5 milijonov SIT) ter Ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj (100 milijonov SIT). (STA)

Obrazložitev amandmaja komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu

LJUBLJANA - Komisija za Slovence v zamejstvu in po svetu je tako utemeljila amandma s predlogom za povečanje sredstev v proračunski postavki:

Komisija je ugotovila, da so sredstva, predvidena za Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu, prenizka (indeks rasti 1997/96 le 79.20!) in ne omogočajo niti kritja osnovnih tekocih dejavnosti urada.

Slovenska manjšina v sosednjih državah se sooča s hudimi finančnimi težavami, se posebno zamejski tisk (ogroženo je izhajanje Primorskega dnevnika, Našega tednika, Novega Matjurja in drugih listov), ogrožen je pouk slovenskega jezika ter kulturne in sportne dejavnosti. Te dejavnosti so ključnega pomena za ohranjanje slovenstva

izven meja Republike Slovenije.

S položajem slovenske manjšine v Italiji se je seznanila delegacija Državnega zbora že 20. junija 1997 ter Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu ponovno 17. oktobra 1997.

Državni zbor Republike Slovenije je na svoji 6. seji, dne 11. septembra 1997, sprejel več sklepov, ki se nanašajo na položaj slovenske manjšine in na uresničevanje Resolucije o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavikov Republike Slovenije, in se nanašajo tudi na proračun za leto 1997.

Finančna sredstva je potrebno zagotoviti tudi za kulturni dom Pliberk, katerega gradnja se je

začela lansko leto. Dom je nedokončan, potrebna so dodatna sredstva za razširitev programa dejavnosti doma, ki bo v prihodnje omogočal samooskrbo.

Zelo pomembno je, da se zagotovijo sredstva za sofinanciranje radijskih in TV programov za Slovence po svetu, saj je obveščenost in informiranost izrednega pomena za ohranjanje narodnostne zavesti in slovenskega jezika, se posebno pri mladini.

Ravno tako je potrebno zagotoviti finančna sredstva za nove programe in za povečanje aktivnosti na področju ustavnih obveznosti - podpora Slovencev po svetu, pri čemer je potrebno upoštevati tudi novo nastale organizacije Slovencev na območju bivše Jugoslavje.

SKGZ / SEJA DEŽELNEGA SVETA V GORICI

Hvaležen spomin na Darka Bratino

Soglasno so odobrili dokument v zvezi z volitvami v Zadrugo Primorski dnevnik

GORICA - V prizadevanju, da se ga bodo spomnili predvsem tako, da bodo nadaljevali na njegovi zacrtani poti, so se na seji Deželnega sveta SKGZ, ki je potekala v goriskem Kulturnem domu, spomnili na Darka Bratino.

Predsednik Rudi Pavšič je v uvodnem delu srečanja podčrtal pozitivne vesti, ki prihajajo iz Rima, kar zadeva možnost, da bi parlament izglasoval zaščitni zakon. Pri tem je podčrtal potrebo, da bi naša manjšinska skupnost do tega vprašanja našla skupni jezik in ne bi z različnimi pogledi zaustavila sam zakonski iter.

Na seji je tekla beseda tudi o odnosu med manjšino in matično državo in se posebej z Uradom za Slovence po svetu. Vodstvo SKGZ je člane deželnega sveta seznanilo z delovnimi srečanji z Uradom

in SSO-jem, na katerih so se dogovorili o nekaterih bistvenih izhodiščih za nadaljne sodelovanje.

Zveza bo tudi v naslednjih tednih nadaljevala s srečanji in kontakti z različnimi subjekti politične in civilne družbe z obeh strani meje, da bi spletla tisto mrežo, ki je potrebna za nastanek rednega dialoga, informiranja in skupnega načrtovanja v korist tega prostora in zato same manjšine.

Posebno poglavje pa je zadevalo zadrugo Primorski dnevnik oziroma priprave na volitve. S tem v zvezi so na seji soglasali, da je treba glede tega vprašanja dati prednost načrtu za finančno sanacijo dnevnika. To mora postati leit-motiv in primarna srbskih, ki bodo izvoljeni v upravni svet zadruge oziroma tistih, ki bodo imenovani v upravni svet Prae.

Na seji so nadalje sklenili, da se bo organiziranost, ki jo predstavlja tudi laično gibanje, predstavila s svojo listo, za kar so že začeli z zbiranjem potrebnih podpisov. Strinjali pa so se, da se ne sme volilna preizkušnja za upravni svet zadruge spremeniti v ostro in škodljivo konfrontacijo med nastopajočimi listami ali se slabše v kakšno ideološko-politično bitko. V tem smislu predlagajo primerni in v duhu skupnih prizadevanj naravnani predvolilni dogovor z ostalimi listami, ki se bodo predstavile.

S tem v zvezi pa so na seji soglasno sprejeli dokument, ki ga objavljamo v celoti:

Premisa: Ohranitev Primorskega dnevnika in njegov razvoj, kot glasnik slovenske manjšinske skupnosti v Furlaniji - Julijski krajini, je bil cilj, ki ga je naša organizacija z nemajhnimi žrtvami zasledovala v vsem povojnem ca-

su in ji je pri srcu tudi danes. Z ustanovitvijo Zadruga Primorski dnevnik smo presli v novo fazo, ko je breme za obstoj našega dnevnika prevzela vsa manjšina. Ko pa pišemo novo poglavje v zgodovini primorskega dnevnika želimo spoštovati njegovo najplemenitejšo tradicijo v boju in prizadevanjih slovenske manjšine. Ob ustanovitvi zadruge smo prvič v naši manjšinski skupnosti, z zasebnimi jamstvi, uvedli v naš sistem organiziranega življenja novo obliko zaščite, ki temelji na samopomoči. Vse to pa v zavesti, da je PD bistvene važnosti za sam obstoj naše manjšine, »da preko njega uveljavljamo pravico manjšine do lastnih občil« in »uresničujemo ustavno pravico posameznika in organiziranih skupin, da svobodno izražajo svoja mnenja in z njimi seznanjajo celotno manjšino«, kot smo napisali v »Izjavi o namenih zadruge«.

1. Stanje Primorskega dnevnika je se vedno kritično in danes so potrebna še dodatna prizadevanja zato, da bo manjšina ohrainla svoj dnevnik. V tem smislu mora biti temeljna, prvenstvena skrb novih upraviteljev finančne sanacije založbe oz. dnevnika zato, da bomo premostili težave in sploh lahko razmisljali o bodočnosti Primorskega dnevnika.

2. Iz tega sledi, da sta pri oblikovanju kandidatne liste za novi upravni odbor Zadruga prva kriterija, ki ju je nujno potrebno upoštevati, znanje in strokovna usposobljenost predlaganih kandidatov. Zajeten sklop vprašanj, s katerimi se mora upravni odbor soočati terja od vodstva tudi pripravljenost in sposobnost skupinskega, timskega dela.

3. Upravni svet Zadruga mora skrbeti za to, da časopis ohrani in razvija svojo vsebinsko sirino in pestrost na taki ravni, da odgovarja razvojnim potrebam naše skupnosti. Zamajciti mora pogoje za idejno pluralnost in postenost informacije, za kar mora skrbeti vodstvo in uredništvo časopisa. Upoštevajoc politično razklenjenost slovenske manjšine pa ni primerno, da pride v vodstvu Zadruga do strankarskih in ideoloških konfrontacij. Pluralnost je treba pojmovati kot odprstost, »polifoničnost« časopisa, kjer dobijo svoje mesto vsi glasovi, skrb uredništva pa je, da s strokovnim pristopom nudi vse informacije, ki jih bralec potrebuje zato, da si ustvari svoje mnenje.

4. Naša javnost in člani Zadruga PD morajo biriti izbrano informirani o delovanju Zadruga, o sprejetih sklepih in predvidenih načrtih. Prav tako morajo biti jasni kriteriji za zaposlovanje novinarjev in drugih uslužbencev.

5. Nov upravni odbor se bo moral prizadevati tudi za razširitev članstva Zadruga, in sicer kot smo napisali v »Izjavi o namenih zadruge« v duhu »vzajemnosti med uporabniki informacije oz. solidarnosti znotraj skupnosti, ki informacijo ustvarja, posreduje in rabi.«

Ivan Lukan

BOCEN / ODMEV NA ZERNATTA

Podpora zahtevi deželnega glavarja

»Priznati nemško manjšino«

BOCEN - Združenje za ogrožene narode - njegov predsednik Tilman Zülch ima sedež v nemškem Göttingenu, združenje pa podružnice v več evropskih državah - je včeraj prek svoje mednarodne sekcije medijem posredovalo kopijo pisma, naslovljenega na slovenskega predsednika Milana Kučana, v katerem poziva k priznanju »nemško govoreče manjšine« v Sloveniji.

Združenje poleg tega poziva Slovenijo, naj »nemško govorečo manjšino štiti pred diskriminacijo, pospešuje njihovo kulturno dediščino, financira pouk v nemškem knjižnem jeziku in v vseh 62 občinah, v katerih živijo pripadniki nemške jezikovne skupine, postavi dvojezične krajevne napise«.

V pismu namreč med drugim berem »Priznanje nemške manjšine vodi do razrahljanja narodnostnih sporov in pospešuje tudi onstran avstrijskih meja, na Koroskem in Stajerskem, ozračje za pogovor,« prepričuje združenje. Kot zatrjuje, je samo že pozvalo avstrijsko Stajersko, naj v smislu 7. člena avstrijske državne pogodbe (ADP) prizna 5000 pripadnikov slovenske jezikovne skupine v okolici Radgone, prav tako pa korosko deželno vlado, da v vseh slovensko-nemških občinah končno postavi dvojezične krajevne napise in popolnoma izpolni 7. člen ADP.

Združenje za ogrožene narode primerja usodo nemške manjšine v Sloveniji med obema vojnama z usodo koroskih Slovencev, nato pa potegne vzporednico se z usodo Slovencev v Italiji. Spominja tudi, da Italija štiti le del slovenske jezikovne skupine na svojih tleh. (STA)

KOROŠKA / DEŽELNE VOLITVE

EL bo zopet predstavila svoje kandidate

CELOVEC - Zastopniki Enotne liste (EL), zbirne politične stranke koroskih Slovencev, in slovenskih samostojnih občinskih list so na skupni klavzuri sklenili, da bo Enotna lista na prihodnjih deželnozborskih volitvah na Koroskem spet samostojno kandidirala. Kdo bo glavni kandidat EL se ni odločeno, volitve pa bodo predvidoma spomladi leta 1999.

Čeprav je na zadnjih deželnozborskih volitvah leta 1994 EL zbrala le nekaj več kot 3300 glasov in s tem zabeležila najslabši rezultat pri deželnozborskih volitvah, njen predsednik Andrej Wakounig soglasen sklep za ponovno kandidacijo tolmači za »jasen signal, da slovenska narodna skupnost ne bo popustila v svoji zahtevi po zajamčenem mandatu v koroskem deželnem zboru«. Osvojitev sedeza v koroskem deželnem zboru je za EL tudi tokrat nerealistična, saj je zaradi po slovenski manjšini in tudi manjšin političnim skupinam nenaklonjenem volilnem redu potrebnih blizu 10.000 glasov.

Slovenske kandidate in kandidatke bodo koroskim volilec predstavili tudi socialdemokrati, ljudska stranka in Zeleni. Ljudska stranka ima v svojih vrstah deželnega poslanca Raimunda Gilca, ki je tudi zupan dvojezičnega mesta Pliberk, pri socialdemokratih pa bo glavna kandidata predsednica Delovne skupnosti »Avstrijske narodnosti v SPÖ« Ani Blatnik. Socialdemokrati in ljudska stranka zagovarjata politično integracijo manjšine v večinske stranke.

Ivan Lukan

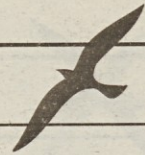
Turistično-gastronomska pobuda tudi v Terski dolini

CEDAD - November bo mesec dobre kuhinje tudi v Terskih dolinah, kjer bodo danes predstavili pobudo »A tavola nell'alta Val Torre«, v katero je vključenih sedem gostinskih obtorov.

Pobudi sta pravzaprav dve in jima botrujeta tako občina Bardo kot tudi videmska trgovinska zbornica. V Zavarhu (Villanova delle grotte) bo ob 15.30 najprej otvoritev sedeza skupine raziskovalcev-jamarjev, ki deluje že od leta 1926. Skupina je bila ustanovljena z namenom, da se ovrednoti jama »Grotta nuova«, ki je bila odkrita istega leta. Jamo so s trdim delom domačini primerno opremili za obisk in naslednjega leta je bila odprta za javnost.

Od tedaj so si mnogi vascani prizadevali, da se ta naravna znamenitost primerno vzdržuje in po sedemdesetih letih je skupina jamarjev končno prišla do svojega sedeža. Zanj imata zaslugo občinska uprava, ki je v ta namen preuredila prostore nekdanje mlekarne in videmska trgovinska zbornica, ki je prostore opremila.

Ob 17. uri pa bo v socialnem centru Lemgo v Teru (Pradielis) predstavitev prej omenjene turistično-gastronomske pobude, ki se letos po lanskem uspehu ponavlja drugič. Gostinski obrati, ki so vključeni v pobudo, bodo jedilnike z gastronomskimi specialitetami in za forfetarno ceno 30.000 lir ponujali ob petkih in sobotah v mesecu novembru. (du)



Utrinki iz preteklosti



Salež 1958

Letošnja obilna trgatve je že za nami, mošt je varno spravljeno v kletih. Na fotografiji pa lahko vidimo, kako je potekalo prešanje v Saležu pred skoraj 40 leti. Foto M. Magajna, last OZE

SLOVENIJA

Diplomatu se je krepko zareklo

Nediplomatski
Fraser Cameron

BRUSELJ - Fraser Cameron, visoki uradnik direktorata Evropske komisije za zunanje odnose, je minuli teden v Sloveniji povzročil nemalo razburjenja, ko je komentiral, da realno gledano mala alpska država ne more pričakovati, da se bo v Evropsko unijo vključila prej kot velika Poljska, v zadnji izdaji pise tednik European Voice.

Glede na to, da bi pogajanja o članstvu s Poljsko lahko trajala do deset let, bi bila to za Slovenijo katastrofa, piše tednik in razlaga, da je Ljubljana za unijo očitno manjši izziv kot kmetijska velikanka Poljska in bi zato tehnično gledano morala v EU vstopiti prej. Po vsej državi so o Cameronovi izjavi poročali kot o uradnem stališču komisije, piše European Voice in dodaja, da je pripomba v nasprotju z uradno pozicijo komisije, ki poudarja, da bo vsaka država v unijo vstopila glede na lastne zasluge.

Janez Drnovšek ni bil zadovoljen z nekoliko nediplomatskim pristopom uradnika komisije. »Za nas je individualna obravnava zelo pomembna,« je dejal Drnovšek. (STA)

ODPRTA TRIBUNA

Mati, domovina, Bog

MARIA MILIC BUZZAI

vsem za vse odgovoren.«

Nas pisatelj je z razsvetljenim vzdevkom krstil Trst za »kurnik«, ki mu je malo do kulturenega dialoga. Dialog ni monolog. Pri dialogu se pogovarjata dva. Da se razumeta. In mi poznamo vsaj dva jezika. Vsaj v tem smislu smo večvedni. Italijani enostavno mislijo, da je Rim se vedno caput mundi in da lahko gredo z italijansko po vsem svetu.

Kakšni bodo odnosi Slovencev z Italijani, ko bo prišlo do zaščitnega zakona? Ali bomo slovenski jezik Italijanom vsiljevali, ker je bil italijanski nam vsiljen? Spoznavanje nekega jezika mora biti izbira, ne pa vsiljevanje. Zaradi tega se nam Slovincem italijanski jezik se upira. Niti Italijani ne bodo vzljubili našega jezika, če jim ga mi ne bomo nudili, ne pa zahtevali. Vedicna Italijanov nas ne ljubi, ker ne ve ničesar o nas; doma, na cesti ali drugod so slišali govorice, da smo Slovani barbarski narodi: »Kaj vse so počeli «titi»!«!... Tistim, ki se za nas zanimajo, je naša kultura nedostopna zaradi nepoznavanja našega jezika in zaradi majhnega števila prevodov slovenskih del v italijanski jezik. Vsakemu človeku se najprej upira tisto, česar ne pozna, tisto, kar mu je bilo vsiljeno, tisto, kar je človek primoran narediti: npr. podrejenost zakonom.

Materin jezik je na ravni srca, vsi ostali so na ravni razuma, smo brali nekoč. To velja tudi za Italijane. Vsak človek najprej ljubi materin jezik, ker nam ga je mati vsilila z nedoumljivo ljubeznijo. Vsi drugi jeziki pa, ki se jih človek nauči, niso nič drugega kot dodatno bogastvo.

Ce ljubim svoj jezik, bom naredila vse, kar je v mojih močeh, da ga bom z nedoumljivo ljubeznijo nudila drugim.

Ali ni skrajni čas, da prebolimo rakasto tvorbo - sovraštvo, ki razjeda vsaj petdeset let naše mesto?

Ali ni skrajni čas, da prebolimo vse izjeme, ki so privedli celo do bratomorov? Niti revizionizem, niti reforma nista žela uspehov, v trenutku, ko sta nastala, v okolju, kjer sta nastala. Po tolikem času pa smo spoznali, da se revizionizmi lahko tudi česa naučijo. Brez njih ne bi prišlo do spoznanj, katerih korenine segajo v trudno srce Evrope.

Mogoče je edini izjem vredni naš po-

zornosti - revizionizem srca.

Lahko smo ponosni, da je slovanski papež človek sprave bolj kot katerikoli prej: tisti, ki mu bo sledil, bo moral nadaljevati po njegovi poti; msgr. Ravignani mora nadaljevati po poti, ki jo je msgr. Belomi začrtal.

Univerzalnost krščanstva, in iz tega sledi misijonska značilnost krščanstva, se je dvatisočletni zgodovini katoliške Cerkve včasih sprevrgla v nestrpnost do nekristjanov. Če je katoliška Cerkva Kristusovo mistično telo, ki ga sestavljajo duhovniki in laiki, moramo tudi reči, da so duhovniki in laiki ljudje, in ljudje smo podvrženi zmotam. Kristusovo mistično telo ima sedež na tej zemlji in ipso iure postane njegovo vmesanje v posvetne zadeve neizbežno. Kdor je brez greha, naj vrže prvi kamen.

Pred nekaj meseci je Enzo Biagi, intervjuval Arafatovo ženo in nato Rabinovo ženo. Prva je povedala: »Sem v prijateljskih odnosih z Rabinovo ženo«. Leah Rabin je na enako vprašanje odgovorila: »Arabi so Arabci!«

Shoah je bila nekaj enkratnega v krvavi človekovi zgodovini, saj je ugonobila kar polmilion otrok. Vsako drugo nasilje človeka nad človekom se ni lotevalo otrok.

Vsi ponizani in razžaljeni se moramo zavedati, da je vsakega izmed nas doletela neka Shoah. Ko se bomo tega zavedali, bomo tudi preboleli soje predsodke.

Kdor spoustuje Enza Biagija, bo soglasal z njim, ko pravi, da dobimo primeren odgovor na tisti »ampak...« v desetih božjih zapovedih.

Naj se povrnem k duhovni revoluciji. Slovenci se ne moremo ponasati z veličino svojega naroda. Ponasajmo se s svojo kulturo, ki ni manjvredna od drugih evropskih kultur! Cankar pravi: »Trdna je moja vera, da napoci zarja tistega dne, ko naša kultura ne bo več krizantema siromakova, temveč bogastvo bogatega.«

Umetnost je bila vedno - ezoterična in eksoterična. Stari Grki so že uvedli komedijo. Človek ni le homo sapiens, homo faber. Človek je tista tanka bilka v vesolju, ki ima edinstvene darove: govori, se smeje, se joče, in se tega zaveda.

Vsaka umetnost je umetnost, ko hrepeni po dostojanstvu in ga zagovarja.

PORDENON / OD 29. OKTOBRA DO 2. NOVEMBRA

Manjšinski jeziki na Eurolenghis

Posebni gost na letošnjem salonu knjige je ladinska dolomitska skupnost

PORDENON - V Evropi ljudje govorijo več kot 100 različnih jezikov in samo 40 držav. Nekateri jeziki kot na primer okcitanški, galski ali katalonski so odraz zelo bogate kulture in literarne dediščine, čeravno niso priznani kot uradni jeziki. Milijon ljudi govori v Italiji sardinski jezik, pol milijona furlanski jezik, vendar teh - kot tudi drugih jezikov - v soli jih ne ućijo.

O kulturnem bogastvu manjšinskih jezikov bo govor na 8. salonu knjige Eurolenghis v Pordenonu, ki bo odprt od 29. oktobra do 2. no-

vembra in ki ga je omogočil evropski urad za manjšinske jezike. Gost letošnje izvedbe so Ladinci, ki so pripravili razstavo o svojem jeziku, običajih in nošah. Razstavo sta pripravila Ladinska kulturna instituta iz S. Martina in Viga. Dopolnjuje pa jo razstava lesenih mask. Predvidena sta tudi koncert glasbene skupine Acajò in večer ladinske poezije.

Poleg publikacij v manjšinskih evropskih jezikih so poseben prostor namenili publikacijam v stari bavarščini, ki jo je pripravila nem-

ška skupnost iz Saurisa, v narečju Nadiskih dolin in v sardinsceni, publikacijam istrskih skupnosti in seveda v furlansceni.

Salon bodo obogatili se razstave o boksarju Primu Carneri, o Furlaniji v srednjem veku, o izkopanih starodavne hiše iz 5. stoletja pred našim stetjem, o papirju in o proizvodnji nožev v Maniagu.

Poleg teh je se vrsta prireditev. Med temi tudi prikaz manjšinskih stvarnosti na internetu.

Salon bo odprt vsak dan od 9.00 do 20.30.

PISMA UREDNIŠTVU

Gabriele 11/11/97

Il Vignolo della provincia di Trieste

Letto il rapporto in data 11/11/97 del Legato Lancia in Trieste dal quale risulta che la Società Corale "Lipa", avvolta entro in Pordenone sotto la scusa dell'assenza dell'istituzione che non può essere nella musica ha creato un centro di ricerca e di promozione culturale con l'intento di attività nuove connesse agli interessi del Paese, contenute all'interno ed alla disciplina dell'istituzione e che quindi la Società stessa in opposizione alla norma statutaria, mira a perseguire scopi non fissi alla istituzione ed alle attività istituzionali.

Voti l'articolo 115 dello Statuto d.P. approvato con R.D. 11/11/97 e l'Art. 116

Decreto

La Società Corale "Lipa", avvolta entro in Pordenone e questa una di nati di ricostituzione. Insegna, istruisce e distribuisce sono stati e devono essere seguiti. Inoltre, dovranno essere in ogni attività istituzionale della Società, debbono essere seguiti e non possono essere seguiti e non fissi.

Il Legato Lancia in Trieste è incaricato della esecuzione del presente decreto.

Trieste li 23 agosto 1997 anno V

P. C. E.

Decreto li 11/11/97 anno V

Legato Lancia in Trieste

(Firma)

Ukinitve Pevskega društva Lipa iz Bazovice

Odbor SKD Lipa iz Bazovice prosi, da objavite sledečo pripombo k članku Igorja Gabrovca »Kako je fasizem ukinjal naša društva«, ki je bil objavljen v PD dne 28. septembra 1997:

K članku zelimo pripomniti, da je bilo leta 1927 z dekretom tržaškega prefekta ukinjeno tudi Pevsko društvo Lipa iz Bazovice, kot izhaja iz priložene fotokopije dekreta z dne 23. avgusta 1927, dostavljenega predstavnikom društva dne 17. septembra 1927.

Odbor SKD Lipa Bazovica



NABREŽINA / VOLILNA KAMPANJA

DSL: Na prvem mestu je sožitje

Podpora kandidaturi Marina Voccija



Sožitje, vsestranski razvoj, zaščita okolja in kvaliteta življenja. To so bistvene točke volilnega programa, s katerim se Demokratska stranka leveice predstavlja devinsko-nabrežinskim občanom in to so tudi glavna načela, ki jih zagovarja njen zupanski kandidat Marino Vocci. Slednji, poleg DSL, uživa tudi podporo Stranke komunistične prenovne in občanske liste »Z Voccijem na poti do Oljke«.

Včerašnjjo predstavitev v nabrežinski gostilni Gruden (na sliki-foto KROMA) je uvedel zupan Giorgio Depangher, ki je nosilec kandidatne liste Hrasta za občinski svet. Na kandidadni listi je sedem neodvisnih kandidatov in sedem žensk, na njej pa sta zastopani tako italijanska, kot slovenska komponenta v občini. Depangher je obzatoval, ker se stranke večinske koalicije »Skupaj-Insieme« niso predstavile pod skupno volilno streho, to pa ne sme na noben način prejudicirati njihovih zavezništva za drugi odločilni krog 30.novembra.

Vocci je izhajal iz pozitivnih upravnih in političnih izkušenj Depangherjeve uprave ter napovedal, da bo v primeru izvolitve nadaljeval na poti v vsakem primeru zelo pozitivne izkušnje večinskega zavezništva, s katerim so napredne in demokratske si-

le zmagale na volitvah pred stirimi leti. Liste »Skupaj-Insieme« formalno ni več, njena politična filozofija pa je v Devinu-Nabrežini se kako aktualna.

Volilna kampanja je, kot vidimo, presla v živo. Voccijaeva lista vabi danes popoldne na »predvolilni« sprehod od morja do Krasa (Sesljan-Vizovlje-Mavhinje), ki se bo končal s srečanjem ob pečenem kostanju. Zbirališče je ob 14.30 pred sedežem seslanske turistične ustanove (začetek pespoti Rilke). Za vse informacije v zvezi s kampanjo Voccijaeve liste je vsekakor na razpolago Paolo Salucci (tel. 299157).

Stranka komunistične prenovne, ki tudi podpira Voccijaevo zupansko kandidato, bo svoj volilni program in kandidate za občinski svet predstavila občanom v torek, 28.oktobra ob 19.uri v gostilni Dolores in Fabio v Prečniku.

Danes popoldne ob 17.30 pa se bodo na devinskem gradu predstavili občanom kandidati desničarskega Pola svoboscin, ki podpirajo zupansko kandidato Romano Vlahova. Predstavitev se bodo, kot piše v tiskovnem sporočilu, udeležili deželni in pokrajinski voditelji vseh starih komponent Vlahove koalicije, in sicer Nacionalnega zavezništva, »Forza Italia«, CCD in CDU.

URBANISTIKA / NEPRIČAKOVANA VEST

CUS se je odpovedal centru na Kolonkovcu

Ocena Andreja Berdona in Igorja Dolenca

Univerzitetni krožek CUS se odpoveduje športnemu centru na Kolonkovcu pod pogojem, da mu mestna uprava v najkrajšem času dodeli druga zemljišča. Vest prihaja precej nepričakovano, saj vsi dobro vemo, s kakšno vneto in vztrajnostjo se je krožek boril za te objekte, ki so bili, kot znano, predmet tudi ostre polemike v občinskem svetu. Skupščina se o nacrtu ni formalno opredelila, v skladu z novim regulacijskim nacrtom pa bi moral CUS predložiti nove gradbene projekte.

Očitno se je sedaj nekaj zataknilo. Iz izjave predsednika CUS-a ni jasno čemu ta nepričakovana odločitev; morda je krožku zmanjkal denar za načrtovane objekte ali pa so odgovorni prisli do spoznanja, da bi bil ves nacrt težko izvedljiv ob tako razširjenem nasprotovanju. Kakorkoli že, Univerza zahteva sedaj od Illyje-

ve uprave alternativno lokacijo in nov sklep občinskega sveta.

Odločitev CUS-a je po mnenju svetovaleca SSK Andreja Berdona gotovo tudi posledica doslednega političnega boja predstavnikov kmetov in nekaterih strank. Ta prizadevanja so se očitno pozitivno obrestovala, saj so bila razlašanja res popolnoma nepotrebna, nam je dejal še Berdon, ki vsekakor soglasja, da bi Občina, v mejah možnosti, dobila CUS-u drugo primerno lokacijo.

Za Igorja Dolenca (DSL) stalisce športnega univerzitetnega krožka diši po demagogiji, saj so vsi, vključno s CUS-om dobro vedeli za težave, ki so vseskozi spremljale načrtovani center na Kolonkovcu. Zadeva ostaja v marsičem vsekakor še precej nejasna, saj prihaja odpo-

se po znanem odločnem vztrajanju in po staliscu občinskega sveta, sprico katerega bi lahko CUS

z relativno majhnim stroškom predložil drugi gradbeni nacrt. Zelo zadovoljni z odločitvijo športnega krožka tukajšnjega vseučilišča pa so independentisti iz vrst »Nord libero«, ki so v nekaj dneh na Kolonkovcu zbrali 750 podpisov proti gradnji športnega centra. Kolonkovec je rešen, so napisali v tiskovnem sporočilu. Sedaj bo treba spremeniti regulacijski nacrt in primerno zaščititi se zadnje obdelane površine. »Nord libero« predlaga, da bi tam uredili javne zelenice, Občina, če hoče, pa naj CUS-u dodeli druge primerne površine.

Da je treba takoj poskrbeti za ustrezno varianto novega regulacijskega nacrtja je mnenja tudi Stranka komunistične prenovne. Predlog je med razpravo v občinskem svetu iznesel Jacopo Venier, potem pa je romal v pozabo. Po staliscu CUS-a pa je sedaj spet aktualen!

NABREŽINA / OBČINSKA SEJA

Dve milijardi investicij za potrebna javna dela

Devinsko-nabrežinski občinski svet se je na včerajšnji predzadnji seji pred volitvam (zadnjič se bo sestal 7.novembra) ukvarjal predvsem z javnimi deli. Uvodoma je odbor predstavil osnutek proračuna za leto 1998, nakar je sprejel odstop načelnika svetovalske skupine večinske koalicije Danila Antonija, ki iz osebnih razlogov zapuša skupščino. Njegovo mesto je prevzel Roberto Laurini.

Za javna dela so svetovalci odobrili vsega skupaj dve milijardi lir investicij. Med drugim so odobrili sklepe za asfaltiranje občinskih cest, za popravila poslopja nabrežinskega otroškega vrtca in seslanske srednje sole ter stavbe seslanske sole Strekelj, kjer bodo uredili otroške jaslje. Investicije nadalje zadevajo okrepitev javne razsvetljave, razširitev nekaterih pokopališč, začnsi s tistim v Mavhinjah ter postavitev čakalnic na avtobusnih postajališčih. Odobrili so tudi osnutek konvencije za oskrbo invalidov.

NOVICE

Razstava Hlavatyjevih del

V torek bomo v Trstu spet pričali pomembnemu kulturnemu dogodku, ki priča o želji trzasko občinske uprave po širjenju stikov s slovensko kulturo. V prenovljenih prostorih paviljona ARAC v Ljudskem vrtu bodo namreč na pobudo odbornstva za kulturo odprli razstavo akvarelov slovenskega umetnika Roberta Hlavatyja ob 100-letnici njegovega rojstva. Razstavo si bomo lahko ogledali do 23. novembra vsak dan od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

Združenje za zaščito pravic avtomobilistov

V Trstu je včeraj Združenje koristnikov avtomobila AUA na tiskovni konferenci orisala svojo dejavnost. Združenje nudi tehnično in pravno pomoč avtomobilistom in motociklistom v zadevah ki se nanasajo na cestni zakonik. Organizacija si prizadeva, da bi se pristojni organi držali zakona in dolocil, in to predvsem v primeru, ko je treba zaščititi pravice in koristi avtomobilistov. Združenje AUA je bilo ustanovljeno leta 1991 pav s tem namenom.

FERNETIČI / TEŽAVE NA CARINI

Oster protest zaposlenih v špediterskih podjetjih

Usluzbenci špediterskih his, ki delujejo pri Fernetičih, bodo presli k odločnejšim in ostrejšim oblikam protesta v obrambo svojega delovnega mesta: tako med drugim piše v sporočilu, ki ga je novoustanovljeni odbor zaposlenih pri Fernetičih naslovil prefektu in kvestorju. V pismu opozarjajo, da so razmere na carini nevarne, zaradi česar promet preusmerjajo proti drugim mejnim prehodom, kar pomeni, da je dela vse manj: jasno je, da bodo končna posledica odpusti. Odbor bo zato sprožil vrsto demonstracij, s katerimi bodo javnost seznanili z vsemi slabostmi javne uprave, ki sili k podobnim protestom tudi slovenske operaterje v Sezani, ki jih tudi pogujejo zastoji na italijanski strani meje. Novoustanovljeni odbor opozarja na škodo, ki je ne trpijo samo uslužbenci, njihove družine in podjetja, temveč posredno tudi drugi gospodarski operaterji: po njihovih trditvah carina pri Fernetičih izstopa v vsej Evropi zaradi svoje neučinkovitosti.

Pri delu umrlo 31 oseb

Lani so pri delu nasteli 27.229 nesrec, od tega je bilo 31 smrtnih. Tako izhaja iz podatkov Inaila, pri katerem je v deželi zavarovanih 350.127 delavcev. Največ nesrec so zabeležili v gradbeništvu (2.400 na skupno 26.000 zaposlenih, 9,1%), sledijo prevozi in podobne dejavnosti (1.200 na 15.000 zaposlenih, 7,6%) ter predelovalna industrija (9.000 na 126.00 delavcev, 7,1%). Največ nesrec je bilo sicer v ribiskem sektorju, vendar statistično ne izstopajo: na 27 zaposlenih se je poskodovalo kar 14.

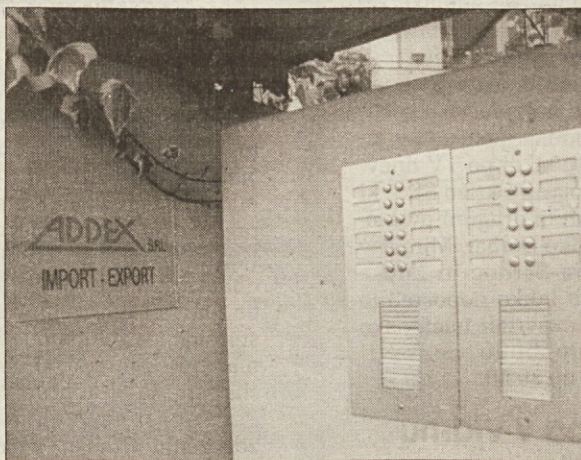
PROGNOZA ZA ZVONKA REPIČA ŠE PRIDRŽANA

Napadalci so še na prostosti

Težko poškodovanega Zvonka Repiča je v katinarski bolnišnici obiskala žena, k njemu so prisli tudi agenti, vendar pravijo, da jim ni bil v veliko korist, slab je in ga niso hoteli ali mogli mučiti z vprašanji. Počakali bodo, da si nekoliko opomore. Morda ga bodo premestili v Padovo, na posebni oddelek, kjer mu bodo zdravili opekline, ki mu pokrivajo več kot polovico telesa. Prognoza je se vedno pridržana, verjetno jo bodo preklicali še nekaj dni, ko bo nevarnost komplikacij mimo.

Preiskava o dogodku, ki je zaradi svoje brutalnosti in nevsakdanjosti pretresel tukajšnjo javnost, se medtem pospešeno nadaljuje, bodisi v Trstu kot v Gorici, pri njej sodeluje tudi policija iz Nove Gorice, kjer je Repič prebival z ženo in dvema otrokoma, sinom in hčerjo. Preiskovalci so dokaj skopi s podatki, tako da zaenkrat krožijo samo

hipoteze o tem, zakaj so Repiča trije neznanzi ugrabili v njegovem podjetju v Gorici, ga odpeljali z njegovim avtomobilom, silovito pretepli, polili z bencinom ter težko ranjenega zaprli v prtljajnik: avto so predvčerajšnjim popoldne našli na Nabrežju v Trstu, uslužbenec na parkirišču je slišal, da nekdo udarja v pločevino in je opozoril agente. Sam Repič je omenil »mafijski davek« in torej ustrahovanje, vendar ne izključujejo drugih možnosti: morebiti prepovedano trgovino z orožjem, ali pa posojilo, ki ga ni mogel poravnati. Da gre za izredno resno zadevo, dokazuje tudi početje ugrabiteljev: bili so odločni, kruti, predzniki (upali so si na tvegano pot od Doberdoba do Trsta, kjer bi jih lahko mimogrede ustavila kaksna patrulja), dva sta bila oborožena, Repiča so silovito zdelali, vendar ne toliko, da bi ga spravili ob življenje, očitno niso



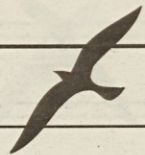
hoteli njegove smrti, kar je po svoje zgovoren dokaz, da ga se potrebujejo. Prav zaradi tega so ga agenti zavarovali v bolnišnici, kot je tudi policija v Novi Gorici poskrbela za varnost družine.

Repicevo ženo so že zaslislali, vendar kaže, da ni bila v veliko pomoč, dejala je, da o podjetju ne ve skoraj nič, češ da mož doma ni govoril o svojih poslih. V podjetju AddeX, ki se

ukvarja z uvozom-izvozom (prometa nima velikega, v glavnem so opravljali posredniško vlogo, saj niso imeli svojih skladisc ali cesa podobnega), so bili stitirje družabniki, poleg Zvonka Repiča se njegov 51-letni brat Dusan, ki ima bivalisce v Steverjanu, ter neki Andrej Sercej iz Ljubljane in Tošo Lazarevič z bivaliscem v Gorici. Včeraj smo poklicali na AddeX, kjer so telefon sicer dvigni-

li, a so ga takoj tudi odložili, nihče ni hotel spregovoriti niti besede, tudi agentom naj ne bi bili povedali nič posebnega. Nasploh so konkretni podatki tako o Zvonku Repiču kot ostalih družabnikih dokaj skopi, v Doberdoba, kjer je Zvonko imel bivalisce pri daljnih sorodnikih, ga nihče ni poznal.

Preiskovalci si veliko obetajo od zaslišanja Dusa na Repiča: predvčerajšnjim je bil na službenem potovanju, baje neke na ozemlju bivše Jugoslavije, dejali so, da ga čakajo že sinoči, vendar do zaključka redakcije nismo dobili potrdila, da se je vrnil in da so ga zaslislali. Kot je dejal načelnik goriskega letcega oddelka Lorito, je preiskava usmerjena v vse strani, nobene možnosti ne izključujejo, vendar je pozornost bolj kot na podjetje samo in dejavnost Zvonka Repiča trenutno gotovo usmerjena na iskanje napadalcev, ki so zal še na prostosti.



GOSTOVANJE / DELEGACIJA OBČINE CERHENICE PRI NAS

Češka in Zgonik sta si od sinoči bližja

Pri Briščikih sta župana podpisala listino o prijateljstvu

Rezka burja je včeraj na podvečer brila nad krasko planoto, in vendar je kljub mrzlim sunkom toplina prijateljstva ovila tisti kosček travnate zemlje za teniskim igriščem ob zgoniskem Sportno-kulturnem centru, na katerem sta domača županja Tamara Blazina in župan češke občine Cerhenice František Vála posadila vitko lipo prijateljstva. »To drevo bo živi pomnik našega sodelovanja,« je s pogledom uprtim v bodočnost poudaril gostujoči župan, ob čemer je Blazina takoj pristavila, da bodo ob drevo postavili plaketo z napisom, ki bo spominjal na včerajšnji prijateljski trenutek.

Posaditev drevesa prijateljstva je bila le ena od številnih pobud, katerim so včeraj sledili gostje iz Cerhenice, občine oddaljene kakih 50 kilometrov od Prage in kakih 700 od Zgonika. Njihov dan je bil natripan z obiski in srečanji, zaključil pa se je na slavnostni seji zgoniskega občinskega sveta v prostorih KRD Dom Briščiki, kjer sta Blazina in Vála podpisala listino o prijateljstvu, ki predstavlja prvi uradni korak k pobratenju med obema občinama. Vzdušje v dvorani je bilo slavnostno primerno z nastopom vseh treh pevskih zborov, ki pojejo v zgoniski občini: moškega okteta Odmevi, moškega pevskega zbora Rdeca zvezda in novonastalega mešanega zbora, za katerega je bil sinočnji sploh krstni nastop. Petje v slovenskem, italijanskem in angleškem jeziku je poudarilo mednarodne razsežnosti dogodka, ko se bodo gostje v prihodnje vmili na zgoniski Kras, bodo gotovo



Župana Zgonika in Cerhenice sta vsadila drevo prijateljstva (foto KROMA)

iz slovenskih ust slisali tudi češko pesem.

Včeraj so si župana Vála ter občinska svetovalec Stanislav Barták in Jirina Prilepková že ogledali vasi zgoniske občine. V Gabrovcu so obiskali prostovoljne gasilce, v Samatorci si ogledali balinarsko stezo, v Salezu knjižnico in sedež KD Rdece zvezde, v Zgoniku sntujočo se enoteko, pri Briščikih jamo, v Zagradcu pa so spoznali tipično krasko hrano in vino. Ogledali so si se Trst, Miramarski grad in Seslanski zaliv, kjer naj bi v prihodnjih letih v okviru prijateljstva in sodelovanja med obema občinama letovali tudi češki otroci, pred posaditvijo lipe pa so se na županstvu srečali s predstavniki društev, organizacij in institucij, ki delujejo v občini. S tem so dobili res celovit in podroben vpogled v zgonisko družbeno življenje.

Župan Valá: Res izjemen sprejem!

Župan češke občine Cerhenice František Vála je bil sinoči nadvse zadovoljen z obiskom v Zgoniku. Po posaditvi drevesa prijateljstva smo mu s pomočjo vljudnega prevajalca Giorgia Cadorinija postavili nekaj vprašanj.

Kako ocenjujete svoj obisk v Zgoniku?

»Pripravili so nam čudovit sprejem z res izjemnim programom.«

Kako smatrate sodelovanje med vašo občino in zgonisko občino?

»Vidimo jo v luči sodelovanja med našima narodoma. Mi se pripravljamo na vstop v združeno Evropo, zato so nam taka srečanja in taki stiki zelo dragoceni, saj je spoznavanje drugih narodov zelo pomembno, tudi če živijo zelo daleč.«

Kako boste nadaljevali stike med obema občinama?

»Sodelovanje se bo nadaljevalo na kulturnem in športnem področju. Nacrtujemo tudi izmenjavo na šolskem področju, med posameznimi šolami. Zgoniski otroci se bi tako lahko udeležili naše sole v naravi. Češki solarji preživijo namreč vsako solsko leto vsaj en teden v naravnem okolju, da поблиže spoznajo naravo in njene lepote. Veseli bomo, da se bodo našim solarjem pridružili tudi učenci iz zgoniske občine.«

ŠOLSTVO / PRESTIŽNO PRIZNANJE

»Rimske počitnice« praporščakinje Tjaše Gruden

Postar pozvoni vedno dvakrat. Tjaša Gruden tudi! 13. julija je prvič zazvonila s sestošestico na maturi na znanstvenem liceju Franceta Prešerna, pretekli torek pa se drugič, in to kar v najlepšem poslopju na svetu, kot pravijo Kvirinalu, kjer ji je predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro podelil naslov praporščaka dela. Dva izjemna uspeha, pri čemer drugi dopolnjuje prvega, pa čeprav je med obema, vsaj za Tjašo, nekaj razlike.

V vročih julijskih dneh je v pogovoru za naš dnevnik priznala, da je bila najvišja ocena na maturi nacrtovana: »Ciljala sem na sestošestico,« je takrat izjavila. Z naslovom praporščaka dela je bilo malce drugače: »Imenovanje me je presenetilo. Na naši soli je bilo več sestošestic, torej več kandidatov; prej tudi nisem vedela, da lahko imenujejo iz vsake pokrajine le po enega praporščaka,« je obrazložila.

V Rimu se je srečala z drugimi letos najboljšimi italijanskimi visješolci. Bilo jih je skupno 25. Po pravilniku lahko postane praporščak dela le dijak (ali dijakinja), ki je izdelal zrelostni izpit z najvišjo oceno in je bil med solanjem ocenjen v vsakem razredu z najmanj srednjo oceno osem.

Tjaša Gruden je preživela v Rimu dva dni in pol. »Program obiska je bil zelo natrpan, casa na razpolago pa zelo malo,« je povedala. »V ponedeljek smo si na hitro ogledali mesto, naslednjega dne smo se zjutraj takoj odpravili na Kvirial. Tam so nas najprej pripravili, kako se moramo premikati, da bi zadostili potrebam protokola. Po kaki uri se je začela slovesnost ob prisotnosti predsednika Scalfara, ki nam je tudi podelil priznanja.«

Drugi praporščaki so izvedeli, da Tjaša ni Italijanka: »To so sklepali že po imenu. Nekateri so mislili, da je naše območje dvojezično, in da obvladajo tako Slovenci kot tudi Italijani oba jezika. Podobno tako, kot se to dogaja v Dolini Aosta ali na Južnem Tirolskem. Zato so se čudili, ko sem jim povedala, da nas Italijani ne razumejo. Malo pa jih je sploh vedelo, da obstaja v Italiji slovenska manjšina.«

Po Kvirinalu so si odličnjaki ogledali senat, naslednjega dne pa so se udeležili avdienco pri papežu Janezu Pavlu II.



»Bilo je ogromno ljudi iz vseh krajev sveta: iz Kanade, Indonezije, Indije. Mi smo imeli rezervirano mesto prav blizu papeža in se na koncu tudi slikali z njim.« Zatem jih je pot vodila se v poslansko zbornico, tako da so bile Tjašine »rimske počitnice« res naporne, »polne tekanja in utrujenosti«.

Naslednjega dne je bila zjutraj že na univerzi. Kot je napovedala julija, se je vpisala na fakulteto za fiziko. Po prvih dneh predavanj potrjuje, da je izbrala »pravo fakulteto«, čeprav ima sedaj opravka le z matematiko in geometrijo in bo stopila fizika na plan sele v drugem semestru. Ze sedaj pa je ugotovila, da se studentsko življenje precej razlikuje od dijaškega: »Po eni strani ima student več prostosti, po drugi pa se znajde pred kopico negotovosti. Profesor si lahko iz dneva v dan izmisli, da naslednjega dne ne bo lekcije. Cetrturne zamude so na dnevnem redu. Vse je skratka bolj neurejeno kot na višji srednji soli.«

Kljub taki zunanji neurejenosti je Tjaša jasno zacrtala svojo studentsko pot: »Cimprej želim dokoncati studij fizike in nato poiskati zaposlitev kot raziskovalka.«

Vmes bo, seveda, se vedno hodila na odbojarske treninge in tekme. Tudi na tem področju ima Tjaša Gruden jasne pojme: »Borile se bomo za obstanek v ligi.« Kar je doslej življenjsko vaznega nacrtovala, je se vsakic odlično izpeljala do cilja.

NOVICE

Jutri spet »Pri nas doma«

Jutri bo po slovenski televiziji tržaskega sedeža RAI spet na sporedu prva oddaja Pri nas doma, ki si jo je uredništvo programskega oddelka zamislilo kot aktualno debatno oddajo o temah, ki nas najbolj zanimajo. Tudi to pot bo voditelj oddaje Ivan Peterlin imel v studiu goste, ki bodo neposredno odgovarjali tako na vprašanja gostitelja kot gledalcev, saj bo oddaja potekala v živo. Oddaja, ki bo na sporedu takoj po TV dnevniku ob 20.55, bo skušala pojasniti krizo SSG, ki se kar naprej bori s finančnimi in drugimi problemi. Gostje v studiu bodo Rafko Dolhar, Miroslav Košuta, Marko Sosič, Mira Sardoč in Lučka Počakaj, gledalci pa se bodo lahko neposredno vključili v oddajo, če bodo zavrteli telefonsko številko 362596. Oddajo bodo ponovili prihodnji četrtek, prav tako ob 20.55.

Zbor Gallus nastopa v Vidmu

Zbor Jacobus Gallus, ki deluje v okviru Glasbene matice in ga vodi Janko Ban, bo v jutri, 26. oktobra, nastopil v Vidmu na prireditvi Corovivo. To je zborovska revija tekmovalnega značaja, ki jo prireja zveza pevskih zborov USC (Unione società corali italiane) iz dežele FJK in je namenjena deželnim zborom. Vsak prijavljeni zbor - skupno jih je dvanajst - mora predstaviti tematsko zaokrožen program; zbor J. Gallus bo izvajal skladbe Pavleta Merkuja, in sicer stiri umetne pesmi (na latinsko, slovensko, furlansko in italijansko besedilo) in tri priredbe rezijanskih ljudskih pesmi. Corovivo bo v Avditoriju A. Zanon na Trgu Cavedalis st. 7: prvi tekmovalni koncert bo ob 15. uri, drugi ob 18., nagrajevanje pa ob 21. uri. Zbor J. Gallus nastopa kot drugi na prvem koncertu približno ob 15.20.

SKD TABOR / DRUGO GLASBENO SREČANJE

Mongolski glasbeniki na Opčinah

Nastopili bodo bariton Adilish in mezzosopran Ayrzana

Jutri, 26. t.m., bo SKD Tabor predstavilo drugo »Glasbeno srečanje na Opčinah« v okviru letošnjega jesenskega niza. Na prvem koncertu, ki je bil nadvse uspešen, sta se predstavila kitarist Marko Feri in flavtist Ettore Michelazzi. To nedeljo pa bo na vrsti zelo zanimivo srečanje, na katerem bodo nastopili mongolski glasbeniki. Za ta koncert pa gre posebna zahvala združenju »Italija - Mongolija« in tržaskima zboroma Alabarda in Nolianni, ki ju vodi Stefano Sacher. Koncert sicer sodi v letošnjo turnejo mongolskega Državnega opernega gledališča. Na Opčinah bodo nastopili baritonist Dashpeeljee Adilish, nezozopraniška Dolgor Ayrzana in pianistka Solongo Battumur. Njihov kurikulum je nadvse zavldljiv: baritonist Dashpeeljee Adilish se je izsolal na konservatoriju v Sofiji in je veliko koncertiral

v Rusiji, Koreji in Indiji. Nastopal je tudi v operah, kjer je največkrat pel v glavnih vlogah (Rigoletto, Scarpia, Esquamillo itd.). Od leta 1996 pa je direktor mongolskega opernega in baletnega gledališča. Igral je tudi v številnih mongolskih filmih.

Nezzosopraniška Dolgor Ayrzana je diplomirala na konservatoriju v Ekaterinburgu in bivši Sovjetski zvezi in se nato izpopolnjevala tudi na tržaskem konservatoriju »G. Tartini«. Po diplomu se je namreč posvetila predvsem italijanskemu in francoskemu repertoarju. Nastopila je na Poljskem, Kitajskem, Japonskem in v Koreji, Bolgariji in Italiji. Ze nekaj let je solistka mongolskega opernega gledališča. Oba pevca bo spremljala pianistka Solongo Battumur, ki je od leta 1990 korepetitorica mongolskega gledališča. Ob komorni glasbi pa se Solongo Bat-

tumur posveča tudi solističnemu muziciranju, saj je priznana izvajalka mongolske glasbe. Na koncertu bo predstavila tudi solistični del za klavir, in sicer 24. preludij Gonchigmlaa in pa pravo klavirsko Sonato tržaskega skladatelja Stefana Sacherja. Ob klavirski spremljavi pa bosta pevca predstavila se znane operne arije in pristne mongolske pesmi.

Luisa Antoni

Dolina na TV Koper

V nedeljo bo v okviru zamejske oddaje Brez meja, spet na sporedu prikaz slovenske vasi v Italiji. Tokrat je na vrsti Dolina. Pred kamero bodo govorili domačini, ki bodo z različnih zornih kotov predstavili vas in življenje, sedaj in v preteklosti. Oddaja bo v nedeljo, 26. 10. 1997, ob 18. uri.

PO Odstopu SLUGE

Fermo(NZ) novi predsednik škedenjskega sosveta

Davide Fermo iz vrst Nacionalnega zavezništva je novi predsednik škedenjskega rajonskega sosveta. Nasledil je strankarskega somisljenika Fulvia Slugo, ki kot občinski uslužbenec (pred kratkim je postal mestni redar) ne more opravljati predsedniške funkcije in je bil zaradi tega primoran odstopiti tudi iz rajonskega sveta.

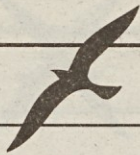
Fermo je bil izvoljen z dvanajstimi glasovi; odločilni so bili trije glasovi svetovalcev Illyjeve občanske liste, medtem ko je četrti svetovalec te skupine Italo Manzini glasoval za predsedniškega kandidata Oljke Diega Lo Prestija (DSL). Svetovalca »Nord libero« in Massimiliano Coos (Italia federale) sta se vzdržala. Če bi skupno z Illyjevo listo podprla Lo Prestija, bi morala desnica v opozicijo, kar pa se ni zgodilo.

Izvolitev novega pre-

dsednika je povzročila slabo kri in tudi nekaj polemik v sami Finijevi stranki, saj je predsednikov somisljenik Roberto Rella takoj po izvolitvi nepreklicno odstopil iz rajonskega sveta. Morda je na tišem računal, da bo on naslednik Sluge.

V Oljki in v Stranki komunistične prenov, ki je tudi podprla predsedniškega kandidata DSL, se sprašujejo, kako je glavnina Illyjeve liste sploh lahko podprla desničarskega predsednika. Podpredsednik ostaja se naprej Fulvio Medizza iz vrst Berlusconijske stranke »Forza Italia«.

Fermo je bil izvoljen na seji, na kateri je za izvolitev predsednika zadostovala navadna večina, saj v prvem sklopu ni bilo od kandidatov ni dobil po zakonu potrebne dvotretjinske večine.



SREČANJE PRI ZDRUŽENJU ACLI

Navajanje otrok na sožitje z minami

Vzgojne pobude organizacije Medex iz BiH

Preventiva, etnična in socialna strpnost, spostovanje okolja. To so glavne teme, s katerimi se ukvarjajo člani nevladne organizacije Medex iz Novega Travnika (BiH), prvoten namen pa je osveščati otroke o nevarnosti protipehotnih min, ki so na območju BiH prestevalne. O tem je bil govor na javnem srečanju, ki so ga organizirali v sredo zvečer na sedežu Acli v sodelovanju z Italijanskim konzorcijem za solidarnost (ICS).

Neeksplozirane mine in bombe predstavljajo enega izmed najhujših problemov v sodobni Bosni-Hercegovini. Po ocenah Iforja niha njihovo število med 3 in 5 milijoni, tako da bodo za razminiranje potrebna desetletja. Kot je povedal član Medexa Adem Kurić, se o tem premalo govori, problem je tudi v dejstvu, da nihče ne ve, kje so bile mine nameščene, saj ni o tem dokumentacije. Mine ranijo ali ubijejo povprečno 50 ljudi na mesec. Število se neizbežno veča, se najbolj z vrnitvijo beguncev, ker so mine posejane vsepovsod (na pragu hiš, po cestah, skrite v igračah itd.), a najbolj izpostavljeni so otroci. Ni območja, ki bi bilo stoddostno varno, pravi Kurić, za razminiranje bo treba čakati 50 let, kljub temu pa BiH ne bo povsem varna.

Organizacija Medex se je rodila leta 1994, njen cilj pa je naučiti otroke sožitja z minami. Otroci prihajajo iz celotne Bosne-Hercegovine,

kot tudi iz Republike Srbske. Pripadniki Medexa organizirajo tedenske tečaje, kjer otrokom (od 8. do 18. leta starosti) razložijo, kako prepoznati mine in kaj storiti, ko naletijo nanje. Naučijo jih tudi prve pomoči, predavajo jim, kot rečeno, o etnični in socialni strpnosti ter skrbi za okolje. Ob vsem tem pripravljajo tudi rekreacijske dejavnosti (sport, ekskurzije), kar spodbuja medetnične odnose in - ne nazadnje - proces miru. Tečajev se udeležijo pretežno otroci, ki so bili med vojno ranjeni ali duševno prizadeti, in sirote, a so vsi dobrodošli. Gre poudariti, da se ni nihče od dosedanjih udeležencev kasneje ponesrečil zaradi min. »Dosedanji dosežki so spodbudni,« je povedal Kurić, »tudi s psihološko-socialnega vidika. V BiH manjkata vsekakor globalna politika o problemu neeksploziranih min in globalna zdravstvena strategija.«

Organizacija je aktivna tudi na področju protez in zdravstva naspolh. Značilno je prostovoljno delo članov, ki ne morejo računati na trajne podpore. Do sedaj so pomoč (hrano, postelje, obleke idr.) dobivali od zasebnikov ali mednarodnih organizacij, kot so Unchr, Sfor, Wfp, Icrc, Cad, USAid. Za boljše delovanje potrebujejo seveda več sredstev, za kar so se s svojo kampanjo proti minam mudili tudi v Trstu. Vse morebitne informacije so na razpolago na sedežu ICS v ul. Marconi, 36/b (tel. 040-52248).

Aljoša Gasperlin



BORŠT / PO ZASLUGI ŠOLSKIH SESTER

Pred 50 leti prvi otroški vrtec na Tržaškem

Jutri bo slovesno proslavljanje z mašo in kulturnim sporedom ter družabnostjo

50 let je minilo od prihoda solskih sester v našo vas in tako od ustanovitve prvega slovenskega otroškega vrtca na tržaškem ozemlju.

Leta 1947 je namreč gospa Marija Jancar vdova Mucic, na pobudo msgr. Salvadorija, darovala sestram hišo z majhnim posestvom z namenom, da odprejo sestre v Borštu otroški vrtec.

Tako sta februarja leta 1947 prispeli v Boršt s. Mamera Kobal in s. Tarcizija Valencic. Hišo so sestre popravile, klet preuredile v dvorano, v prvem nadstropju opremile kapelico in uredile otroški vrtec. Avgusta istega leta, v težkih razmerah po vojnih let, so sestre začele s svojim delom: odprle so otroški vrtec, ki ga je obiskoval približno 30 otrok (nekateri so prihajali tudi iz bližnjih vasi), z vasko mladino so skrbele za zabavo, petje, igre, prirejale so predstave ob miklavževanju, božičnici, pustu in razstave otroških del, tako da je dvorana pri sestrah postala pravo kulturno zupnijsko središče.

Poleg tega so z ljubeznijo in dobro voljo vodile gospodinske in kuharske tečaje, skrbele za vzgojo otrok in od hiše do hiše prinasale pomoč bolnikom.

Trenutno so v Borštu nastalene tri sestre: s. Tarcizija - ki je od leta 1947 z globoko zavzetostjo vzgojila celo generacijo -, s. Amabilia in s. Bernardeta. Tem neutrudnim sestram je namenjen nedeljski praznik.

Ob tej priložnosti se bo zupnijska skupnost tudi iz srca spomnila in zahvalila g. Jožici »Pepci« Zahar za dolgoletno delovanje in trud v naši skupnosti: kar 63 let je požrtvovalno, a z veseljem pritrkavala z zvonovi, dokler jih niso letos zamenjali z električnimi. Vsekakor bo njeno zvonjenje, ki se je razlegalo po Bregu, ostalo živ spomin v njenem in v naših srcih.

ski praznik.

Borstanska zupnijska skupnost prisrčno vabi vse, da se udeležijo praznovanja, ki bo v nedeljo, 26. oktobra, ob 15. uri: v vaški cerkvi bo najprej sv. maša, nato kulturni program, sledila pa bo družabnost v dvorani pri sestrah.

TEČAJ ZA PROFESORJE O ZDRUŽEVANJU EVROPE

Mambelli: »Dogovore je treba spoštovati«

Pogovor s predstavnikom v Evropski komisiji

Na italijanskem liceju Dante Alighieri poteka izpopolnjevalni tečaj za profesorje o združevanju Evrope in o evropskih telesih, ki ga prireja združenje Dialoghi Europei (Evropski dialogi). V četrtak je res veliki skupini solnikov ravnatelj italijanskega predstavništva pri Evropski komisiji Gerardo Mambelli spregovoril o komunitarnih institucijah in njihovem delovanju.

»Evropska komisija je ena od temeljnih institucij komunitarnega sistema,« je povedal v kratkem pogovoru za naš dnevnik. Njeno vlogo je takole razčlenil: »Komisija je nekakšen garant sporazumov, ki jih države sklenejo na komunitarni ravni. Je torej tisti organ, ki ima pravico, da prijavi evropskemu sodišču države ali druge komunitarne institucije, ki kršijo določene norme, ki jih predvidevajo posamezni sporazumi. Ima pa tudi izvršno oblast, ki izvira iz posameznih sporazumov in iz odločitev ministrskega sveta, ki je nekakšen zakonodajni organ evropske skupnosti.«

Ob vprašanju, ali je Evropska komisija zabeležila kršitve podpisanih sporazumov, se je Mambelli najprej nasmehnil, nato pa skoraj resignirano povedal: »To se stalno dogaja. Nobena država ni tega imuna. Se posebno Italija ne, ki je bila večkrat na muhi evropske komisije, ker ni lastne zakonodaje prilagodila evropskim normam.«

Mambelli se je spomnil sedaj že skorajda »legendarnega« italijanskega primera kršenja evropskih norm: »Gre za tako rekoč »zgodovinski primer«, ki se nanaša na prvo obdobje uveljavljanja evropske ideje in institucij in tudi norm. Konec šestdesetih let je Italija uvedla davek na izvažanje italijanskega umetnin v tuje države. S tem je hotela, seveda, zaščititi lastno umetniško bogastvo, kar je po svoje tudi predvideno v različnih sporazumih. A ne bi smela uvesti novega davka, pač pa bi morala podvzeti druge nadzorne ukrepe, ker je davek navsezadnje pomenil oviro prostemu kroženju umetnin. Evropsko sodišče je zato obsodilo Italijo, ki je morala nato spremeniti svojo zakonodajo na tem področju



in jo prilagoditi evropskim normam.«

Italijanski predstavnik v Evropski komisiji je omenil se eno, zelo značilno, italijansko kršitev evropskih norm: »Sredi petdesetih let je združena Evropa uvedla davek IVA, to je davek na dodatno vrednost, ki je na mah nadomestil vse druge posredne dajatve, ki so obstajale v vseh državah članicah Evropske skupnosti. Italija se je prilagodila tej novi normi z veliko zamudo, zaradi česar je bila večkrat obsojena kršitve komunitarnih norm.«

Nekoc so se obsodbe omejevale na nekakšen politični pritisk na državo, sedaj pa je drugače: »Po nedavnih spremembah sporazumov so predvidene tudi občutene globe,« je obrazložil Mambelli. »Visina globe je odvisna od teže prekrška. Vsekakor pa lahko prizadenejo državo v živo, kot se je nenazadnje dogodilo nedavno tudi s primerom kvot proizvedenega mleka v Italiji.«

Evropskim normam in merilom se bodo morale, seveda, prilagoditi tudi države, ki bodo v prihodnosti postale članice Evropske unije. Mambelli je poudaril, da gre v tem primeru za povsem logičen proces: »Evropska skupnost je zazvela s šestimi državami in se je začela nato počasi širiti do sedanjih petnajstih članic. Z njimi so se začele siriti tudi evropske norme, ki izhajajo iz podpisanih sporazumov. Nove članice so morale prevzeti evropsko zakonodajo na tem področju

nodajo, saj bi bila v nasprotju s primeru njihova priključitev skupnosti brezpredmetna. To bo obveljalo tudi za prihodnje članice.«

Zadevo ne bo mogoče rešiti kar čez noč. Mambelli je izrecno poudaril sledeče: »Nove članice bodo imele na razpolago določen čas, v katerem bodo morale osvojiti norme, ki izvirajo iz evropskih sporazumov. To prehodno obdobje naj bi trajalo nekaj let. Prihodnje članice Evropske unije se že sedaj pripravljajo na prilagajanje lastne zakonodaje evropski. To velja tudi za Slovenijo. Mi imenujemo to fazo kot obdobje pred vključitvijo, med katerim prihaja do sodelovanja med bodočo članico in evropskimi institucijami, da bi država-kandidat razumela bistvo komunitarne zakonodaje.«

Evropske norme pa niso nekaj stalnega, dokončno zakoličenega. Stalno se spreminjajo, da bi zadostile skupnim potrebam evropskih partnerjev. Mambelli je poudaril, da postavlja tako hitro spreminjanje norm in pravil članice pred velike težave, ker se morajo stalno prilagajati novostim, po drugi strani pa je tudi pokazatelj izredne živahnosti in vitalnosti skupne evropske strukture. »Na ta način postajajo tudi države članice bolj dinamične,« je ocenil italijanski predstavnik v Evropski komisiji Gerardo Mambelli, in pristavil: »Seveda, vedno pod starim geslom »Pacta sunt servanda« - dogovore je treba spoštovati.«

PODOBNIK

UL. SALICI 1 - OPČINE

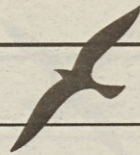
OB 65. OBLETNICI USTANOVITVE PODJETJA JE V TEKU

VELIKA PRODAJA

PROMOCIJA:
ZNIŽANE
CENE OD

30% DO 70%

MOŠKA IN ŽENSKA OBLAČILA - PERZIJSKE PREPROGE



DANES / ODPRTJE

Na Pomorski postaji razstava antikvariata

Tudi razstava pahljač

Na Pomorski postaji bodo danes odprli letošnjo 15. razstavo antikvariata, ki jo organizira združenje Promotrieste v sodelovanju s trzasko trgovinsko zbornico. Gre za edino italijansko razstavo, ki je izrecno posvečena srednjeevropskemu antikvariatu. Na njej bo razstavljalo kar 50 razstavljavcev iz Furlanije-Juljske krajine, Veneta, Juzne Tirolske, Lombardije, Toskane, Emilije Romagne in Avstrije.

Na ogled (in po možnosti za odkup) bodo številni kosi vsakovrstnega pohištva, razni predmeti, kot so svecniki, cajniki, skodelice, keramični izdelki in srebrni izdelki. Obiskovalci si bodo lahko ogledali stare tepihe, dragocene predmete (od ur do ve-

rizic in prstanov), slike, umetnost na steklu, ure za vse zepe in se mnogo drugih zanimivosti. Med temi bo tudi zbirka pahljač, ki jo bodo dali na ogled trzaski mestni muzeji.

Gre za zbirko zapuščin Anne Segrè Sartorio (13 pahljač) in rodbine Rusconi-Opuich (34 pahljač). Njihova zgodovinska vrednost je velika, saj so nekateri primerki se iz 18. stoletja. Nekateri pahljače so pravcate umetnine, iz poslikanega rafiniranega papirja ali pa tudi iz prefinjenih francoskih cipk.

Razstava antikvariata bo odprta do nedelje, 2. novembra. Vstopnina znaša 9 tisoč lir, posestniki kartice T for you pa bodo plačali le 6 tisoč lir vstopnine.

KD Lipa začenja drevi svojo novo sezono

Ljubiteljem kulturne dediscine se bo ob 20.30 v Bazoviskem domu predstavila Marta Kosuta s svojo knjigo »Trzaska noša in njene vezenine«. Pri KD Lipa so se za to srečanje z navdušenjem odločili tudi zato, ker se je v lanskem letu v Bazovici z uspešno razstavo zaključil dvoletni tečaj si-vanja nos. Poleg tega pa je Marta Kosuta crpala gradivo za svojo knjigo tudi iz raziskave o belih delih nose, ki so jo izvedli po Bazovici. Avtorico bo predstavil urednik založbe Devin, pri kateri je knjiga izšla, Andrej Furlan, večer pa bo obogatil se nastop domačega mešanega pevskega zbora Lipa pod vodstvom Tamare Razem.

JPC

OPČINE / JUTRI ODPRTJE

Fotografska razstava o župnijskem prazniku

Na Opcinah prvo leto priprave na jubilejno leto odrešenja - 2000 - sovpadajo s celoletnim praznovanjem 375-letnice župnije. Višek praznika je bil na praznik sv. Jerneja, openskega zavetnika. Za Opčine je bil to pomemben verski pa tudi kulturni praznik. Ljudje so se zelo dobro odzvali na vabilo k sodelovanju na razstavi restavriranih knjig župnijskega arhiva, ki so jo bogatile stare svete podobe in znamenja. Prav tako uspešen je bil odziv krajevnih likovnih ustvarjalcev, ki so sodelovali na razstavi v novem župnijskem domu Andreja Zinka, ki ga je blagoslovil trzaski škof Ravignani na praznik sv. Jerneja, 24. avgusta. Na sam praznik je v popoldanskih urah potekala na prostem slavnostna prireditev, ki je imela bogato kulturno, versko in zgodovinsko vsebino. Režiserka Lucka Susić je v openskem dia-

lektu pripravila recital »375 let pod openskim farnim zvonom«. Ogledalo si ga je veliko ljudi. Na željo mnogih, bodo ta recital ponovili v nedeljo, 9. novembra ob 17. uri v župnijski cerkvi. Na njem sodelujejo mladi recitatorji, CPZ sv. Jernej z Opčin, COZ sv. Florijan od Banov in MPZ Visava od Ferlugov. Recital oblikujejo tudi domači pritrkovalci in pihalni kvintet godbenega društva Prosek. Na ta dogodek se bomo pripravili z novo razstavo, ki bo odprta jutri, 26. oktobra ob 10. uri. Gre za fotografsko razstavo domaćina Iva Sosiča, ki je s svojim fotografskim aparatom spremljal celoten potek praznovanja.

Razstava bo v novem župnijskem domu Andreja Zinka. Odprta bo do 9. novembra 1997. Lepo vabljeni k ogledu razstave in novega župnijskega doma.

ZS

KD LONJER-KATINARA

Danes bodo spet prišli na svoj račun najmlajši

V društvenih prostorih bo ob 15. uri potekal slikarski ex-tempore

Kulturno društvo Lonjer - Katinara nadaljuje z izpeljavo načrtov, ki si jih je zastavilo na začetku letošnje sezone. Pretekli torek so v Lonjerju pred več kot tridesetimi vasčani in vasčankami uspešno odigrale svoje »Kaj bi bilo sonce brez ljudi« vzdržne članice breskega igralskega odra »Metronom«, ki deluje v okoviru Kulturnega društva Valentina Vodnika. Mlade igralke so vzdržne zato, ker sta v torek zvečer poleg vsega nastopila še oster mraz in nepijazni dez in ovirala nastop v lonjerskem se nastajajočem sportno-kulturnem središču.

Dejansko bodo morali pri KD Lonjer - Katinara sedaj počakati na konec hladnega vremena, preden bodo lako spet upo-

rabili svoj večji, a delno odprt prireditveni prostor.

Medtem pa že kujejo usodo drugim pobudam, ki jih lahko v zimskem času izpeljejo na manjšem društvenem sedežu. Gre predvsem za raznovrstna predavanja, za srečanja društvenega fotografskega odseka in ob tem tecaja fotografije in pobude namenjene najmlajšim.

Ze danes je ob 15. uri na vrsti tradicionalni slikarski ex-tempore, namenjen otrokom iz vrtca, osnovnih in srednjih sol, ki ga tokrat društvo prireja pod pokroviteljstvom Trzasko knjigarne. Udeleženci bodo risali na temo, ki jo bo določila pristojna komisija, v ta namen morajo s seboj prinesiti svoje barvice.

JPC

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA, 25. oktobra 1997

DARINKA

Sonce vzide ob 7.39 in zatone ob 17.59 - Dolžina dneva 10.20 - Luna vzide ob 2.27 in zatone ob 16.38

Jutri, NEDELJA, 26. oktobra 1997

LUCIJAN

VREME VCERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 13 stopinj, zračni tlak 1009 mb ustaljen, veter 46 km na uro vzhodnik severo-zahodnik, vlaga 46-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 17,8 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Marco Giacomo Ruaro, Tommaso Doglia, Fabiola Calligaris, Andrea Nigro.

UMRLI SO: 31-letni Luca Busletta, 65-letna Maria Leban, 96-letni Riccardo Radimiri, 75-letni Aldo Strain, 69-letna Anna Maria Flaminio, 77-letni Antonio Legovich, 77-letni Enzo Stortini, 71-letna Iolanda Pozzetto, 72-letna Novella Castellaro, 66-letni Domenico Moretti, 80-letna Anna Cravagna, 82-letna Iolanda Vescovi.

OKLICI: inženir Francesco Rosato in reklamna grafičarka Rosa Russo, upokojenec Giuseppe Derganc in upokojenka Lucija Gruber, uradnik Enrico Urbani in gospodinja Sandra Božić, univerzitetni študent Francesco Tiberini in univerzitetna študentka Maria Gabriella Gugliotta, delavec Maurizio Blasutto in natakarica Diana Mazzella,

podjetnik Paolo Rovis in Vivian Jusic, delavec Michele Lamesta in univerzitetna študentka Dolores Rupeno, sofer Goran Succi in solnica Antonella Trippar.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 20., do SOBOTE, 25. oktobra 1997

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Pasteur 4/1 (tel. 911667), Drevored XX. septembra 6 (tel. 371377), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124).

Prosek (tel. 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Ul. dell'Orologio 6/Ul. Diaz 2, Milje - Mazzinijev drevored 1.

Prosek (tel. 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. dell'Orologio 6/Ul. Diaz 2 (tel. 300605).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraz-

nična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.00, 18.00, 20.00, 22.15, »Copland«, i. Sylvester Stallone, Robert De Niro, Harvey Keitel.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Happy together«, r. Wong Kar Wei.

EXCELSIOR - 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Fuchi d'artificio«, r. L. Pieraccioni.

AMBASCIATORI - 15.20, 17.30, 19.50, 22.15, 0.30 »Ipotesi di un complotto«, i. Mel Gibson, Julia Roberts.

NAZIONALE 1 - 15.30, 17.40, 20.00, 22.30 »Face off - Due facce di un assassino«, i. John Travolta, Nicholas Cage.

NAZIONALE 2 - 15.20, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15, 24.00 »MIB Men in Black«, r. Steven Spielberg, i. Tommy Lee Jones, Will Smith.

NAZIONALE 3 - 15.30, 17.40, 19.55, 22.10, 0.15 »Soldato Jane«, r. Ridley Scott, i. Demi Moore.

NAZIONALE 4 - 15.30 »L'incantesimo del lago 2«, risani film; 16.45, 18.20, 20.20, 22.15, 22.00, 24.00 »Mrs. Dalloway«, i. Vanessa Redgrave.

MIGNON - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Air Force One«, i. Harrison Ford.

CAPITOL - 16.15, 19.00, 21.45 »Contact«, i. Jodie Foster.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Ovosodo«, r. Paolo Virzi.

Društvo prijateljstva priredilo izlet v Škofjo Loko in na Visoko

V soboto 11. oktobra se je skupina članov Društva Prijateljstva odpravila na izlet v Škofjo Loko. Vreme ni bilo prav lepo, vendar suho. V avtobusu je takoj zavladalo prijetno razpoloženje ob srečanju z znanci, ki jih nismo videli od začetka poletja.

Po prijetni vožnji smo prispeli v Škofjo Loko, kjer nas je sprejela prijazna voščila, ki nam je naprej pokazala »kaško«, nekaj novega za nas meščane in Primorce. Povedala nam je, da so v kaški hranili (in če je bilo potrebno branili) žive. Poslopje je podobno mali trdnjavi. V poslopiju je zdaj umetnostna galerija. Razstavljene so slike Frana Mihelica, svojevrstnega slikarja, ki je povezal svoje naturalistične poglede z domiselnimi oblikami velike učinkovitosti.

Po ogledu razstave in prijaznega mesta, ki so ga morali večkrat obnoviti zaradi pogostih požarov, se je naša skupina odločila, da se povzpe na škofjeloški grad.

Ustavili smo se na prostornem dvorišču, občudovali lepo barvane grbe, ki pozivljajo sivino procelja. Povedali so nam, da gre za grbe vseh posestev škofjeloške oblasti v srednjem veku.

V gradu je lepo opremljen in bogat muzej, vendar smo se odločili, da ga ne obiščemo, ker bi nam vzelo preveč časa. Ogledali smo si pa omejen, pritični del

muzeja, posvečen Brinzskim spomenikom, prvim pričam Slovenske besede. Po ogledu male a izredne razstave smo odšli na kosilo na neko prijazno, mirno, kmečko turistično gostišče, kjer so nas prav dobro postregli.

Pot nas je nato vodila v Crngrob, ki je znan po lepi veliki cervi in prijaznem okolju, ceprav nosi tako turobno ime, in nato proti kraju Visoko, ki v resnici ne stoji na visokem. Povedali so nam, da je imel naziv »visoko« včasih nekoliko drugačen pomen, in sicer je slo za visoko število, ki jo je kdo imel v zepu! Ogledali smo si vi-

soško poslopje, ki je precej dobro ohranjeno in lep, velik bronast kip Ivana Tavcarja, pisatelja »Visoske kronike«, ki opisuje življenje tamkajšnjih ljudi v srednjem veku. Spomenik iz bronu in naravne velikosti gleda na ogromen travnik. Prav kmalu smo se odpravili proti Trstu.

Mislím, da je izet dal možnost vsem, ki so se ga udeležili, da so spoznali lepote in značilnosti krajev, ki jih morda slabše poznamo, a imajo vendar pomembno mesto v zgodovini naroda, ki mu tudi mi pripadamo, čeprav se nam včasih zdi, da smo odtujeni.

Marcel Petkovšek

ROK DO 31. DECEMBRA

XXVI. nagradni literarni natečaj revije Mladika

Revija Mladika je razpisala XXVI. nagradni literarni natečaj za izvirno se neobjavljeno črtico, novelo ali ciklus pesmi.

Rokopis je treba poslati v dveh citljivih pretipkanih izvodih (format A4) na naslov Mladika, ulica Donizetti 3, 34133 Trst, do 31. decembra 1997. Rokopisi morajo biti opremljeni samo z geslom ali sifro. Točni podatki o avtorju in naslov naj bodo v zaprti kuverti, opremljeni z istim geslom ali sifro. Teksti v prozi naj ne presegajo desetih tipkanih strani, ciklus poezije pa naj predstavljajo samo izbor najboljših pesmi (največ deset).

Ocenjevalno komisijo sestavljajo: univ. profesor in kritik Martin Jevnikar, pisatelj Alojz Rebula, prevajalka in kritičarka prof. Diomira Fabjan-Bajc in prof. Ester Sferco ter odgovorni urednik revije Marij Maver. Mnenje komisije je dokončno.

Na razpolago so sledeče nagrade; za črtico ali novelo: prva nagrada 400.000 lir, druga nagrada 300.000 lir, tretja nagrada 200.000 lir; za pesem ali ciklus pesmi: prva nagrada 200.000 lir, druga nagrada 150.000 lir, tretja nagrada 100.000 lir.

Izid natečaja, ki je odprt vsem, ne glede na bivališče, bo razglašen ob slovenskem kulturnem pazniku - Prešernovem dnevu - na javni prireditvi in po časopisu. Vsi teksti ostanejo v lasti Mladike. Nagrajena dela bodo objavljena v letniku 1998. Objavljena bodo lahko tudi nenagrajena dela, za katera bo komisija mnenja, da so primerna za objavo. Rokopisi ne bodo vrnjeni.

Trieste

Contemporanea

Srečanje z umetnostjo srednjevzhodne Evrope

pod pokroviteljstvom Evropskega Parlamenta - Urad za Italijo Avtonomne Dežele Furlanije-Juljske krajine Pokrajine Trst



s prispevkom Trzasko Trgovinske zbornice in s sodelovanjem Gledališca G. Verdi Državnega Muzeja M.K. Ciurlionis - Kaunas Italijanske Poste - Filiala Trst

Danes, 25. oktobra ob 11. uri

Poštna Palača otvoritev razstave MIKALOJUS KOSTANTINAS CIURLIONIS »Dela in dnevi«

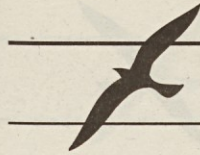
ob 12. uri Trgovinska zbornica Velika dvorana izročitev nagrade Trieste

Informacije tel. 040 - 639187 Fax. 040 - 367601

Contemporanea 1997 Vytautas Landsbergis Presedniku litovskega Parlamenta

ob 21. uri Gledališče G. Verdi Mala dvorana

koncert pianista Vytautas Landsbergisa dela M.K. Ciurlionisa (1875-1911)



PRIREDITVE

SLOVENSKI KULTURNI KLUB - Ul. Donizetti 3, vabi danes, 25. oktobra, na večer z naslovom **KAKO DO OSEBNEGA RAVNOVESJA**. Prof. Marinka Počakaj bo predstavila nekaj tehnik in vaj za sprostitve in medsebojno komunikacijo. Zacetek ob 18.30.

KD LIPA iz Bazovice vabi danes, 25. t.m., ob 20.30 v Bazovski dom na predstavitev knjige Marte Kosuta »Trzaska nosa in njena vezanina«. Sodeluje MePZ Lipa. Vabljeni!

SKD TABOR - Opcine - Prosvetni dom - danes, 25. t. m., ob 20.30 odprtje razstave **Z ZVEZDAMI V JADRU** - mladinske ilustracije slovaških udeležencev Bienala Ilustracij Bratislava 1967 - 1997. Vabljeni!

SKD TABOR - OPEN-SKA GLASBENA SRECANJA, Jesenska sezona '97: jutri, 26. oktobra, ob 18. uri, v Prosvetnem domu na Opcinah **KONCERT SOLISTOV MONGOLSKE NARODNE OPERE V ULAAN BAA-TORU** (Dolgor Ayurzana - mezzosopran, Dashpeljee Adilish - bariton, Solongo Battumur - klavir).

ZUPNIJA SV. JERNEJA na Opcinah vabi na ogled fotografske razstave Iva Sosica »Praznovanje 375-letnice zupnije sv. Jerneja na Opcinah«. Otvoritev jutri, 26. oktobra, ob 10. uri s priložnostnim programom v novem zupnijskem domu Andrej Zink. Razstavo si boste lahko ogledali vsak dan od 10. do 12. ure in od 17. do 19. ure do 9. novembra, ko bo na željo mnogih zupljanov, ob 17. uri, v zup-

nijski cerkvi ponovitev recitala prof. Lucke Susic »375 let pod openskim farnim zvonom«. Sodelujejo mladi recitatorji, CPZ sv. Jernej z Opcin, CPZ sv. Florijan od Banov in MPZ Visava iz Ferlugo. Recital oblikujejo tudi domači pritrkovalci in pihalni kvintet godbenega društva Prosek. Vabljeni!

BORSTANSKA ZUPNIJSKA SKUPNOST IN SOLSKE SESTRE vabijo na praznovanje ob 50-letnici prihoda sester in ustanovitve prvega slovenskega vrtca na Trzaskem, ki bo jutri, 26. oktobra, ob 15. uri. Po sv. masi bo sledil kulturni program, nato se družabnost v dvorani pri sestrah.

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV v Trstu vabi v ponedeljek, 27. oktobra na redni društveni večer, na katerem bodo predstavili knjigo esejev dr. Marije Pirjevec »Trzaski zapisi«, ki je pravkar izšla pri založbi Mladika v Trstu. Zbirko bo predstavila prof. dr. Lojzka Bratuz. Na večeru bodo predvajali tudi 20-minutni dokumentarec o pisatelju Borisu Pahorju, za katerega je scenarij napisala dr. Marija Pirjevec. Zacetek ob 20.30.

GODBENO DRUSTVO NABREZINA in **KULTURNO DRUSTVO IGO GRUDEN NABREZINA** vabita na predstavitev knjige Neve Lukes »Delčki našega vsakdana«, ki bo v torek, 28. oktobra, ob 20. uri, v Zupnijski dvorani v Nabrezini.

V KLUBU TANAORA (Ul. Costalunga) bo jutri, 26. t. m., ob 21. uri party, ki ga prireja Muscle Gym in na katerem bo s svojimi izvirnimi frizurami nastopila Cecilia Melchionna.

50-LETNIKI ZGONISKE OBCINE organizirajo 23. novembra avtobusni izlet s kosilom v Benecijo. Za vse informacije in prijave se cimprej javite na tel. st. 229126 (Boris Grilanc) in 220322 (Sonja Bandi).

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV obvešča, da bo zbirališče za izlet v slovensko Istro jutri, 26. oktobra, ob 9. uri pri cerkvi na Skofijah.

KD VESNA sporoča, da bo odhod izleta v Benecijo z osebnimi avtomobili jutri, 26. oktobra izpred Lampare, ob 9. uri. Informacije na tel. st. 220130 (Niko Sirk).

ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

OBVESTILA

KULTURNO-UMETNISO DRUSTVO MAGNET prireja v prostorih srednje sole Igo Gruden v Nabrezini tečaje strukture umetniške govornice, keramike, grafike, prostorske postavitev - instalacije, v jutranjih, popoldanskih in večernih urah ter kratke tečaje o barvi za odrasle in knjižne animacije za otroke. Tečaje bodo vodili Ani Tretjak, Leonardo Calvo, Anica Pahor, Franko Vecchiet in Vesna Benedetic. Informativni večer bo v sredo, 29. oktobra, ob 20. uri v Nabrezini. Vse potrebne informacije lahko dobite na tel. st. 220680 ali 220202.

UCENCI COS STANKO GRUDEN bomo obnovili staro tradicijo VJHT'CA. Sempolajce bomo obiskali po domovih v petek, 31. oktobra, v dopoldanskih urah. Obenem bomo v zvezi z domačimi tradicijami zbirali spomine starih vaščanov.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC vabi v torek, 28. oktobra, ob 20.30, na predavanje prof. Sama Pahorja, na temo »Boljunc iz stoletja v stoletje«.

FOTOGRAFSKI OSEK KD LONJER-KATINARA prireja tudi v letošnji sezoni fotografski tečaj. Prvo informativno srečanje bo v torek, 4. novembra, ob 20. uri, v

Danes se poročita

Andra Neubauer

in Sandro Colombi

Na novi življenjski poti jima voščimo obilo sreče

mama Tanja, oče Guido, sestra Deana in Hrescakovi

društvenih prostorih. Vabljeni!

SRENSKI ODBOR iz Borsta in Zabrezca vabi vse člane na sestanek, ki bo v sredo, 5. novembra, ob 20.30, v Srenjski hiši v Borstu.

KD LONJER-KATINARA prireja slikarski ex-tempore za otroke vrtca, osnovnosolce in srednjesolce, danes, 25. t.m., ob 15. uri, v društvenih prostorih.

KRD DOM BRISCIKI vabi svoje člane na obisk Briskovske jame po prenovljeni poti danes, 25. oktobra 1997. Zbirališče pred jamo ob 15.30. Obvezna prijava na tel. st. 327465 od 16. do 18. ure. Toplo vabljeni!

SLOVENSKI KLUB sklicuje redni občni zbor v torek, 25. novembra, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Gregorčičevi dvorani. Na dnevnem redu poročila, razprava, volitve odbora in razno. Vabljeni vsi, ki bi želeli z drobnim doprinosom odpreti nove možnosti za dialog ob aktualnih vprašanjih.

SK BRDINA sporoča, da bo vpisovanje za »7. Kraski suhi slalom« in »Memorial Aldo Rebulca« tudi jutri, 26. oktobra, od 9. do 9.45 v Repnu, pri nogometnem igrišču.

SK DEVIN priredi novoletno zimovanje v smučarskem centru Falca-de, z možnostjo smučanja na S. Pellegrinu, od 26. decembra do 1. januarja in od 1. do 6. januarja. Informacije na tajniški tel. 2916004 do 4. novembra.

TAMBURASKI ANSAMBEL »France Prešeren« iz Boljunca prireja tečaj mandoline za začetnike z diplomiranim profesorjem. Za informacije telefonirajte od 17.00 do 20.00 ure na tel. 228781 (Pavel).

SK BRDINA prireja smučarski tečaj na plastični stezi v Nabrezini. Informacije na sedežu kluba, Proseška ul. 131 na Opcinah, ob ponedeljkih, od 20. do 21. ure, in na tel. st. 212859 in 299573.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da je na sedežu Sklada na razpolago logopedinja. Tel. 212289.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da se vsak dan vršijo popoldanski dopolnilni pouk in individualne lekcije iz vseh predmetov, na vseh solskih stopnjah. Tel. 212289.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da je vsak torek, petek in sobota na razpolago svetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do petka na st. 212289 v dopoldanskem času.

SK BRDINA tudi letos organizira zimovanje na mariborskem Pohorju. Poudarba je zelo ugodna. Informacije in prijave so na sedežu kluba ob ponedeljkih od 20. do 21. ure.

40-LETNIKI s Krasa in mesta združite se! Slavna, nepozabna večerja z glasbo bo v soboto, 29. novembra 1997, s pricetkom ob 20.30. Restavracijo bomo izbrali in rezervirali na podlagi prijave, zato se je množično udeležite in obvestite o tem tudi tiste 40-letnike, ki bodo spregledali to obvestilo. Za podrobnejše informacije in vpisovanja lahko telefonirate na sledeče številke vsak dan od 19. do 20. ure: Karlo (214590), Renzo (327019), Pavel (201291), Elder (200950), Aldo (0481/78366).

FOTOKROZEK TRST 80 vabi člane in prijatelje, da se udeležijo natečaja, ki ga razpisuje »Cultura Viva« in druge ustanove na prosto temo: Trzaskeslike (Immagini di Trieste), Skrivnosti Trsta (I Segreti di Trieste), in na obvezno temo: Nebo (Il Cielo). Rok zapade 15. novembra. Udeležba je brezplačna. Pravilniki so na razpolago v Trzaski knjižnici.

SKD FRANCE PREŠEREN iz Boljunca pripravlja tečaj sivanja domačih - brske ženske noše. Zanimajo domačinke vabimo na prvo srečanje v ponedeljek, 10. novembra, ob 21. uri v društvenih prostorih gledališča France Prešeren.

HOCES POSTATI TABORNIK, živeti v naravi in se zabavati v družbi? **DRUŽINA JADRANSKIH DELFINOV** te vabi, da se ji pridruži na sestankih, ki bodo vsako soboto ob 15. uri na stadionu 1. Maj. Vabimo osnovnosolce, srednjesolce in višjesolce!

OBČINA REPENTABOR obvešča, da je v teku popisovanje psov za vpis v deželni anagrafski seznam psov, ki ga predvideva d. z. 39/90. Živnozdravnik podjetja za zdravstvene storitve bo popisoval pse v mesecu oktobru t. l. ob torkih in četrkih od 11. do 12. ure pred občinskim sedežem, kamor naj v omenjenem obdobju lastniki pripeljejo pse.

SKLAD MITJA CUK prireja tečaj avtoženega treninga, ki se bo pričel 12. novembra. Vse informacije in navodila za vpis dobite v uradih Sklada v Narodni ul. 126 na Opcinah, tel. 040/212289, v dopoldanskem času.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

ZEMLJISCE z odobrenim načrtom (dvostanovanjskim) prodam, cona Domjo, za Kreditno banko. Prodajam direktno - ne potom agencije. Tel. 0330-405837.

PRODAM suha drva za kurjavo. Kmetija Ales Komjanc, Jazbine 35 - 34070 Steverjan. Tel-fax (0481) 390238.

PRODAM po zelo ugodni ceni razne rezervne dele in dobro ohranjene gume za pando 45. Tel. 040/228779.

VODILNO ITALIJANSKO PODJETJE na področju telekomunikacij za mobilno telefonijo išče sodelavce, tudi »part-time«; zahteva se resnost in pripravljenost na delo. Predstavitev dejavnosti bo 26. oktobra, ob 14. uri - Hotel Slovenija, Portoroz. Za informacije tel. st. 0335/6446469 ali 040/811761.

ZIMA '97-98 je že prila na Skofije. Siroka izbira privatnih apartmajev, penzionov, hotelov, kmečkih turizmov v Sloveniji, Italiji, Avstriji in Franciji. Organizirana no-

voletna potovanja v Pariz, Dubrovnik, Prago, Istambul...in seveda ne manjkajo najugodnejše ponudbe za Kubo, Santo Domingo, Mehiko, Kanarske otoke. GEC TOURS vam svetuje: zaradi omejenih mest in visoke sezone, ne čakajte zadnji trenutek. Tel-Fax 0038666/549588.

PRODAM kombi mercedes sprinter 308 diesel, 2300 kub., 16 q, 11.000 prevoz. km, letnik september '96, se v garanciji, v odličnem stanju. Možnost fakture. Tel.: 040/220729 in 0347/4588263.

PIVNICA III. GENERAZIONE v Boljuncu ima vedno na razpolago kuhano svinjsko meso (porcina) z zeljem in toci pivo z Oktoberfesta. Zapri- to ob torkih popoldan in ob sredah ves dan.

NISSAN King Cab, letnik '94, v odličnem stanju. Telefonirati v delovnih urah na st. 227034.

PRODAM leseno posteljico, box, stolček za otroke in nahrbtnik. Tel. 8320134.

V PREBENEGU prodajam večjo novejšo dvonadstropno hišo z malim vrtom, garazo ter parkirnim prostorom. Tel. 040/228100 ali 232404.

PRODAM Ford Sierra, 2000 SW, letnik '88, po zelo ugodni ceni. Tel. 040/2176855 ob uri kosila.

V DOLINI dajemo v najem prtilčne prostore primerne za urad. Tel. 228519, od 13. do 14.30.

PRI BIBCU v Krizu je odprto ob četrkih, petkih in sobotah. Tel. 220722.

KMECKI TURIZEM SKERLJ, Salez 44, je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. 292253.

OSMICO so odprli »pri Coljetevih« v Samatorci st. 20.

OSMICO je v Ricmanjih odprl Jadran.

OSMICO ima v Dolini Pepi Sancin (Sarnek). Toči belo in crno vino.

OSMICO ima v Zgoniku Miro Zigon.

PRISPEVKI

V spomin na očeta Milana Puriča daruje hči Alenka 100.000 lir za Center za rakasta obolenja.

V spomin na Sonjo Leban darujeta Lidija in Bianka Cok 20.000 lir za SKC v Lonjerju.

Ob izročitvi izkaznice VZPI-ANPI darujejo za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Kontovelu: Maurizio Filippi 30.000 lir, Roberto Cataruzza 5.000 lir, Mario Surer 5.000 lir, Dario Stoka 5.000 lir, Livio Albi 10.000 lir, Mira Starc-Ukmar 10.000 lir, Vera Puntar 10.000 lir, Carlo Kriscak 30.000 lir in Corrado Mennucci 10.000 lir.

V spomin na starše daruje Damjana Briscek 100.000 lir za MePZ Visava - Ferlugo.

V spomin na Vido Gerlanc in na Zdravka Skabarja darujeta Dragica in Lucija 20.000 lir za Zdrugo Ban.

V spomin na Zdravka Skabarja daruje družina Skabar (Repen 79) 20.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

V spomin na Viktorja Bogatca daruje Mimi Dvorsak 20.000 lir za Dom Alberta Sirkja v Krizu.

V spomin na Viktorja Bogatca daruje Paolo Kosuta z družino 50.000 lir za zbor Vesna.

V spomin na dragega Janka Gustina darujeta Ivanka in Janko Simoneta 100.000 lir za SK Kras.

V spomin na Janka Gustina daruje Marta Gustin 50.000 lir za SK Kras.

V spomin na predragega Janka Gustina darujeta Sonja in Stanko 100.000 lir za SK Kras in 100.000 lir za KD Rdeca zvezda.

V spomin na strica Janka Gustina Igor in Maja Gustin 100.000 lir za SK Kras in 100.000 lir za KD Rdeca zvezda.

V spomin na svaka Janka daruje Jozica Gustin 100.000 lir za KD Rdeca zvezda in 100.000 lir za SK Kras.

V spomin na predragega strica Janka Gustina darujeta Zvonko in Tamara 200.000 lir za SK Kras- NTO.

Nenadoma je odsel

Vuk Babić

dober clovek in velik umetnik.

zena Mirjam, hčerka Miona in vsi njegovi

V Trstu se bomo od njega poslovili v ponedeljek, 27. oktobra, od 11. do 13. ure v mrliski vezi- ci v Ul. Costalunga. Poci- val bo v družinskem gro- bu v Beogradu.

Trst, Beograd, Gorica, 25. oktobra 1997

Ob smrti Vuka Babica, ki se je se enkrat skril za življenjem (ali filmom) drugih, zaluje z drago Mirjam skupni prijatelj Sergij Grmek.

Ob nenadni izgubi ljubljene moza Vuka izreka prijatelj Mirjam iskreno sozalne Breda.

ZAHVALA

Ob izgubi nase drage

Veronice

Locatelli

vd. Corbatti

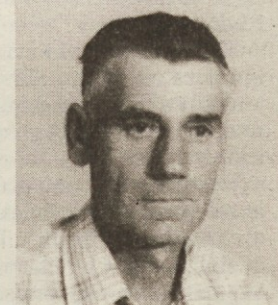
se toplo zahvaljujem vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin in jo pospremili na zadnji poti.

Posebna zahvala g. zupniku Angelu Kosmacu za pogrebni obred.

Ricmanje, 25. oktobra 1997

25.10.1992 25.10.1997

Milan Purić



Pet let je minilo odkar več te ni, a v naših srcih spomin nate živi.

Vsi tvoji

Repen, 25. oktobra 1997

PROMOTRIESTE

XV.



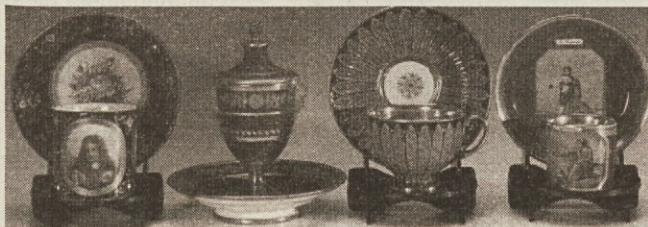
CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA - TRIESTE

PRODAJNA RAZSTAVA ANTIKVARIATA

TRST

KONGRESNI CENTER - POMORSKA POSTAJA

26. OKTOBER - 2. NOVEMBER 1997



URNIK:

26. OKTOBER 10.30 - 20.00

27.-30. OKTOBER 10.30 - 13.00

16.00 - 20.00

31. OKTOBER 10.30 - 13.00

16.00 - 21.00

1. NOVEMBER 10.30 - 21.00

2. NOVEMBER 10.30 - 20.00

V sklopu prodajne razstave tudi druge zanimive razstave

Informacije: tel. 040/304988

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo **OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE** in nasplošno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do sobote od 10. do 15. ure



TRST - OPČINE / OKROGLA MIZA IN RAZSTAVA

Potovanje po slovaški mladinski književnosti

Razstavo ilustracij bodo odprli drevi na Opčinah

V sodelovanju slovaškega in italijanskega ministrstva za kulturo in po posredovanju studijskega centra Alberti iz Trsta ter Bibiane, mednarodnega doma umetnosti iz Bratislave, je pričelo potovanje v svet slovaške mladinske literature.

»Z zvezdami v jadr« je naslov vrste pobud, ki bodo ta stik zaznamovale. Včeraj zjutraj so se skupine solskih otrok srečale v prostorih trzaskе državne knjižnice s slovaškimi gosti ter se v sklopu delavnic po bliže seznanile z bogastvom te kulture. Uvodoma je direktor knjižnice Claudio Caltana vse pozdravil, direktor slovaškega literarnega centra Rahoslav Machala je ob pozdravu izrazil zadovoljstvo, da se po letu dni, kar potekajo zive priprave na to srečanje, spet srečamo ob otipljivih sadovih skupnega sodelovanja. Izšla je namreč antologija slovaških avtorjev za mladino v italijanskem prevodu, ki jo je pripravil in otrokom predstavil univerzitetni profesor Ondrej Sliacky z željo, da bi lahko slovaške avtorje vzljubili, tako, kot slovaški otroci radi prebirajo Ostržka in »Cuore« (prevod?). Audioviziv je prisotnim približal lepote slovaškega naravnega bogastva, znamenitosti, ljudske tradicije s posebnim ozirom na glasbo. Po tem živem utripu ob glasbi in zvoku je stekla beseda: pisatelj in pred-



nik slovaških pisateljev Vincent Sikula je otrokom predstavil pripoved o povodnem možu, ki jo je s posebno umetniško interpretacijo podal Livio Sossi, pobudnik in organizator srečanja. Po živahnem razgovoru med najmlajšimi in avtorji je prisotne vpletel k sodelovanju se prevajalec, pesnik in univerzitetni profesor Sergio Bozzi ob skupnem branju poezije.

Delavnice se bodo nadaljevale še danes v jutranjih urah. Javna predstavitev celotne pobude bo v popoldanskih urah s pričetkom ob 16. uri. Na programu je oris antologije in Kataloga, ki sta komaj izšla z okroglo mizo in prisotnostjo vseh av-

torjev in predstavnikov oblasti, organizatorjev.

Ob 19. uri bo odprtje razstave v prostorih državne knjižnice v Ul. Teatro Romano, ki vizualno dopolnjuje tematiko popoldanskega srečanja.

Večer, posvečen slovaški ustvarjalnosti za najmlajše bo sklenilo odprtje prestižne razstave najgrajenih slovaških ilustratorjev iz Bienala ilustracij v Bratislavi iz zadnjih tridesetih let v prostorih openskega Prosvetnega doma na Opčinah in v sodelovanju Slovenskega kulturnega društva Tabor. Razstavo bo ob 20.30 predstavil ravnatelj Studijskega centra Alberti in koordinator pobude za Italijo Livio Sossi. Razstavljenih bo približno petdeset izvornih ilustracij dvanajstih slovaških mojstrov, kot so npr. Albin Brunovsky, Robert Brun, Dusan Kallay in drugi. Razstava je pravkar pripotovala iz Centra Pompidou v Parizu, Bibiana iz Bratislave je Trstu omogočila ogled do 20. novembra, nakar bo razstava dalje potovala v London.

Jasna Merku



TRST / GLEDALIŠČE MIELA

Skupine Junglefunk pri nas

Ponedeljkov koncert je za Trst povsem neobičajen dogodek

»Lahko bi igrali kitaro, klaviature in flavto, a to nas trenutno ne zanima. Uporabljamo le tri instrumente: tolkala, bass in glas. In to zato, ker se vse rodi prav iz basovske harmonije, glasovne melodične linije in ritma tolkal, ali drugače rečeno »drum'n'bass« je začetnik vsake glasbe. Čeprav vsi trije izvirmo iz jazzovske sole, v nasi glasbi ne izvajamo strogega jazza, ta nam pomeni le osnovno govorico, v katero vnašamo še druge sodobne glasbene zvrsti. Pa tudi »jungle« ali »funk« ne obravnavamo strogo v glasbenem smislu: jungle je za nas nekaj primarnega, nekaj nagonskega in skrivnostno nepredvidljivega, funk pa je najbolj čustven trenutek v življenju.« Tako mi je v neskončno dolgem in izredno zabavnem intervjuju razlagal pevec in tolkač Vinx. Ljubitelji visokih glasbenih frekvenc vas glasbeni večer je tu. To pa je trzaski nastop treh virtuoznih ameriških glasbenikov, ki sestavljajo skupino Jungle Funk. To so že omenjeni Vinx, bobnar in tolkač Will Calhoun in neverjetni basist Dough Wimbish, katerim se pridruži de DJ in tonski mojster Andrew Daniles »The boy«.

Tolkač, pevec in avtor Vinx je začel igrati že leta '78 v slavni skupini Taj Mahal. Po raznih sportnih vrhunskih dosežkih je sklenil zapustiti sport in se izključno (ali skoraj, saj se ukvarja tudi s slikarstvom) posvetiti glasbi. Glasbenika je zelo pretresel dogodek leta '89, ko so njegovega očeta Leslieja Jacksona Parretta ubili. Leta pa so tekla naprej in Vinxovi pravi vzpon se je pričel z nastopom na znanem Montreaux Jazz Festivalu, kjer ga je spoznal Herbie Hancock in ga je očaran povabil na sodelovanje. To so bila leta, ko je Vinx začel delati z znanimi umetniki, kot so Stevie Wonder, Bruce Hornsby, Lou Reed, B. B. King in Sting. Sira publika pa ga je spoznala na trinaj-

stmesecni turneji »The Soul Cages« angleškega glasbenika Stinga, takrat pa se je začelo njegovo sodelovanje tudi z drugimi znanimi osebnostmi iz glasbenega sveta, kot so med drugimi Peter Gabriel, Sinéad O'Connor in Elton John. Bil pa je tudi na turneji z italijanskim Zucchermom, katerega je označil za zelo zabavno osebnost, čeprav ni dobro razumel, kam cilja.

Prvo ploščo »Rooms in my Fatha's house« je Vinx predstavil leta 90, pri kateri so sodelovali poleg Stinga še Taj Mahal, Herbie Hancock, Brandon Marsalis in Sherly Crow. Dve leti kasneje je izdal drugo CD-ploščo »I love my job«. Po letu dni je občinstvu že predstavil tretji album »Blue light till dawn«. Začel se je nagibati k nekoliko etnično obarvanemu jazzu in večkrat nastopil le v ansamblu etničnih tolkal. Po raznih sodelovanjih se je letos srecal z dvema prijateljskima, z bivšima članoma ansambla Living Colour in skupaj so sklenili ustvariti nekaj posebnega. Repertoar je bil narejen v par tednih in hitro so krenili na svetovno turnejo, ki se je med drugim ustavila tudi na Montreaux Jazz Festivalu in ljubljanskem Jazz Festivalu.

Glasbenika Will Calhoun in Doug Wimbish sta zelo cenjena umetnika na svetovni glasbeni sceni, predvsem v jazz in funk ambientu. Will Calhoun je sodeloval tudi z jazzovskim velikanom Waynom Shorterjem, Doug Wimbish pa z glasbeniki kot so Seal, Madonna in Mick Jagger.

Ponedeljkov koncert v Mieli bo izreden dogodek za Trst, saj bodo nastopili (vendar) svetovno znani in odlični umetniki, ne le komercialno znani glasbeniki, kot smo jih na žalost zadnje case vajeni.

Koncert v trzaski Mieli se bo pričel ob 21.00 uri.

Pan

SODOBNI TRST / OD DANES DO 28. DECEMBRA

Dialogi razkrivajo sodobno litovsko umetniško snovanje

Sodobni Trst bo tokrat razkril sodobno umetniško snovanje v Litvi. Kulturnih dosežkov te baltiske države pri nas ne poznamo najbolje, zato bodo tokratni Dialogi z umetnostjo srednje in vzhodne Evrope odlična prilžnost, da se seznanimo z deli vsaj nekaterih vidnejših litovskih ustvarjalcev in poudarjalcev. Niz prirediteljev namenjen sodobnemu kulturnemu utripu Litve se bo začel danes: ob 11. uri bodo v prostorih trzaskе postne palače odprli razstavo Mikalojusa Konstantinasa Ciurlionisa (1875-1911, na sliki eno njegovih slikarskih del). Gre za vsestranskega umetnika, saj se je posvečal slikarstvu in glasbi, v obeh zvrsteh pa je osrednja tematika moč svetovne kreativnosti in njen odraz v naravi in pri ljudeh. Ciurlionisova razstava bo odprta do 22. novembra, o njegovi glasbeni ustvarjalnosti pa bo pričel drevišnji koncert v mali dvorani gledališča Verdi. Izvajalec bo povsem neobičajen: Vytautas Landsbergis je namreč trenutno predsednik litovskega parlamenta, v Trstu pa bo nastopil



predvsem kot velik poznavalec opusa pri nas malo poznane Ciurlionisa, dopoldne bo v postni palači predstavil njegovo slikarsko delo, zvečer bo se na klavir zaigral nekaj njegovih kompozicij, opoldne pa mu bodo izročili nagrado Sodobni Trst '97.

Z drevišnjim koncertom v gledališču Verdi pa se, čeprav z nekoliko neobičajnim koncertom, začnajo tudi Mednarodna srečanja s sodobno glasbo - Trieste Prima, ki sodijo v stalen program Dialogov. Dve glasbeni sre-

čanja nas bosta popeljala do drugega kroga predstavitve litovske umetnosti: v ponedeljek, 3. novembra bo v dvorani trzaskе konservatorija Tartini s poklonom Francu Donatoniju nastopila skupina Chormas Ensemble, v četrtek, 13. novembra pa bo v isti dvorani igral Ensemble Wiener Collage. Po glasbi in likovni umetnosti film: v gledališču Miela bodo 14., 15. in 16. novembra predvajali kratkometražne filme Sarunas Bartasa. Do 28. decembra pa je napovedanih še veliko dogodkov.

Ženske in Rdeče brigade v tokratnem Mestu žensk

Od 17. do 24. oktobra je bil v Ljubljani že tretji mednarodni festival sodobnih umetnosti Mesto žensk. V njegovem okviru so v nedeljo v Kinoteki predstavili dokumentarec Se spominjate revolucije režiserke Lorelane Bianconi, v ponedeljek pa je bila okrogla miza na temo Ženske v oboroženem gibanju.

V svojem dokumentarcu je italijanska režiserka skozi obsežne intervjuje predstavila štiri vodilne aktivistke Rdečih brigad. Bianconijeva, ki je tudi sama sla po poti delovanja znotraj izvenparlamentarnih skupin ob koncu 50. let, je zelela svojim intervjuvankam, Adriani, Barbari, Susanni in Nadiji po dvajstih letih postaviti tista vprašanja, ki so takrat, ko se je pretrgal dialog med vseplošnim levicarskim gibanjem in nekdanjimi somisljeniki, ki so se odločili za oborožen odpor, ostala brez odgovorov. V začetku sem oboroženemu odporu poverila svojo jezo in odpor družbenim in socialnim krivicam: ko pa so nam začela njihova dejanja postajati vse manj razumljiva, smo nad nase tovarise, ki so se odločili za najbolj radikalno izbiro - uporabo nasilja v političnem boju - začeli zvrčati krivdo za neuspeh našega gibanja, za propad naše ideje komunizma in revolucije. Tako je režiserka pojasnila zamisel dokumentarca. Za ženske pa se je odločila zato, ker se o njih ni govorilo, na televiziji so se pojavljali samo liderji Rdečih brigad, moski, ki so pisali o svojem moskem gledanju na takratne odločitve in izdajali svoje avtobiografije.

Okroglo mizo, ki je bila v ponedeljek v Cankarjevem domu, so poleg režiserke oblikovale še Adriana

Faranda, ena od takratnih aktivistk Rdečih brigad, ki je bila tako kot njene tovarise iz dokumentarca obsojena na dosmrtno ječo (po stiraletih letih zapora je sedaj na prostosti), Stefanija Giorgi, urednica kulturne redakcije italijanskega dnevnika Il Manifesto in Mojca Drčar-Murko, dolgoletna dopisnica iz Rima za ljubljansko Delo.

Bili smo otroci tiste družbe, ki se danes sprejema, bodisi v sferi gospodarskih kot tudi medsebojnih odnosov princip, da cilj opravičuje sredstva. V solskih klopih so nas učili, da so bili glavni preobrat v zgodovini sad vojn in revolucij, torej nasilja. Mi smo se poleg tega mi revolucije naredili za svojo. Rodili smo se v družbi, katere kultura je prepojena z gledanjem na svet iz moskega zornega kota. Tako je sebe in svoje tovarise Adriana predstavila. Adriana je ohranila svoje ideale o družbi in medsebojnih odnosih, odpor do vsake krivice, medtem pa je ugotovila, da nasilje ne more obroditi zelnih pozitivnih sprememb v družbi.

Debatna je tekla o tem, kako so ženske doživljale izbiro nasilja kot političnega sredstva in kako so pri sebi iskale resitev za svoje dvome. O tem se znotraj Rdečih brigad ni govorilo. Za preživetje organizacije, ki deluje v ilegali je življenjskega pomena njena kompaktnost, iz tega zornega kota so vsa notranja razhajanja lahko nevarna za njen obstoj. V taki organizaciji je vse podrejeno političnemu cilju, interes in misljenje posameznika se umakneta interesu skupine.

Adriana ni bila pripravljena pokopati svojih etničnih pomselkov in to ji je omogočilo, da se je

odločila za sicer težek korak, izstopiti iz vrst odpora, ne da bi se počutila, »kot da sedi na lastnih rusevinah«.

»Nasilje ni ranilo samo mojih sovrstnikov, temveč tudi mene. Za nas so bile ZDA simbol demokracije, ki ubija, ko pa smo hranili in skrbeli za Alda Mora, katerega je cakala samo ze izredna obsodba, smo bili kot pazniki, ki skrbijo, da pride obsojenec v najboljšem fizičnem stanju na električni stol.

Kako se lahko bori proti državi, ki se poslužuje nasilja, sam pa uporablja enaka sredstva?»

»Ko sem razmišljala o vas sem imela občutek, da ste bile kljub vsemu kot ženske znotraj organizacije v podrejenem položaju,« je izrazila svoj pomislek novinarka Manifesta.

»Ja, ker nam ni uspelo, da bi pridre z ženskim gledanjem na svet. Toda proces te transformacije je bil pretežek, v tistem trenutku je bilo lažje sprejeti radikalne izbire in pustiti prodor našega gledanja na čas po revoluciji, ko je bilo misljeno, da bo prislo do pozitivne transformacije celotne družbe.«

»Sicer pa so bile Rdeče brigade za državo tudi dober alibi, da se ona sama in policija oborožita s sistemi, ki so jima omogočili, da si spet pridobita oblast v mestih, protestne posljeta domov in imata kontrolo nad vsem, kar bi lahko bilo disidentno. V Ljubljani so bili zelo pogumni, da so se odločili za svetovno premiero tega dokumentarca, vprašanje je ali bomo v Italiji sploh dobili distributerije zanj,« je pojasnila režiserka. Skoda bi bilo, če si ne bi mogli tega dokumentarca ogledati tudi pri nas.

Tatjana Dolhar



ALŽIRIJA / ŽE ZNANI REZULTATI ČETRTKOVIH UPRAVNIH VOLITEV

Predsednikovo gibanje RND tokrat premočno zmagalo

Islamistična in levičarska opozicija sta zavrnili take rezultate

ALŽIR - Narodno-demokratsko gibanje (-RND), ki je blizu predsedniku Liamineju Zeroualu, je glavni zmagovalec na četrtkovih upravnih volitvah v Alžiriji. To je včeraj sporočil notranji minister Mustafa Benmansour. Na tiskovni konferenci je Benmansour pojasnil, da je »predsednikova stran« osvojila 8.228 ob 15.003 sedeže v občinskih in departmajskih svetih, kar je več kot polovica. Na drugo mesto se je uvrstila Zeroualu zavezniška Narodno-osvobodilna fronta (-FLN), ki je osvojila 3.237 sedežev, na tretjem islamistično Gibanje za družbo miru s 1.150 sedeži, levičarska Fronta socialističnih sil pa je osvojila 700 sedežev. Po Benmansourjevih besedah je bila udeležba na volitvah 66, 19 odstotka. Opozicijske stranke od islamističnih do levičarskih zavračajo te podatke in poudarjajo, da je bila udeležba precej nižja, se več, oblasti naj bi s pomočjo pristavev RND zare napolnile z laznimi glasovnicami. Nekatere stranke so obenem obtožile režim, da njihovim predstavnikom niso dovolili prisostovati pri prestevanju glasov.

Ob vsem tem je popolnoma jasno, da četrtkove volitve ne bodo spremenile položaja v Alžiriji. Prav zato je bila udeležba v Alžiru pod 40 odstotki. Ljudje ne verjamejo, da bi te zadnje volitve, kaj spremenile. Izhod iz krvave državljanske vojne bo tre-

ba poiskati drugje. Od režima bo sedaj odvisno, ali bo skušal vzpostaviti dialog z islamistično in levičarsko opozicijo, ali pa se bo zadovoljil z volilnim izidom, ki naj bi ga legitimiral, tako da nadaljuje s svojo dosedanjno politiko. Za sedaj je jasno, da je režim še okrepil vojaško represijo in da se je končno spomnil tudi podeželja, ki je bilo do sedaj prepuščeno na milost in nemilost fundamentalističnih klavcev. Če mu bo uspelo odpraviti fundamentalistični teror, bo morada režim s pozicije sile pristal na pogajanja. Nedvomno pa bodo ta neuspešna, če ne bodo v Alžiriji začeli odpravljati revščine s podeželja in predmestij.



Alžirska vojska je končno prisotna tudi v odmaknjenih krajih in vaseh (Telefoto AP)

KITAJSKA-ZDA / PRVIČ PO DENGGOVI SMRTI

Jiang Zemin bo obiskal Ameriko

ZDA niso pripravljene žrtvovati svojih gospodarskih interesov zaradi oporečnikov

PEKING - Kitajski partijski in državni voditelj Jiang Zemin (na sliki AP) bo v nedeljo začel svoj uradni obisk v ZDA. V torek se bo sestal z ameriškim predsednikom Clintonom, a že sedaj je jasno, da mora biti Zeminov obisk »nadvse uspešen«. Po koncu Dengove ere bo to prvi obisk novega kitajskega voditelja in zato mora uspeti za vsako ceno. Premostiti je treba »Tienanmenov sindrom« in »normalizirati« dvostranske odnose. Zemin se je skoraj gotovo pripravil na vsa kočljiva vprašanja, s katerimi se bo spoprijemal med obi-

skom, in sicer: o kršenju človekovih pravic, o Tibetu, o varstvu okolja... Pripravljen se je tudi na skoraj gotove protestne manifestacije, ki bodo spremljale njegov obisk. Zanj je seveda važnejša normalizacija, pomembnejši je podpis gospodarskih sporazumov v višini kakih 4 milijard dolarjev. Zemin je dovolj pragmatik, da ga ne moti niti napoved, da ne bodo izdajali skupnih komuniquejev, posli so namreč posli in pri teh je treba tudi upoštevati težave washingtonske administracije ob takem kočljivem obisku.

V Pekingu so namreč razumeli, da Washington ne namerava žrtvovati svojih gospodarskih interesov na oltarju boja za spoštovanje človekovih pravic. Tega seveda ne sme povedati na glas, Zemin pa se bo bržkone potrudil, da ne bo razočaral svojih gostiteljev. Skrbno se bo torej izognil vsemu, kar bi lahko spravilo v zagato Američane in to bodo vsaj uradno storili tudi njegovi gostitelji. Seveda se ne bodo uspeli izogniti tajvanskemu vprašanju, a mu ne bodo dali takega poudarka, ker so posli pomembnejši od razhajanj.



Arafat in Kohl zahtevala nadaljevanje pogajanj

BONN - Nemski kancler Helmut Kohl in palestinski voditelj Jaser Arafat sta včeraj v pogovoru soglasno izrazila zaskrbljenost zaradi zatikajočega se mirovnega procesa na Bliznjem vzhodu. Poudarila sta nujnost, da se mirovni proces nadaljuje »odločno in konstruktivno v duhu medsebojnega zaupanja in v korist prizadetega prebivalstva«. Arafat se je v prijateljsko razpoloženem pogovoru zahvalil Kohlu za dejavno podporo Palestincev tako na bilateralni ravni kot v EU. Kohl je zatrdil, da si bo nemška vlada skupaj z državami EU v okviru svojih zmožnosti prizadevala za podporo bliznjevzhodnemu mirovnemu procesu. Arafat, ki je včeraj prispel na dvodnevni obisk v Nemčijo, se je predtem srečal s predsednico bundestaga Rito Suessmuth, ki je poudarila, da je nadaljevanje mirovnega procesa na Bliznjem vzhodu nujno. (STA/dpa)

Ustavno sodišča o Bulatovičevi pritožbi

PODGORICA - Ustavno sodišče Crne gore je sporočilo, da bo imelo javno razpravo o pritožbi Demokratske stranke socialistov (DPS) in njenega predsedniškega kandidata Momirja Bulatovića zaradi domnevne kršitve njihovih pravic med potekom volitev za predsednika Crne gore 19. oktobra. Odločitev o navedeni pritožbi, v kateri DPS navaja številne primere nezakonitosti v volilnem postopku, bo ustavno sodišče sprejelo na sobotni seji. (STA/Tanjug)

Ženske so v politiki še vedno zapostavljene

STRASBOURG - Ženske so v političnem in javnem življenju v Evropi še vedno odločno premalo zastopane, kažejo najnovejši podatki Sveta Evrope (SE), objavljeni pred novembrsko četrtot ministrsko Konferenco o ženskah in moških. Konferenca bo 13. in 14. novembra v Turčiji, govora pa bo o tem, kako odpraviti ovire, ki ženskam preprečujejo polno udeleževanje v politiki. Med predsedniki držav in vlad 40 članic SE ni nobene ženske, medtem ko je v parlamentih povprečno po 20 odstotkov poslank. Položaj v vladah je še slabši, saj sta v vladi navadno po ena ali dve ministrici, medtem ko v vladah Cipra, Madžarske, Moldavije, Poljske, Romunije in Slovenije ni nobene ženske. Največ žensk imajo v vladi Švede - kar polovico ministrskih resorjev namreč zasedajo ženske, sledita ji Norveška, kjer je žensk 42 odstotkov, in Finska s 33 odstotki. Švede imajo največ žensk tudi v parlamentu, in sicer dobrih 40 odstotkov, sledijo ji nordijske sosedice Norveška, Danska in Finska, ki imajo vse več kot 30-odstotno zastopanost žensk v parlamentu. Več kot 30 odstotkov žensk je tudi v nizozemskem parlamentu. Slovenija je spet na repu, saj je v parlamentu zastopanost žensk le 7, 78-odstotna, sledijo pa ji le še Albanija, Grčija, Malta, Ciper, Moldavija, Liechtenstein, Ukrajina, Andorra, Makedonija in Turčija.

Položaj se je v primerjavi z letom 1993, ko je bil prvi vrh SE, še poslabšal. Tedaj je bilo na celu državi ali vlad pet žensk, letos pa v Strasbourg ni bilo nobene. (STA)

SRBIJA / VČERAJ V NOVEM BEOGRADU

Ubili Zorana Todorovića »Kundaka«

Pokojnik je bil član CK JUL in najožji sodelavec Miloševićeve žene Marjane Marković

BEOGRAD - Neznanci so v Novem Beogradu ubili Zorana Todorovića (na sliki AP), člana predsedstva Jugoslovanske združene leve (JUL), ki jo vodi žena predsednika Miloševića Mirjana Marković. Zorana Todorovića s psevdonimom »Kundak« (puskino kopito) so ubili, ko je zapustil svoj avto in se napotil v poslopje nafte družbe Beopetrol, kjer je bil glavni direktor. Policija je takoj sprožila siropotezno akcijo po vsem Novem Beogradu, a ni izsledila morilcev.

Zoran Todorović »Kundak« se je rodil pred 38 leti v srbskem Sabcu, diplomiral je v političnih vedah in je bil od vedno »zgleđen« komunist, tako da je bil leta 1994 z Markovičevom eden od ustanoviteljev Jugoslovanske združene leve. Pred tem je odigral pomembno vlogo pri likvidaciji Miloševićevih nasprotnikov, ko je ta prevzel oblast v Srbiji leta



1989. »Poslovni učitelj« mu je bil Dragan Tomic, vodja parlamenta in generalni direktor Jugopetrola, ki mu je omogočil tudi sefovsko mesto v Beopetrolu.

Todorović je bil generalni tajnik centralnega komi-

teja Jugoslovanske združene leve in kot tak strankina siva eminenca, med drugim je bil zadolžen za vprašanja privatizacije. Kdo je Todorovića ubil, ni jasno, seveda se namiguje, da je umor dozoril v krogih novih bogatašev in to-

rej ni politično obarvan. Todorović je navsezadnje predvsem skrbel za svoje posle, tako naj bi med proti Miloševićem demonstracijami uvozil 50 tisoč pišcal, ki so jih prodali demonstrantom in seveda mastno zaslužili.

REPUBLIKA SRBSKA / PRED VOLITVAMI

Na volitvah kar 170 strank

Prihodnji teden van den Broek v BiH in v vzhodni Slavoniji

SARAJEVO - Tiskovni predstavnik misije OVSE v Bosni in Hercegovini Johan Verhayden je na včerajšnji novinarski konferenci v Sarajevu povedal, da se je za nastop na bližnjih predcasnih parlamentarnih volitvah v Republiki Srbski prijavilo 170 strank in neodvisnih kandidatov.

Volilna komisija prijavljene stranke in kandidate se preverja. Postopek naj bi se končal do konca meseca, zatem pa se bo začela predvolilna kampanja. Volitve so napovedane za 23. november. Verhayden je povedal, da misija OVSE tesno sodeluje z uradom visokega civilnega predstavnika Carlosa Westendorpa, da bi čim prej usposobili radijski in televizijski sistem na celotnem območju Republike srbske. Tako želijo omogočiti enakopraven nastop vseh kandidatov.

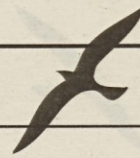
Westendorpov tiskovni predstavnik Duncan Bullivant pa je povedal, da skupina s Pal ni pokazala niti najmanjše pripravljenosti, da bi izvedla zahtevane reforme, ki bi odprle odprle pot za vključitev palskega radio-televizijskega studija v sistem srbske entitete. Bullivant je se zatrdil, da Westendorpov urad ne namerava odstopiti od svojih zahtev, ki vključujejo tudi odstop celotnega upravnega odbora SRT na celu z Momčilom Krajišnikom.

Evropski komisar za zunanje zadeve Han van den Broek pa bo prihodnji teden,

27. in 28. oktobra, obiskal Bosno in Hercegovino in vzhodno Slavonijo, so sporočili na Evropski komisiji, kjer poudarjajo pomen obiska v luci decembrskega srečanja sveta za nadzor uresničevanja mirovnega sporazuma v BiH.

Najprej bo van den Broek obiskal Banja Luko, kjer se bo s predsednico Republike Srbske Biljano Plavšić pogovarjal o tamkajšnjih razmerah, predvsem o prihajajočih volitvah, svobodi medijev in pogojih, ki jih je za posiljanje pomoči postavila Evropska unija. Van den Broek se bo nato odpravil v Mostar, kjer bo preveril rezultate programa pomoči EU v vrednosti 150 milijonov ekujev za obnovo sol, bolnišnic in his. Evropski komisar se bo sestal tudi s predstavniki mostarskih oblasti.

Iz Mostarja bo van den Broek odpotoval v Sarajevo, kjer se bo s visokim mednarodnim predstavnikom za civilne zadeve Carlosom Westendorpom in vodstvom Bosne in Hercegovine. Osrednja tema pogovorov bo uresničevanje Daytonskega mirovnega sporazuma s poudarkom na vračanju beguncev. Obisk na območju nekdanje Jugoslavije bo van den Broek končal v vzhodni Slavoniji oziroma v Vukovarju, kjer bo navzoč ob odprtju nastanitvenega objekta za begunce, ki ga je financirala EU.



GORICA / SPOMINSKO SREČANJE ZA DARKOM BRATINO

Hvaležen spomin in obveznost nadaljevati njegovo delo

Na slovesnosti spregovoril tudi poslanec Mattioli - Livio Semolič napovedal ustanovitev združenja "D.Bratina"

Misliti globalno, ukrepati lokalno, je bilo vodilo Darka Bratine. Ta njegov način razmišljanja in obnašanja moramo prevzeti tudi sami, če hočemo nadaljevati po poti, ki jo je pokojni senator začrtal in ki že daje prve sadove. Takšno je sporočilo včerajšnjega spominskega srečanja na pokrajini. Srečanje je priredilo zavestništvo Oljke v sodelovanju z gibanjem Zelenih. Kljub neobičajni uri in kljub dejstvu, da je bilo srečanje napovedano samo dva dni od tega, je bil odziv občanov množičen. Dvorana pokrajinskega sveta je bila polna kakor se sicer redko primeri. S tem so številni Goricani, ne glede na narodnost in prepričanje, dokazali spoštovanje in hvaležen spomin do osebe, ki je omahnila, sredi največje ustavljalne vne, 23. septembra 1997. Pokojnikov pristop in način dela na političnem in kulturnem področju so tudi z navajanjem osebnih pričevanj in srečanj prikazali župan Valenti, predsednik pokrajine Brandolin, poslanec Mario Prestamburgo, pokrajinski tajnik DSL Pizzin, pokrajinski koordinator gibanja Oljke Miccoli ter Darkov sodelavec Livio Semolič. Glavni poseg je imel poslanec in podtajnik v ministrstvu za javna dela Mattioli, ki je podčrtal Bratinovo vsestransko angaziranost, razgledanost, odprtost in pozornost do sprejemanja idej drugih, a tudi vztrajnost na poti uresničevanja za-



stavljenih ciljev. Prvi sadovi njegovega potrepljivega in vztrajnega dela se kažejo in prav to je dokaz, da je bila pot, ki jo je izbral pravilna in uspešna. Center za ekološko teritorija ki se ustanavlja in nove študijske smeri na Univerzi so vidni rezultati teh prizadevanj. Nadalnje uresničevanje načrtov je odvisno od volje in prizadevnosti političnih osebkov na krajevni ravni in v tem bi morali posnemati pokojnega senatorja. Mattioli je zatem obrazložil pomen nekaterih odločitev vlade, do katerih je prišlo po vztrajnem prizadevanju senatorja Bratine in ki posebej opredeljujejo njegovo sposobnost politika, ki dela za prihodnost.

Poslanec Mario Prestamburgo je vidno ganjen govoril o skupnih pobudah, načrtih in načinu dela. "Priznati

moram, da sem se v tem kratkem času veliko naučil in sem Darkotu iskreno hvaležen. Obenem pa čutim dolžnost da po svojih najboljših močeh nadaljujem začeto delo. Zavedam se, da ne bo lahko".

Franco Miccoli, pokrajinski koordinator Oljke je podčrtal Bratinovo vsestransko angaziranost in razgledanost ter odprtost. Vse to nam vsem nalaga obveznost, da poiščemo najbolj primerno osebo, ki ga bo nadomestila. Zanimiv poseg - škoda da samo v italijanski - je imel Livio Semolič, eden glavnih pobudnikov združenja "Darko Bratina", ki se ustanavlja prav z namenom, da se z aktivnim angažiranjem ljudi iz različnih okolij, ki jim je do uresničevanja ciljev za katere je delal pokojnik, nadaljuje njegova pot po premišljanju razlik, za raz-

voj in sodelovanje, za strpnost. Pot, ki zagotovo ni bila lahka, saj nasprotnikov in nerazumevanja ni manjkalo ne z ene ne z druge strani.

Premagovanje preteklosti in zavestno iskanje skupnih ciljev je kazipot tudi za prihodnost, vendar bo treba najprej opraviti temeljit miselni preokret. Združenje, ki bo nosilo ime Darka Bratine naj bi pri tem pomagalo.

Ob koncu so se s hvaležnostjo pokojnika spomnili se Silvino Polletto, župnik Ruggero Dipiazza in Gino Cocceani.

Spominskega srečanja so se udeležili tudi Darkovi najožji sorodnik, vdova s hčerka, brat Ivan in številni prijatelji.

Na sliki - foto Bumbaca - med spominskim srečanjem za Darkom Bratino.

OBISK VLADNEGA PODTAJNIKA

Center za preučevanje okolja postaja stvarnost Nove možnosti za mesto

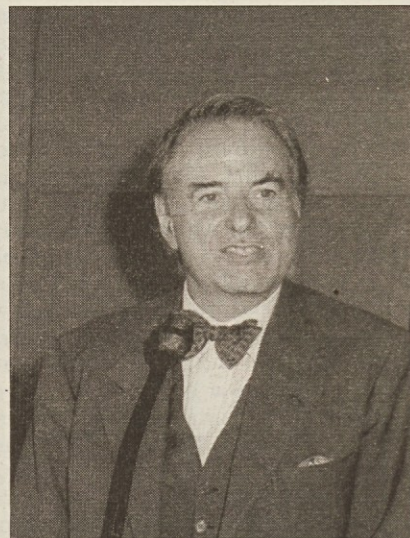
Pomembno sodelovanje dveh univerz

Podtajnik pri ministrstvu za javna dela Gianni Mattioli je bil včeraj na obisku na Goriskem. Dopoldne je bil na županstvu, na Pokrajini, imel je vrsto srečanj s predstavniki ustanov in združenj, sprejel je tudi delegacijo SKGZ. Popoldne pa se je Gianni Mattioli udeležil spominskega srečanja za Darkom Bratino, o čemer poročamo posebej.

Mattioli ni prišel v Gorico praznih rok. Na tiskovni konferenci, ki sta jo priredila dopoldne na županstvu, skupaj z županom Valentijemje Mattioli povedal, da je v času od zadnjega obiska, delal za pozitivno rešitev vprašanj, na katera ga je pred meseci opozoril župan Valenti, v takrat sicer precej polemичnem ozračju, tudi zaradi zapletov okrog financerske sole.

Mattioli je v Gorico prinesel tri "pakete". Dva vsebujejo zelo konkretne stvari. Center za okolje postaja stvarnost, čeprav postopoma. Od prvotno določenih tridesetih milijard bo slo 25 za urejanje in sanacijo Korona, dve milijardi za hidromelioracije na desnem bregu Soče, tri pa za nastajajoči center, ki bo sprva deloval v povezavi z vsedržavnim zavodom. Doseženo je bilo načelno soglasje Videmske in Trzasko univerze o odprtju nove smeri (preučevanje okolja in upravljanje teritorija) poučevanja. "Gre za zamisel, ki je bila zelo pri srcu Darku Bratini", je pojasnil Mattioli. Absolutna novost za Gorico pa je tretji paket. Ministrstvo razpolaga z 200 milijardami lir za rekvalifikacijo mestnih jader. Gre za sanacijo stanovanjskih in drugih objektov, pa tudi

okolja v celoti. Gorica ima možnost, da iz tega sklada dobi nekaj milijard lir, ki bi, pomnožene s pristopom zasebnega kapitala, spodbudile gradbeno in splošno gospodarsko dejavnost. Zadeva je povsem sveža je dejal poslanec zelenih, začela pa bo veljati takoj po objavi v Uradnem listu. Treba pa bo pohiteti, saj so roki izredno kratki. Gorica ima vse možnosti da do dela teh sredstev pride. V enem letu naj bi načrte, ki bodo



sprejeti v okviru natečaja že začeli uresničevati. Glavna sogovornika ministrstva bosta Občina in zavod IACP. Gianni Mattioli - foto Bumbaca.

Mattioli sprejel delegacijo SKGZ

Gianni Mattioli je včeraj sprejel delegacijo SKGZ. Na srečanju, ki je bilo v prostorih Pokrajine ob udeležbi Renata Fiorellija in predsednika Pokrajine Giorgia Brandolina sta Rudi Pavšič in Jole Namor predstavila vlogo in delovanje krovne organizacije manjšinske skupnosti. Poslanca Mattioli sta seznanila s prizadevanji za izglasovanje zaščitnega zakona in zaprosila za podporo, da bi v razmeroma kratkem obdobju dejansko prislo do njegove odobritve. Izpostavila sta zatem se niz pomembnih vprašanj, ki pobliže zadevajo manjšinsko skupnost in ki so navedena v skupnem dokumentu, ki je bil oblikovan pred nekaj meseci. Pomembno je zlasti vprašanje ponovnega financiranja zakona št. 15, ki predvideva tudi financiranje v korist manjšinskih ustanov. Mattioli je obljubil podporo in sodelovanje predstavnikov zelenih v raznih organih vlade in v parlamentu za ugodno razrešitev vprašanj.

NOVICE

Komedija "Sreča na kredit" jutri v centru "L. Bratuž"

Člani dramskega odseka prosvetnega društva Standrez bodo nastopili v nedeljo, 26. oktobra, ob 17. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž s komedijo Marcela Francka Sreča na kredit. Predstavo režira Emil Aberšek, nastopajo pa Majda Paulin, Anita Lutman, Marko Tabaj, Daniela Puja, Marko Brajnik in Marjan Breščak. To je prvi nastop standreške dramske skupine v Kulturnem centru Lojze Bratuž.

Poseben poštni urad v Krminu

Pokrajinsko ravnanstvo poštne službe obvešča, da bo jutri, 26. t.m. v Krminu posloval začasni poštni urad. Namesčen bo na županstvu (palaca Locatelli) ob priložnosti vsedravnega fotografskega natečaja. Posiljke, ki jih bodo tistega dne dostavili v poštnem uradu bodo zigosali s posebnim zigos. Z istim zigos bodo zigosali tudi posiljke, ki jih bodo zainteresenti naslovili na posebno službo "Poste italiane EPE - Area servizi postali CE - Filiale 34170 - Gorizia".

Poklon skladatelju Jericiju

V cerkvi v Fiumicellu bodo jutri ob 10.30, v okviru jesenskih glasbenih prireditev izvajali "In simplicitate cordis" maso goriskega skladatelja Stanka Jericija. Izvajalci bodo zbor sv. Ignacija, sopranistka Enza Pecorari in mezzosopranistka Romina Basso ter instrumentalisti Paolo Brumat (rog) Flavio Sgubin (trobenta) ter Luca Perissin (orgle).

Pohod Stragorizia

V organizaciji društva GMG bo jutri 21. pohod Stragorizia. Udeleženci bodo lahko izbirali med tremi različno dolginimi progami. Start bo ob 9. uri izpred samopostrežne trgovine Coop Nordest v ulici Lungo Isonzo Argentina.

OB TEDNU VARSTVA OKOLJA

Predavanje H. Požarnika v šolskem centru



Ob vsedravnem tednu varstva okolja so v šolskem centru v Puccinjevi ulici priredili predavanje dr. Huberta Požarnika, ki že desetletja dela na področju osveščanja občanov o vprašanjih varstva

okolja in nuji, da drastično spremenimo naš odnos. Naslov predavanja je bil Varstvo narave - kam plovemo? Dr. Požarnik je predstavil zelo široko problematiko s katero se ukvarjajo tako v razvitih in bogatih deželah kakor v deželah v razvoju. Problem okolja je svetovni, oziroma planetarni in ga je pač treba reševati celovito, začeni z drobnimi in na prvi pogled nepomembnimi stvarmi.

Predavanje sta priredila klasični licej "Primoz Trubar" in učiteljske - pedagoški licej "Simon Gregorčič", udeležili pa so se ga tudi dijaki prvih razredov drugih zavodov. Ob tednu varstva okolja pripravljajo na teh vodih prihodnjih dneh in tednih se nekaj pobud. (foto Bumbaca - dr. Hubert Požarnik).

ŠTANDREŽ

Stani Petejan Nardin ob preranem slovesu

Bil je lep sončen jesenski dan, ko smo v sredo pospremili z njenega doma v cerkev in na domače pokopališče Stano Petejan por. Nardin. Odsla je kot ptica selivka na svoje zadnje potovanje, kot jesenski list, kateremu zmanjka sok življenja in odpade. Stara komaj 51 let. Sleherni boj proti boleznim je bil zamen.

Pogresala jo bo predvsem družina, mož Vojko in hčerki Martina z možem in Erika. Stano nismo pogosto srečevali; bila je predana domu, družini in delu, saj je po poroki z Vojkom pomagala v znanem domačem skladišču pižaj in bila ob tem delu skoraj nenadomestljiva. Morda je res mislila več na druge kakor nase. Najprej je lajsala življenjske tegobe staršema nato se tašci Mari in Ninoti. Vedno je sočustvovala z bližnjim in bila pripravljena pomagati.

Pred mesecem dni je zadovoljna zbrala vse svoje ze nacete življenjske moči, da ne bi skalila Martinino srečo poročnega dne. Ni ji bilo dano, da bi uživala se podobnih družinskih trenutkov.

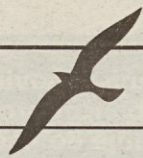
V poslovnih trenutkih, je poleg številnih izrazov sočustvovanja zazvenela tudi pesem, ki so jo zapeli člani mešnega pevskega zbora Oton Zupancič. (EG).

Drevi skupščina zelenih

Gibanje zelenih sklicuje drevi, ob 18. uri, na se-dezu v ulici Formica 3 skupščino vseh članov in simpatizerjev. Govor bo o pripravah na nadomestne volitve 14. decembra ter se posebej o kriterij za določitev kandidata zavezništva Oljke. Predstavnik zelenih Fiorelli je, kakor smo poročali že včeraj, predlagal naj se izvedejo primarne volitve.

Spet otroška urica v knjižnici

V ponedeljek ob 17. uri bo v Feiglovi knjižnici prva Otroška urica v letošnji sezoni. Namenjena je predšolskim in šolskim otrokom, ki si ob priložnosti tudi izposodijo nove knjige ali videokasete. Namen teh uric je, da otroci poslušajo slovensko besedo, se približajo knjigi in branju, obenem se spoznajo knjižnico. Na sporedu bo pravljica o Zelvi Elvi, ki jo je napisal in ilustriral Bojan Biteznik, pripovedovala pa jo bo učiteljica Barbara Rustja. Pravljica govori o simpatični zelvici, ki ni mogla izgovorjati črke Z. Ob koncu urice bodo otroci dobili spominek na zelvico, za katerega pa si morajo preskrbeti 80 cm dolg trakec: takšno je pač navodilo na vabilu.



ZAČENJA SE 31. OKTOBRA

Koncertna sezona Lipizer

Do 22. maja se bo zvrstilo 21 glasbenih prireditev

Glasbeno in kulturno društvo "Rodolfo Lipizer" začne 31. oktobra novo glasbeno sezono, 17. po vrsti. Od konca oktobra do 22. maja prihodnjega leta se bo v centru "Lojze Bratuz" zvrstilo nad dvajset glasbenih prireditev. Abonmajska sezona, ki bo kljub precejšnjim gmotnim težavam na visoki kakovostni ravni, so predstavili včeraj na novinarski konferenci na občini.

Napovedujejo gostovanje priznanih glasbenih poustvarilcev, solistov, pa tudi znanih glasbenih skupin. V programu se napoveduje nekaj novosti tudi s področja jazz in folklorne glasbe, kar naj bi pritegnilo pozornost tudi takih poslušalcev, ki niso posebej dovzetni za koncerte klasične glasbe. Prvi koncert bo, kakor smo že uvodoma zapisali v petek, 31. oktobra ob 20.30, ko bo nastopil pianist Lazar Berman. Glasbeni dogodki se bodo zatem odvijali v časovnih presledkih približno vsakih štirinajst dni, v glavnem ob četrtnih in petkih, do 22. maja ko bosta nastopila violinist Eugene Gratoich in pianistka Sylvia Golmon. Nedeljskih koncertov tudi v tej novi sezoni ne bo.

O novi ponudbi glasbenega združenja Lipizer sta na srečanju spregovorila občinski odbornik Devetag in predsednik združenja prof. Lorenzo Qualli. Tudi letos se bodo z nalašč prirejenim pro-

gramom spomnili znane skladatelja. To bo George Gerschwin, ob stoletnici rojstva. Spomnili pa se bodo tudi drugih znanih skladateljev Donizettija, Leharja, Mendelssohna itd. Glasbene prireditve društva Lipizer se uvrščajo tudi v sirsirski nacrt kulturne dejavnosti občine "Gorizia armonica". Društvo "R.Lipizer" je razpisalo abonma za celotno sezono, ki stane 157 tisoč lir, poseben popustnudi jo članom društva in dijakom. Dijaki pridejo lahko tudi do miniabonmaja za deset koncertov (na izbiro) za 30 tisoč lir. Abonmaji so v prodaji na običajnih mestih, oziroma turističnih uradih.

ETIKA 97

Danes v ospredju socialna podjetja

Na sejmu Etica 97 bo danes govor o sodelovanju med različnimi institucijami s ciljem razvoja takoimenovanega tretjega sektorja gospodarstva. Konzorcij za socialno podjetje iz Trsta bo predstavil nacrt Trst - Ljubljana. Na sejmu pa bodo predstavili tudi pobudo "Banca del tempo", novo obliko aktivnega sodelovanja na solidarnostni osnovi, zlasti med starejšimi občani. Jutri, ko se bodo vrata sejma srečanja zaprla, bo na sejmu prva deželna skupščina predstavnikov raznih prostovoljskih združenj iz naše dežele. Obravnavali bodo številna vprašanja organiziranosti, odgovornosti, sodelovanja.

PREDSTAVA V ČETRTEK

Ptički brez gnezda odličen musical za otroke

Šentjakobsko gledališče

"Ptički brez gnezda" je bila za naše učence in dijake pravi "otroški musical", ki je pritegnil pozornost se tako "odsotnega" gledalca. Šentjakobsko gledališče iz Ljubljane - priznati moramo - da se je predstavilo z zanimivo in privlačno mladinsko gledališko predstavo in res škoda bi bilo, da bi je ne naši dijaki videli... saj so se mladi predstavili mladim, kar je se posebej vredno poudariti. Musical ali glasbena pravljica "Ptički brez gnezda" je delo trojice: Fran Milcinski, Primož Kozak in Viktor Konjar; režiser predstave pa je nam zamejcem dobro znani gledališki igralec Vladimir Jurc.

Igrajo pa, oziroma recitirajo, plesejo pojejo itd., mladi igralci šentjakobskega gledališča ter na svojevrsten način s spretno roko povezujejo vse navedene gledališke zvrsti v zanimivo celoto.

Predstavo, ki je bila v četrtek zjutraj v goriskem Kulturnem domu, sta priredila gledališče SSG iz Trsta in upravni odbor Kulturnega doma v Gorici, v sodelovanju z ravnateljstvi goriskih osnovnih sol in nizje srednje sole I. Trinko iz Gorice. Ob zaključku predstave je bila skupna misel, tako učencev kot njihovih mentorjev, da je treba s tovrstnimi pobudami nadaljevati.

KRONIKA / NA DRŽAVNI CESTI CESTI PRI FARI

Teško ranjen upokojenec iz Gorice Zavozil s ceste in trčil v betonski drog

V prometni nesreči ki se je zgodila nekaj po 15. uri na državni cesti št. 351 pri Fari, je bil težje ranjen 71-letni Michele Lamanda iz Gorice, ul. Cipriani 97. Avtomobil škoda v katerem se je peljal proti Gradiscu je zaneslo s ceste v betonski drog. Ranjenca so s helikopterjem prepeljali na zdravljenje v Videm. V nesrečo je bilo vpleteno tudi dostavno vozilo, ki ga je upravljal Umberto Buchini iz Zagraja. Obe vozili sta peljali v isti smeri. Na sliki - foto Bumbaca - Lamandovo vozilo po trčenju.



Pesmi in glasba iz Mongolije

V občinskem gledališču v Trzinu bo v ponedeljek, 27. t.m. ob 20.30 glasbena, pevška in plesna prireditev izvedbi članov opere iz Ulan Batorja. Pokrovitelj prireditve je občinska uprava s sodelovanjem zborov Alabarda in Noliani iz Trsta. Vstopnine ne bo, pač pa bodo zbirali prostovoljne prispevke za pomoč po potresu prizadetem prebivalstvu v Umbriji in Markah.

UPOKOJENCI / KONEC POLETJA

Prijetno sedemdnevno bivanje v Toskani in Umbriji

Sedem dni smo bili po Toskani in Umbriji. Izlet se je zaključil z izrednim zadovoljstvom vseh udeležencev. K uspehu so pripomogli dobro pripravljene vodiči, osebje hotela v Chiancianu, kjer smo bili nastanjeni, sofer avtobusa in nenazadnje disciplinirani izletniki. Program je bil zanimiv, a kot vedno, prenatrpan. Bliznji kraji Montepulciano, Montalcino in Pienza (rojstni kraj papeža Pija II.), so starodavna, dobro ohranjena mesteca vrh grčev. Stevilne trgovine ponujajo svoje pridelke: oljna olja, vina, sire, mesnine, med ter medene in žitne izdelke. Pokrajina je grčevnata, rodovitna in dobro obdelana.

Nedaleč v Monte Oliveto smo si ogledali Benediktinski samostan, ki slovi po čudovitih freskah s 15. stol. Slikarja Signorelli in Sodoma sta na njih prikazala življenje in čudeže sv. Benedikta.

Sledil je ogled Perugie, ki s svojimi palačami, spomeniki, cerkvami in parki,

spada med najlepša mesta Italije. Staro središče mesta leži na 500 m višine. Povzpeli smo se po premicnih stopnicah, ki se končajo v dobro ohranjeni trdnjavi imenovani Rocca Paolina, ker jo je dal zgraditi papež Pavel III. Nad trdnjavo so pozneje zgradili palačo, v kateri je sedež Pokrajine. Naslednja točka je bila

Deruta, znana po državnem inštitutu keramične umetnosti. Laboratoriji, muzej in prodajalne teh umetnin prevzamejo slehernega turista.

Zadnja točka tega dne je bil ogled mesta Todi, ki slovi po slikovitih srednjeveških palačah, kot so: Palazzo del Capitano, del Polo in dei Priori.

Orvieto se ponasa s katedralo, katere pročelje se pravi biser gotške arhitekture, okrašene z mozaičnimi motivi. Notranjost katedrale krasijo freske Lorenzettija in Fabiana. Med palačami izstopata Kapetanova in Ljudska, zgrajeni v 13. stol.

Ogledali smo si tudi srednjeveško mesto Corto-

na, ki je nastalo za casa Etruscanov.

Na vrsti je bil ogled Siene - mesta zanimive zgodovine: katedrala, osrednji trg (Campo del Palio), občinska palača, operni muzej, knjižnica Piccolomini in se in se.

Svojevstveno je tudi mesto S. Geminiano s svojimi številnimi stolpi, katedralo poslikano z zgodbinami stare in nove zaveze ter orjaskim vodnjakom sredi glavnega trga.

Preostala je se ekskurzija v mestce Chiusi, zgrajeno za casa Etruscanov, katerih grobnice so se vedno na ogled turistom.

Bogat in zanimiv program našega izleta smo zaključili z ogledom slikovitih slapov t.i. Cascade delle Marmore.

Ogromne količine vode padajo celih 165 m in prirejajo zanimive vodne igre v izredno začudenje velike množice gledalcev.

Povratak je potekal med obujanjem spominov nad doživeti in kovanjem nacrtov za naslednje izlete.



ČRPALKE

Danes popoldne in jutri so na Goriskem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
MONTESHELL - Ul. Trieste, 22
IP - Ul. don Bosco, 108
AGIP - Ul. Aquileia, 60
FINA - Korzo Italia, 103
TRZIC
MONTESHELL - Ul. Matteotti, 23
ESSO - Ul. 1. Maggio, 59
IP - Ul. Boito, 57
FINA - Ul. Cosulich, 21
KRMIN
MONTESHELL - na državni cesti št. 56
GRADISČE
AGIP - na cesti proti Marjanu

RONKE
ERG - Ul. Aquileia
FOLJAN
AGIP - Ul. Redipuglia
ROMANS
API - Trg Candussi
FOSSALON
MONTESHELL - Fossalton



IZLETI

SINDIKAT UPOKOJENCEV v Doberdolu priredi 22. novembra enodnevni avtobusni izlet v Caorle. Informacije in prijave pri Mili.



PRIREDITVE

ZVEZA SLOVENSKE KATOLISKE PROSVETE GORICA vabi na "Poklon vojnim žrtvam", v nedeljo, 26. oktobra 1997. Ob 14.30 na grobu prof. Mirka Fileja v Starancanu in ob 15. uri pred grobnico v Gonarsu. Sodelujejo MePZ Podgora in recitatorji.

KD KRAS DOL-POLJANE vabi na martinovanje, ki bo v soboto, 8. novembra 1997 v agriturizmu Pri Kovacu s pricetkom ob 20.30. Rezervacije do 31. oktobra na tel. 78192 (Fabio Vizintin), 78354 (Cristjan Pezzulich) in 78312 (Manuel Devetak).

KD OTON ZUPANČIČ prireja 8. novembra martinovanje v domu Andreja Budala. Pojasnili in prijave pri Marti tel. 21407.

KD BRISKI GRIC priredi 8. novembra tradicionalno martinovanje na Bukovju. Za zabavo bosta poskrbeli Tonca in Vanka in muzikanti. Prijave pri Emanueli (tel. 81163) in pri Maji (tel. 884187). Cimperj!

KD BRISKI GRIC vabi danes ob 20.30 na gledališki večer. Gostovala bo dramska skupina kulturnega in prosvetnega društva "Bazovica" z Reke s komedijo Piknik s tvojo ženo.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV bo v soboto, 15. novembra, priredilo tradicionalno martinovanje v gostilni Pri Turriju v Standrežu.

MARTINOVANJE SPDG bo 16. novembra v Ajdovscini. Ob zadostnem številu prijav bo društvo poskrbelo tudi za avtobusni prevoz (iz Rožne doline) in za voden ogled zgodovinskih in kulturnih zanimivosti gornje Vipavske doline. Prijave na sedežu društva v sredo od 11. do 12. ure in v četrtek od 19. do 20.

SKD KREMENJAK IZ JAMELJ in KRAJEVNA SKUPNOST SELA NA KRASU prireja s pokroviteljstvom občin Doberdob in Miren-Kostanjevica, 2. KRASKI POHOD BREZ MEJA - Pohod Jamlje-Sela na Krasu, v nedeljo 26. oktobra 97. Ob 11. uri slavnost na prireditvenem prostoru v Selah. Sledi družabnost. Mejni prehod Klariči-Jamlje bo odprt do 21. ure. Za udeležence pohoda poskrbljen povratni prevoz. ni!



OBVESTILA

CICIKLUB bo ponovno odprl svoja vrata v ponedeljek, 27. oktobra, ob 15. uri v spodnjih prostorih Kulturnega doma v Sovodnjah. Vabljeni tudi stariši!

KD BRISKI GRIC bo priredilo tečaj sprostilne telovadbe. Informacije in prijave pri Kristini (tel. 884202).

ŠTEVERJANCI rojeni v letih 1931, 1932 in 1933 pripravljajo 29. novembra prvo družabno srečanje. Začelo se bo ob 10. uri v Dvoru. Podrobnejše informacije dajejo Alojz Muzič tel. 884082, Saaverij Rožič tel. 390688 in Bruno Planinšek tel. 884073. Pobudniki priporočajo cimprejšnjo prijavo!

SPDG - SMUČARSKI ODSEK bo tudi v sezoni 97/98 priredil zimovanje. Odločitev je padla za Podkloster (Arnoldstein). Zimovanje s tečajem smučanja, po ugodnih pogojih bo od 2. do 6. januarja. Informacije in prijave (cimprej zaradi rokov rezervacije) pri Loredani (tel. 21417).

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV prireja tečaj "Show dance"-a na moderno rap, funky in tehnoglasbo, namenjen mladim med 11. in 18. letom starosti. Tečaj je enkrat tedensko v baletni sobi Kulturnega doma v Gorici. Vpisovanje in informacije v uradu ZSKD, ul. Malta 2, tel. 531495.

DIJASKI DOM SIMON GREGORČIČ obvesca, da je v teku vpisovanje za tečaj angleščine za otroke od 3. do 5. leta starosti in za tečaj računalništva za osnovnosolce in srednjesolce. Za informacije in vpisovanja tel. 533495 v popoldanskih urah.



ČESTITKE

Danes praznujete zlato poroko SONIA in MARIO GRUDEN. Zdravja, sreče in veselega razpoloženja med svojimi dragimi jima želijo MIRICA, DARIA in BOŽA z družinama.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 18.40-20.30-22.30 Fuochi d'artificio». Leonardo Pieraccioni.

VITTORIA 3 17.20-19.45-22.15»Face off». J.Travolta in N. Cage.

CORSO 18.00-20.00-22.00»Ovosodo». P. Verzi.

TRZIC
COMUNALE 18.00-20.00-22.00 "Fuochi d'artificio". Leonardo Pieraccioni.



LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

PROVVIDENTI, Travniki 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.

LEKARNA V SOVODNJAH:

dr. M. Rojec, Ul. I. Maja 32, tel. 882578.

POGREBI

Danes: 9.00, Giuseppina Codromaz vd. Paravan iz splosne bolnišnice v Prepot- 9.30, Gabriella Vodopivec vd. Fiegl iz splosne bolnišnice v cerkev in na pokopališče v Pevmi; 11.00, Elisa Casson vd. Lovo iz splosne bolnišnice v kapelo splosne bolnišnice in na glavno pokopališče; 12.30, Gina Sarzani por. Bracchi vse na glavnem pokopališču.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

NOVICE

Pretovor v Luki Koper

KOPER - V Luki Koper so septembra letos pretovorili 516.653 ton blaga, kar je za 35 odstotkov več kot v istem mesecu lani. Septembra so naložili 173.688 ton blaga, razložili pa 342.965 ton, so sporočili iz Luke Koper. Septembra so v pristanišču za izvoz pretovorili 16.142 ton blaga, za uvoz 153.445 ton, za tranzit v zaledne države pa 347.066 ton blaga. Skupaj so v Kopru prvih devetih mesecih letos pretovorili 5, 2 milijona ton blaga, kar je za 13 odstotkov več kot v enakem obdobju lani. Od tega je 1, 7 milijona ton blaga prišlo iz uvoza, 152.000 ton blaga je bilo namenjenega v izvoz, 3, 4 milijona ton blaga pa za tranzit v zaledne države. Podatki o ladijskem pretovoru blaga v tranzitu po zalednih državah kažejo, da so septembra v Kopru največ blaga pretovorili za Avstrijo (70.591 ton), sledijo pa Madžarska (43.827 ton), Slovaška (20.022 ton) in Češka (13.694 ton). Septembra so v Luki Koper zabeležili 157 privezov ladij, v prvih devetih mesecih letos pa skupaj 1275, kar je za približno četrtno več kot v enakem obdobju lani. (STA)

Reško pristanišče od četrta prostocarinsko območje

REKA - Od četrta je reško pristanišče uradno prostocarinsko območje. Namestnik hrvaskega ministra za gospodarstvo Miran Cofek je namreč direktorju pristaniške uprave Bojanu Hlacu izročil dokument, ki določa pristanišče kot prostocarinsko območje z davčnimi in fiskalnimi olajšavami za različne dejavnosti. Cofek je zatrdil, da so olajšave pri davkih in carinah bolj mamljive kot v drugih pristaniščih severnega Jadrana, tako da reško pristanišče znova postaja konkurenčno. Hlaca pa je dodal, da so v teku pogovori in pogajanja z znanimi mednarodnimi korporacijami, ki so zainteresirane za sodelovanje z reškim pristaniščem. Prve pogodbe naj bi podpisali že v kratkem, je dejal Hlaca in dodal, da je včeraj pristanišče obiskal direktor Samsunga za Evropo. Na lastne oči se je želel prepričati o možnosti, da bi reško pristanišče prevzelo del Samsungovih izdelkov, namenjenih za evropski trg. (STA)

Odpri nova odseka avtocest v Sloveniji

MARIBOR - Minister za promet in zveze Anton Bergauer je za promet odprl skupaj 8, 1 kilometra dolgo navezavo Maribora na avtocesto Hoče-Vransko: 1, 6-kilometrski del odseka avtoceste od Frama do Slivnice ter hitro cesto od Slivnice do Maribora-BDC (blagovno-distribucijski center), ki je z razcepi in priključnimi rampami dolga 6, 5 kilometra. S tem je povezava od Sentilja do Vranskega praktično v celoti stiripasovno prevozna, z izjemo zadnjega 1, 4 kilometra novo zgrajene hitre ceste med Bohovo in Mariborom, ki je začasno predan prometu kot dvopasovnica. Gradnja obeh odsekov je bila zelo zahtevna, saj je potekala pod prometom, motnjo pri gradbenih delih pa so predstavljala tudi arheološka izkopavanja na starih lokacijah avtoceste in hitre ceste. Gre za obsežna arheološka izkopavanja, ki so se začela sredi leta 1996 in končala avgusta letos. Avtocestni odsek Fram - Slivnica je v celoti dolg 2, 6 kilometra in pomeni prvo fazo gradnje bodoče 17 kilometrov dolge vzhodne mariborske avtoceste Pesnica-Slivnica. Poteka od nekdanje cestninske postaje Hoče v smeri proti Pesnici do prečkanja železniške proge Maribor-Celje. Hitra cesta Slivnica-Maribor-BDC je v celoti dolga 4, 4 kilometra. Prvi trije kilometri so od danes prevozni stiripasovno - od priključka na avtocesto v Slivnici do Bohove - zadnji, skoraj poldrugi kilometer do Maribora-BDC pa bo začasno - do maja 1998 - prevozen dvopasovno po novozgrajeni polovici stiripasovnice.

ZADRUŽJA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	24. OKTOBER 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1718,00	1753,00
	nemška marka	966,00	986,00
	funt sterling	2797,00	2852,00
	švicarski frank	1162,00	1192,00
	belgijski frank	46,33	48,33
	francoski frank	286,00	296,00
	danska krona	251,00	261,00
	norveška krona	237,00	247,00
	švedska krona	223,00	233,00
	kanadski dolar	1227,00	1267,00
	portugalski eskudo	9,08	9,98
	nizozemski gulden	852,00	877,00
	avstrijski šiling	136,20	140,70
	španska pezeta	11,07	12,17
	grška drahma	5,90	6,70
	irski sterling	2497,00	2577,00
	japonski jen	13,73	14,63
	avstralski dolar	1171,00	1241,00
	madžarski florint	8,50	10,00
	hrvaška kuna	260,00	280,00
	slovenski tolar	10,20	10,55

gospodarstvo in finance

Sobota, 25. oktobra 1997

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

TRGI / PO ČETRTKOVEM PRETRESU V HONGKONGU IN KRIZI NA AZIJSKIH TRGIH

Hongkong že popravlja škodo, šibkejšim valutam pa je priskočil na pomoč MDS

Edini trg, ki lahko vzdrži globalno finančno krizo, je Wall Street, menijo v ZDA

HONGKONG, NEW YORK, RIM - Kriza azijskih borznih trgov ne bo dolga, saj imajo Mednarodni denarni sklad in investitorji ves interes, da se Hongkong ne osi bi in da ostane ena najmočnejših postojank svetovne finance, meni Massimo Ponzellini, podpredsednik Evropske investicijske banke, in dodaja, da bo imel četrtkov borzni pretres v jugovzhodni Aziji pozitivne učinke na italijanske varčevalce. Prepričali se bodo - je izjavil Ponzellini - da vse tisto, kar je ekotično, ni avtomatično tudi lepo in da je tudi doma mogoče najti dobre certifikate, v katere je vredno vlagati. Vzrok za azijsko finančno krizo vidi podpredsednik EIB v gospodarskem neravnovesju, ki se je ustvarilo v Maleziji in Tajski, državah, ki sta se močno zadolžili v tujini. Zato sta bili prvi žrtvi spekulacijskih napadov, potem ko jima je priskočil na pomoč Mednarodni denarni sklad, pa so spekulanti preusmerili svojo pozornost na Hongkong. Tamkajšnja avtonomna upravna oblast je bila tako prisiljena zvišati obrestne stopnje, da bi zaščitila menjalno razmerje lastnega dolarja do ameriškega zelenega bankovca. Če je priskočil tajskemu batu in malezijskemu ringitu na pomoč Mednarodni denarni sklad, bo hongkonški dolar (ki je od leta 1983 vezan na ameriški dolar) zagotovo deležen pomoči velikega kapitala - na primer banke Hong Kong and Shanghai Bank ali družbe Cable and Wireless - ki bo zaščitil svoje certifikate tako, da bo uravnovesil trg z lastnimi mehanizmi, je zaključil Ponzellini.

Tudi na Wall Streetu, kjer se je včeraj borzni sestanek začel z velikim zvišanjem Dow Jonesa, da je prišlo do avtomatične prekinitve poslov, se je napetost poglobila. V četrtrek je prišlo namreč do petega največjega padca v zgodovini ameriškega borznega indeksa, včeraj pa so se analitiki in ekonomisti posvetili vprašanju, katera so pravzaprav največja tveganja - a tudi morebitne koristi - dolgoročneje krize na azijskih trgih. Kaze, da so si vsi edini o tem, da je Wall Street edini trg na svetu, ki je sposoben prenesti globalni finančni pretres. »Učinek hongkonske krize na naše trge je pozitiven iz več razlogov,« meni Bruce Steinberg, šef ekonomistov investicijske banke Merrill Lynch. »Azija je eden od obeh motorjev svetovne ekonomije, ki je nedavno ostal brez goriva, toda ostaja se drugi motor, in to smo mi.« S to interpretacijo se strinjajo tudi finančni posredniki: »Ameriški dolar je močan, gospodarstvo ZDA je pri odličnem zdravju, obrestne stopnje pa ostajajo na sprejemljivi ravni,« meni Peter Canelo, strateg Morgan Stanleyu. Skratka, finančna kriza na azijskih trgih z razvrednotenjem njihovih valut, bi po mnenju Americanov koristila tamkajšnjim podjetjem, in to na različne načine. V prvi vrsti bi se morali zmanjšati stroški

podjetij, ki imajo proizvodne obrate v Aziji, po drugi strani pa naj bi se pocenilo blago, ki ga ZDA uvažajo iz azijskih držav. Se pomembnejša pa se ameriškim analitikom zdi možnost, da negativna azijska konjunktura postane še razlog več za Federal Reserve, da se odpove zvišanju kratkoročnih obrestnih mer. Zvišanje obrestnih stopenj v ZDA bi namreč se povečalo krizo v nekaterih azijskih državah. To tezo potrjuje tudi podatek, da je likvidnostni tok iz Azije v ZDA v zadnjih urah močno narasel.

Milanska borza, ki kot je znano ni utrpela večjih posledic strmoglavljenja hongkonskega indeksa Hang Senga, je včeraj končala sestanek s praktično nespremenjenim Mibtelom (-0, 09%), medtem ko je lira kot kaže povsem imuna pred vročino, ki se je lotila azijskih valut. Včeraj je ohranila nespremenjeno razmerje do praktično vseh glavnih bankovcev, z izjemo ameriškega dolarja, ki mu je odstopila nekaj točk (veljal je 1.739 lir, v četrttek pa 1.731), a se je v zameno rahlo okrepila do marke.

Na tak način naj bi državna uprava vpisala v proračun za prihodnje letonajmanj 1.500 milijard lir, ki bi sodile v letosnjega. Finančni strokovnjaki v Trevisu in Padovi trdijo, da samo v Venetu bodo tako odgodili placilo 250 milijard lir. Trdijo tudi, da vlada hoče na tak način pokazati, da je bilanca v skladu z evropskimi določili, sicer Italija ne bi vstopila v Evropo. Novi protesti se že pridružujejo prejšnjim. Tudi zato, ker npr. v Vicenzi niso se dobili tega, za kar so dokumentirano zahtevo vložili že v januarju 1996. To pa pomeni zamudo dveh let.

Tudi na tem področju se dogaja isto, kar se dogaja z izplačilom državnih prispevkov raznim, tudi manjšinskim društvom in ustanovam, ki čakajo na denar nakazan že pred tremi leti. V primeru zakasnitve izplačila davka IVA je prizadetih na desettisoce velikih in malih podjetnikov.

Marko Waltritsch

DAVEK IVA / V RIMU PIŠEJO ŠTEVILKE NA ČUDEN NAČIN

Finančni minister se je zmotil v predračunu vračila davka IVA

TRST - Slovenski in hrvaški kupci so zelo zadovoljni, ker jim za kupljeno blago - v glavnem v goriskih in tržaskih trgovinah - povrnejo davek IVA. Dovolj je, da dokazujejo, da so blago izvozili iz države in fakturo, ki so jo dobili pri nakupu v trgovini dajo zigosati na italijanski carini. Denar (od deset do dvajset odstotkov) jim povrnejo že na banki na mejnem prehodu ali pa takrat, ko se bodo vrnili v trgovino. Ugodnost velja za blago, ki se izvozi iz kakršnekoli države Evropske unije.

Tako privarčevani denar mora državna davčna uprava povrniti trgovcu. V velikem številu primerov trgovcev to izenači z davkom IVA, ki ga mora sam placati. Če ima veliko tujih kupcev, mu mora država povrniti denar. Tu pa se pričenejo težave, kajti država je s povračilom davka IVA zelo počasna. Marsikateri goriski ali tržaski trgovec, ki veliko prodaja strankam čez mejo, ima do države tudi po nekaj desetih milijonov lir kredita.

Prepocasno vračanje seveda škodi majhnemu ali srednjemu trgovcu. Podobno se dogaja vsepovsod v državi, bodisi za blago, ki se izvažajo, kot tudi v medsebojni notranji izmenjavi. Industrijec, obrtnik ali trgovec, ki ima pri davku IVA kredit do

države, ima pravico, da mu ga država vrne. Ker pa so povračila počasna, podjetniki dejansko financirajo državo.

Na začetku devetdesetih let so zlasti v deželi Veneto industriji ostro protestirali. V Trevisu so vdrl v pisarno IVA in zahtevali povečanje osebja in hitrejšo reševanje prošelj. Takratna vlada je bila prisiljena ojačiti finančno nadzorstvo in število uslužbencev v tistih pisarnah, kjer preučujejo dokumentacijo o zahtevkih po vračilu denarja. Takrat so v Rimu sprejeli tudi nove predpise. Na začetku leta 1995 so v Venetu že prišli na zeleno vejo, denar je bil v nekaterih primerih podjetnikom vrnjen tudi v teku leta. To je bil uspeh in podjetniki so se pomirili, pa čeprav so se vedno morali dolgo čakati na izplačilo.

Sedaj pa je nanje spet udaril minister za finance Vincenzo Visco. V letošnji državni proračun so v marsikaterem primeru vpisali vladni politiki take številke, ki bi lahko zadostile zahtevam Evropske skupnosti za pristop k skupni devizi evro. Državni izdelek za povračilo davka IVA je bil označen s 15.800 milijardami lir. Povračila davka za zahteve iz prejšnjih let pa so že sredi letošnjega septembra dosegla to vsoto.

KMEČKA BANKA - GORICA		
24. OKTOBER 1997	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1714,00	1744,00
nemška marka	968,00	986,00
francoski frank	287,00	297,00
nizozemski gulden	852,00	877,00
belgijski frank	46,56	48,36
funt sterling	2774,00	2854,00
irski sterling	2497,00	2592,00
danska krona	252,00	262,00
grška drahma	6,02	6,62
kanadski dolar	1224,00	1259,00
švicarski frank	1164,00	1189,00
avstrijski šiling	136,40	140,90
slovenski tolar	10,20	10,50

MILANSKI DEVIZNI TRG	
24. OKTOBER 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1739,120
EURO	1925,380
nemška marka	975,940
francoski frank	291,280
funt sterling	2846,770
nizozemski gulden	866,140
belgijski frank	47,336
španska pezeta	11,574
danska krona	256,340
irski sterling	2546,770
grška drahma	6,214
portugalski eskudo	9,590
kanadski dolar	1249,100
japonski jen	14,302
švicarski frank	1176,830
avstrijski šiling	138,650
norveška krona	242,810
švedska krona	228,020
finska marka	326,350

MILANSKI BORZNI TRG					
24. OKTOBER 1997	INDEKS MIB-30: -0,32				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	15.815	+0,71	Mediaset	8.400	+0,64
Bca Comit	5.138	+1,66	Mediobanca	13.265	+0,94
Bca di Roma	1.716	+1,06	Montedison	1.431	+1,41
Bca Fideuram	7.140	+1,47	Olivetti	1.064	+3,70
Bco Ambros.	13.466	+1,20	Parmalat	2.715	+0,51
Benetton	27.890	+0,58	Pirelli Spa	5.059	+1,79
Credit	4.670	+1,58	Ras	15.354	+0,84
Edison	9.311	+1,26	Rolo	24.504	+1,62
Eni	10.383	+1,44	Saipem	10.263	+0,85
Fiat	6.184	+1,06	San Paolo To	13.761	+0,35
Generali	39.258	+1,91	TIIM	6.877	+1,13
Imi	17.260	+0,74	Telecom Ita	11.245	-0,71
Ina	2.569	+1,02			
Italgas	6.003	+1,02			
La Fondiaria	10.428	+0,21			

Mednarodni simpozij o slovenski kulturni politiki

LJUBLJANA - V navzočnosti najvisjih predstavnikov države, parlamenta, akademije znanosti, Slovencev v zamejstvu in manjsin v Sloveniji, ministrstva za kulturo ter praktično vseh organizacij s področja slovenske kulture se je v Cankarjevem domu začel mednarodni simpozij o slovenski kulturni politiki. Na njem bodo strokovnjaki iz Slovenije in približno dvajsetih evropskih držav premislili ugotovitve iz dosedanjih analiz slovenske kulturne politike, pripravljenih za razpravo o slovenski kulturni politiki v Svetu Evrope (lani novembra v Strassbourgu) ter oblikovali nekaj smernic na tem področju, ki bi Sloveniji koristile pri pripravi nacionalnega kulturnega programa.

Po nagovoru ministra za kulturo Jozefa Skolca, predstavnice Sveta Evrope Vere Boltho in predsednika SAZU Franceta Bernika se je z dvema uvodnima referatoma začela razprava o prvi od starih tem simpozija - o vprašanju potrebe po novi kulturni politiki.

Minister Skolc je v svojem nagovoru med drugim dejal, da je simpozij "trenutek premisleka v času, ko ni več casa". Izrazil je upanje, da bo posvet pripeljal tudi do soglasja o mehanizmih kulturne politike (ureditev zakonodaje, nemoteno financiranje kulture, itd.). Ustvarjalce bodo nosili drugi vetrovi, poganjali drugi motorji in energije.

Vera Boltho, predstavnica Sveta Evrope, je v nagovoru opozorila na dejstvo, da je ta simpozij za SE prva prava nacionalna razprava, ki že s širino udeležencev za-

Poseg Borisa Kobala

Boris Kobal, direktor Mestnega gledališča ljubljanskega, je na stopil v imenu desetih slovenskih poklicnih gledališč, ki so za simpozij pripravili daljši dokument v obliki pripomb na temeljne usmeritve prihodnje slovenske kulturne politike. Omenjena gledališča ostro nasprotujejo razmisljanjem, da bi država v prihodnje podpirala le eno (nacionalno) gledališče, ostala pa bi "prepustila" mestom oz. regijam, protivijo se vnaprejšnjemu vrednotenju gledališč na podlagi tega, ali so ta repertoarna ali projektna itd. Kobal je opozoril tudi na relativnost določenih (evropskih) meril, ki se "počez" uporabljajo tudi v Sloveniji: če evropski strokovnjaki menijo, da je v Sloveniji preveč kulturnih ustanov, bi morali vedeti tudi, da je v vsej slovenskih gledališčih zaposlenih manj ljudi kot npr. v milanski Scali ali dunajskem Burg Theatru... Kobal je sklenil s Shakespearovo mislijo, da "s hlepenjem po boljšem ne bi smeli uničiti dobrega".

gotavlja, da bo demokratična. Dosedanje razprave od priprave nacionalnega poročila naprej so si sledile zelo hitro, je nadaljevala Boltho ter izrazila upanje, da se bodo dosedanja spoznanja kmalu uveljavila tudi v praksi, to je v slovenski kulturni politiki. Bolthova se je dotaknila posameznih tem, ki jih bodo obravnavali stiri tematski odbori, njihovega pomena in sorodnih samospravevanj v posameznih državah Evrope. Bolthova je poudarila, da je tako široka razprava pomembna, ker povezuje nacionalno in mednarodno razpravo, udeleženci simpozija pa bi morali imeti pred očmi, je svetovala: kultura naj ohranja evropske tradicije in vrednote, ovrednotiti je treba nove koncepte - tudi civilna družba je taka nova zasnova oz. koncept; kulturo velja postaviti v povezavo z napredkom humanosti in cloveka, razumeti jo je treba kot del kakovosti življenja.

Tretji slavnostni govornik ob začetku simpozija, predsednik SAZU, akademik France Bernik, je najprej opozoril na potrebo po razjasnjevanju pojmov kultura, politika, kulturna politika. Opozoril je, da mora kulturna politika, ki upravlja s kulturo, priznati kulturi njeno avtonomnost, pri svoji dejavnosti pa se mora opirati na stroke, ki kulturo poznajo. V netotalitarnem, to je demokratičnem sistemu, je nadaljeval Bernik, mora biti kultura svobodna, razen ko morda preneha biti "most strpnosti med skupnostmi in posamezniki". Bernik je udeležence simpozija se opozoril na dvojce: čim tesnejša bo povezanost sveta, tem odpornejša naj bo naša identiteta, ki se bo tudi v prihodnje morala napajati pri kulturnih dosežkih. V zvezi z nacionalnim kulturnim programom, ki je dolgoročni cilj tudi tega simpozija, pa je Bernik dejal, da je treba načrtovati politiko, ne pa kulture; ta nastaja zunaj uradov, v glavah nekonfekcijskih posameznikov. Vendar - kolikor bolj bosta kultura in kulturna politika sodelovali, tem boljša, bolj evropska in cvetoča bo tudi naša kultura, je ob koncu poudaril Bernik.

Moderator vseh tem simpozija je dr. Lev Kreft, ki je že sklical sodelavce ob prvem omizju z naslovom Potreba po novi kulturni politiki. Med tujimi udeleženci bosta ob prvi okrogli mizi sodelovala Anthony Everitt iz Velike Britanije in Theodor Adams iz Nizozemske. (STA)

Poseg Theodora Adamsa

Nizozemec Theodor Adams je razpravo pokomentiral s primero o materi, ki v zvezi z materinstvom nasteje svoje težave in se potozi o težkem delu, na vprašanje, kaj ji v življenju največ pomeni, pa bo poudarila prav svoje materinstvo. Zato se po Adamsovem mnenju tudi tu razpravlja predvsem "o praktičnih posledicah pomembnih zadev, kakršna je tudi kultura". Adams je opozoril, da je razprava o potrebnih kulturni politiki obenem razprava o kulturni praksi in praksah, je razprava o mehanizmih, zakonih, prijemih itd., katerih glavni namen in cilj so prihodnje kulturne prakse. Ob tem je treba biti realističen, načrtovati kulturo, ki jo bo mogoče izvajati, upoštevati vse ravni (nacionalno, regionalno, lokalno), kulturna politika pa mora upoštevati tudi širše okvire, tudi procese t.i. globalizacije.

Festival sodobnega latinskoameriškega filma

V tržaskem gledališču Miela je v polnem teku dvanajsta izvedba latinskoameriškega filma, ki se je začela v soboto, 18. oktobra in se bo zaključila jutri, 26. oktobra. Program obsega tako dolgometražne kot kratkometražne in video filme, istočasno pa potekajo druge vzporedne sekcije. Tekmovalni program obsega 12 filmov novejšje produkcije. Filmske predstave potekajo v veliki in mali dvorani od popoldneva do noči.

Današnji spored:

VELIKA DVORANA

ob 15.00
POKLON TANGU
»TANGO, BAYLE NUESTRO«
Jorge Zanada
Argentina - 1988 - 71 min.

ob 16.15
»TANGOS - EL EXILIO DE GARDEL«

Fernando E. Solanas
Argentina, 1988 - 119 min.

ob 18.30
»SUR«
Fernando E. Solanas
Argentina, 1988 - 115 min.

ob 20.30
NAGRAJEVANJE XII. FESTI-

VALA LATINOAMERISKEGA FILMA

ob 22.00
INFORMATIVA
»UNICORNO (EL JARDIN DE LAS FRUTAS)«
Pablo César
Argentina - 1997 - 97 min.

VIDEODVORANA
Začetek ob 16. uri, zadnja projekcija ob 18. uri.

Jutrišnji spored:

VELIKA DVORANA

ob 9.30
RAZSTAVA BRAZILSKEGA KRATKOMETRŽNEGA FILMA

ob 16.00
Film »POSEBNA NAGRADA ŽIRIJE«



ob 18.00
Film »NAGRADA NAJBOLJSE REZIJE«

ob 20.00
Film »NAGRADA PUBLIKE«

ob 22.00
Film »PRVA NAGRADA ME-STA TRST«

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

SSG

gostuje s Kopalovo komedijo »Afrika ali na svoji zemlji« danes, 25. t. m., v ponedeljek, 27. in v torek, 28. t. m., ob 19.30 v Ljubljani (Sentjakobsko gledališče); v sredo, 29. t. m., ob 19.30 v Tolminu in v četrtek, 30. t. m., ob 20. uri v Portorožu.

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98

Abonenti lahko rezervirajo vstopnice za predstavo »Rocky Horror Show«, ki bo na sporedu od 6. do 9. novembra (odrezek 11-moder) pri blagajni gledališča (urnik: 8.30-13, 16-19 od delavnikovih), v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 15-19).

Gledališče Verdi

Jesenska simfonična sezona 1997

V petek, 26. t. m., ob 20.30 (red A) in v nedeljo, 28. t. m., ob 18. uri (red B) koncert Orkestra gledališča Verdi pod vodstvom Stefana Antona Recka. Izvedli bodo Simfonijo st. 6 v a-mollu G. Mahlerja, ki predstavlja za Verdi pravo novost.

Prodaja vstopnic za neabonente pri blagajni gledališča Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih).

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 25. t. m., ob 20.30 je na sporedu predstava La Contrade »Antonio Freno«. Nastopata Ariella Reggio in Orazio Bobbio. Režija Francesco Macedonio.

Jutri, 26. t. m., ob 16.30 zadnja predstava. Pri blagajni gledališča Cristallo, pri UTAT v Pasazi Protti, na solah, pri sindikatih in raznih ustanovah lahko podpisete nov abonma. Za informacije tel. 390613.

Gledališče Miela

Do nedelje, 26. t. m. Festival latinskoameriškega filma.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Gledališka sezona 1997/98

Abonmaji so na razpolago pri UTAT v Pasazi Protti, pri Appiani v Gorici in pri Discotex v Vidmu.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

V torek, 18. novembra, ob 21. uri bo s celovečernim koncertom nastopil Fabrizio De Andrè.

Klub Hip Hop

V petek, 31. t. m., bo ob 21. uri festa Alloween.

Kavarna San Marco

V torek, 28. t. m., ob 21. uri, v okviru srečanj »Improvvisazioni artistiche«, bo na sporedu koncert s kvartetom baročne glasbe s triom Silvia Di Marino (flavta), Valentina Longo (cem-balo) in Paolo Cannarella (violino in viola).

OPČINE

Prosvetni dom

Jutri, 26. t. m., ob 18. uri bodo v okviru Openskih glasbenih srečanj nastopili solisti Narodne opere v Ulaan Baatoru (Mongolija) - Dolgor Ayurzana (mezzosopranistka), Dashpeljee Adilish (bariton) in Solongo Battumur (klavir). Na sporedu italijanske operne arije in ljudske pesmi iz Mongolije.

GORICA

Kulturni dom Lojze Bratuz (Drevored XX. septembra 85)

SCGV Emil Komel - Koncertna sezona 1997/98

V četrtek, 30. t. m., ob 20.30 koncert Tria

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

TK Galerija - Trzaska knjigarna: razstavlja slikarka Claudia Raza.

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trz. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzaskе občine, pokrajine in dežele FJK.

Miramar - Konjusnica: do 30.11. je na ogled velika razstava o zgodovini Dačanov. Obiščete jo lahko vsak dan od 9. do 19. ure.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure) - urniki veljajo do 25. t. m.

Grad sv. Justa: na ogled je razstava starodavne japonske grafične umetnosti.

Galerija LipanjePuntin (Ul. Diaz st. 4): na ogled je razstava »Zmerni optimizem - mlada slovenska arhitektura, devet realiziranih projektov v letu 1996«.

Galerija Torbandena: razstavlja Wolfgang Wiedner.

Palaca Costanzi: do 16. novembra je na ogled razstava Marina Sormanija 1953-1994. Urnik ogleda: vsak dan (razen ob ponedeljkih) 10-13/17-20.

Obcinska dvorana (Trg Unità st. 4): do 16. novembra je na ogled je razstava »Jadra. Ja-

Danes, 25. t. m., ob 18., 20. in 22. uri film Leonarda Pieraccionija »Fuochi d'artificio«.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovani

Danes, 25. t. m., ob 20.30 balet »Romeo in Julija« v izvedbi Baleta iz Montecarla. Koreograf Jean-Christoph Maillot.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Na upravi KC »S. Kosovela« lahko vpišete abonma. Za informacije: vsak dan, razen sobote in nedelje od 9. do 11. ure in od 13. do 15. ure (tel. 00386-67-73355).

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Danes, 25. t. m., ob 10.00 in ob 11.30 gostovanje Prešernovega gledališča iz Kranja s predstavo »Norčije v gledališču« (abonma velikega polzka in izven).

Informacije pri blagajni PDG (tel. 00386-65 202717, vsak delovni dan od 10. do 12. in od 15. do 18. ure).

Abonma opere in baleta: v torek, 4. novembra: Giacomo Puccini »La Boheme« v izvedbi SNG Opere in baleta iz Ljubljane.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V nedeljo, 2. novembra v Gallusovi dvorani: premiera W. Shakespeare »Machbeth«.

V ponedeljek, 27. in v torek, 28. t. m., od 10. do 13. in od 14. do 17. ure Machbeth - gledališka delavnica za studente in ljubitelje Shakespeara.

SNG Drama

Danes, 25. t. m., ob 19.30 - gostovanje Narodnega gledališča iz Craiove: W. Shakespeare »Titus Andronicus« - simultan prevod.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 25. t. m., ob 19.30 (abonma izven in konto): gostovanje A.R. Gurney »Punci (Sylvia)«; ob 22. uri (abonma izven in konto): Per Olov Enquist »Iz življenja deževnikov«.

Brahms iz Bologne, solist Leonardo De Lisi (tenor). Koncert prirejajo v sodelovanju z Videmsko univerzo.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Koncertna sezona 1997/98

V četrtek, 30. t. m., ob 20.30 koncert na katerem bosta nastopila Katharina Troe (violoncelo) in Patrizia Turricchia (klavir). Na programu Schumann, Chopin in Rahmani-nov.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni dom Srečka Kosovela

V ponedeljek, 27. t. m., ob 20. uri (za glasbeni abonma in izven) koncert pianista Hinka Haasa. Na programu Srebotnjak, Brahms, Debussy in Gershwin.

NOVA GORICA

Kulturni dom in Glasbena sola

Od 25. do 30. t. m. Dnevi saksofonistov v Sloveniji - 1. Mednarodno srečanje saksofonistov.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 26. t. m., ob 20. uri v Linhartovi dvorani komorna opera Mitje Vrhovnika Smrekarja »Ime na koncu jezika«.

dranje v 19. stoletju«. Urnik razstave: ob delavnikih in praznikih - 10-13/17-20.

Galerija Tergesteo: do 27. t. m. je na ogled fotografska razstava iz arhivske zbirke Borsatti/De Rota.

Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Carlo Ciussi. La pittura come urgenza ed emozione 1947 - 1997«.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): danes, 25. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Alice Gombacci in Sigrida Maovaza.

MILJE

Obcinska Umetnostna Dvorana »G. Negri-sin«: na ogled je skupinska razstava: razstavljaajo W. Criscuoli, Z. Marusić, S. Merlino, P. Pirona, A. Rocca in E. Vladilo. Urnik: 10-12/17-19, ob praznikih 10-12.

NABREŽINA

Zupnijska dvorana: na ogled je fotografska razstava o delujočih in opučenih kamnolomih.

SESLJAN

Sedež turistične ustanove: razstavlja Luigi Perelli.

GORICA

Kulturni dom: do 26. t. m. je na ogled razstava gorških slikarjev Valeria Dossa in Alessia Gregori.



NOVICE

Panis najhitrejši, Villeneuve tretji Schumacher deveti

JEREZ - Na neuradnem treningu pred zadnjo letošnjo preizkušnjo voznikov formule 1 v španskem Jerezu za veliko nagrado Evrope je bil najhitrejši Francoz Olivier Panis v Prostu. Drugi je bil Britanec Damon Hill (Arrows), tretji pa Kanadčan Jacques Villeneuve (Williams). Kanadčanov tekmelec v boju za naslov svetovnega prvaka in trenutno vodilni v skupnem seštevku Nemec Michael Schumacher (Ferrari) je zasedel deveto mesto.

Rodman podpisal za Chicago

CHICAGO - Vodstvo prvakov kosarkarske lige NBA Chicago Bulls je sporočilo, da je Dennis Rodman vendarle podpisal novo pogodbo s chikaskim mostvom. Nova Rodmanova pogodba je po neuradnih podatkih vredna 4, 5 milijona dolarjev. Se pred nedavnim je najboljši skakalec NBA v zadnjih šestih sezonah zagrozil, da bo nehal igrati, če mu Chicago ne bo ponudil ugodnejše pogodbe.

NZS suspendirala Vevče

LJUBLJANA - Nogometna zveza Slovenije je suspendirala člansko ekipo kluba SET Vevče zaradi neplačanih denarnih obveznosti. NK Vevče mora plačati NK Primorju 23.480 DEM v tolarjih protivrednosti za prestop nogometaša Eda Bajraktarevića. NK SET Vevče se na sklep NZS ne more pritožiti, suspenz pa bo trajal, dokler NK SET Vevče ne poravnava svojih obveznosti. Jutrišnja tekma 13. kroga 1. SNL med SET Vevčami in Korotanom bo odigrana le v primeru, če bo domači klub do začetka srečanja dokazal plačilo odškodnine.

Poraz odbojkarjev Dob

CELOVEC - Moska ekipa SK Dob je v sedmem kolu državnega prvenstva v 1. avstrijski zvezni ligi izgubila proti Hypo VBK iz Celovca z 2:3. Dobljani so v koroskem derbiju nastopili močno oslabljeni, saj je zaradi poškodb manjkalo več standardnih igralcev.

Alphand smučar leta

DUNAJ (STA/APA) - »Upokojenega« francoskega smučaka Luca Alphanda je mednarodna zveza smučarskih novinarjev (AIJS) razglasila za smučarja leta. Alphandu je lani poleg skupne zmage v smuku uspelo osvojiti se prvo mesto v skupnem seštevku vseh disciplin.

SMUČANJE / ZAČETEK SEZONE V SVETOVNEM POKALU

Paralelni uvod dobila Strobl in Piccardova

Izidi slaloma pa bržkone niso pokazatelj prave forme tekmovalcev - Tomba in Košir razočarala - Danes veleslalom

TIGNES- S paralelnima slalomoma se je na francoskem ledeniku Tignes začela nova sezona svetovnega pokala v alpskem smučanju. Uvodni preizkušnji sta pripadli Avstrijcu Josefu Strobli (**na sliki**) in Francozinji Leila Piccard, ki sta v finalu premagala Norvežana Kjetila Andreja Aamodta oziroma Svedinjo Ylvo Nowen. Po letu 1975, ko je paralelni slalom celo odločil zmagovalca svetovnega pokala (Gustavo Thoeni je v Val Gardeni premagal Ingemarja Stenmarka), so se smučarji in smučarke prvič merili za točke svetovnega pokala tudi v tej disciplini.

V Tignesu se je v bistvu 32 najboljših v lanskem seštevku svetovnega pokala merilo v kombinaciji paralelnega slaloma in veleslaloma, na koncu pa je bolj od slalomskega oziroma veleslalomskega znanja odločal start. Prav po startu so nastajale velike razlike, ki jih je bilo do konca na nezahtevnem smučišču težko nadomestiti. Omenjene prvine sta najuspešnejše združila avstrijski specialist za hitre discipline, ki pa se odlično znajde tudi v veleslalomu, Josef Strobl in dobitnica bronaste velesla-

lomskega odličja s svetovnega prvenstva v Sestrieru Francozinja Leila Piccard. Strobl, ki je z zmago najavil lov za kristalnim globusom, je na poti do slavja premagal rojaka Patricka Ortlieba, Švicarja Bruna Kernena, Italijana Alberta Tombo, se enega rojaka Hermanna Maierja, v finalu pa je bil v dveh voznjah za več kot sekundo hitrejši se od Norvežana Kjetila Andreja Aamodta.

Za 23-letnega avstrijskega smučarja je to četrta zmaga v svetovnem pokalu, zanimivo pa je, da je vse zmage dosegel v različnih disciplinah (smuk, superveleslalom, veleslalom, paralelni slalom). »Pred tekmo sem bil zelo skeptičen, zato sem z zmago toliko bolj zadovoljen. Osvojil sem 100 točk, se bolj pomembno pa je, da sem že v prvi tekmi premagal Aamodta, s katerim se bom boril za skupno zmago v svetovnem pokalu,« je dejal Strobl. V boju za tretje mesto je Avstrijec Siegfried Voglreiter premagal rojaka Hermanna Meierja. Edini slovenski predstavnik Jure Kosir je imel v prvem krogu za nasprotnika Avstrijca Andreasa Schifferja. Na koncu si je napredovanje zagotovil



Avstrijec, saj je Mojstrančan v drugi vožnji naredil napako in odstopil.

V konkurenci žensk bi lahko nastopila tudi Urška Hrovat, a je nastop odpovedala. Hrovatova ni hotela po nepotrebnem trositi moči, saj jo že danes čaka veleslalom. Slovenka ni bila edina, ki se ni pojavila na startu. Odpovedi je bilo zaradi različnih vzrokov se nekaj, med drugimi je zaradi poškodbe manjkala tudi lanska dobitnica kristalnega globusa Pernilla Wiberg. Odsotnost nekaterih favoritinj je najboljše izkoristila Francozinja Leila Piccard, ki je najprej premagala Nemko Katjo Seizinger, nato rojakinjo Carol Montillet, v četrtfinalu je bi-

la boljša od Norvežanke Ingeborg Marken, v polfinalu od Avstrijke Alexandre Meissnitzer, v preseljenem finalu pa se od Svedinje Ylvo Nowen ter tako dosegla svojo prvo zmago v svetovnem pokalu. Tretje mesto je zasedla Meissnitzerjeva, ki je premagala Nemko Martino Ertl. Rezultati paralelnega slaloma najverjetneje niso pravi pokazatelj trenutne forme, kar prica tudi izjava Katje Seizinger: »Nad tekmo nisem navdušena. To ni bil ne slalom in ne veleslalom. Enostavno nisem vedela, kakšne zavoje naj delam. Rezultati današnje tekme ne povejo dosti,« je dejala ena najboljših smučark zadnjih let.

ROKOMET

Krasovci jutri v Hrpeljah z vodilnim

Ob 17. uri proti ekipi iz Žabnic

Krasovo rokometno mostvo se bo jutri, ob 17.00 uri v Modri dvorani v Hrpeljah pomerilo z ekipo iz Žabnic pri Skofiji Loki, ki trenutno zaseda prvo mesto na lestvici.

Nasprotniki so v tem prvenstvu se nepremagani ter se, kot kažejo dosednji rezultati, odločno borijo za prestop v visjo ligo.

Krasovci, ki so po začetnih zastojih v zadnjih dveh tekmah povsem spremenili način igranja in s tem nadigrali nasprotnike, bodo ponovno stopili na igrišče v popolni postavi ter, s postavitvijo plitke obrambe poizkusili zaustaviti hitre nasprotnikove napade, ki so poleg izkusenosti, nasprotnikova najmočnejša točka.

Z zmago nad nedeljskimi nasprotniki bi Mahničevi varovanci dokončno dokazali, da so bili začetni porazi le spodrsiljaji, ki jih gre pripisati le tremi pred se ne poznanimi razmerami in igranem slogu v slovenski ligi.

Obvestila

SK DEVIN in SZ SLOGA prireditelji izlet na Burnjak (Crni vrh) jutri, 26. oktobra. Zbirališče ob 7.00 v Stivanu.

SK BRDINA sporoča, da bo vpisovanje za »7. Kraski suhi slalom« in »Memorial Aldo Rebuta« tudi jutri, 26. oktobra, od 9. do 9.45 v Repnu, pri nogometnem igrišču.

SK DEVIN obvešča, da se bo pričel tečaj na plastični stezi v Nabrežini 29. t.m., ob 17. uri. Odvijal se bo dvakrat tedensko. Informacije na tel. 2916004 v večernih urah. SK DEVIN poziva člane naj se udeležijo v nedeljo, 26. t.m., suhega slaloma, ki ga prireja SK Brdina v Repnu. SK DEVIN prireja otroško telovadbo v telovadnici Marchesetti v Sesljanu. Vrsila se bo ob torkih od 17. do 19. ure. Informacije na tel. 2916004. SK DEVIN prireja telovadbo za odrasle v telovadnici Marchesetti v Sesljanu. Vrsila se bo ob torkih od 20. do 21. ure. Informacije na tel. 2916004. SK DEVIN prireja sejem smučarske opreme v dvorani prosvetnega doma na Proseku. Odvijal se bo od 8. do 23. novembra. SK DEVIN priredi novoletno zimovanje v smučarskem centru Falcade, z možnostjo smučanja na S. Pellegrinu, od 26. decembra do 1. januarja in od 1. do 6. januarja. Informacije na tajniški tel. 2916004 do 4. novembra.

KOŠARKA / IZREDNO ZANIMIVA SOBOTO

Jadran TKB bo oblegal Cittadello Bor - Kontovel: prvi derbi D lige

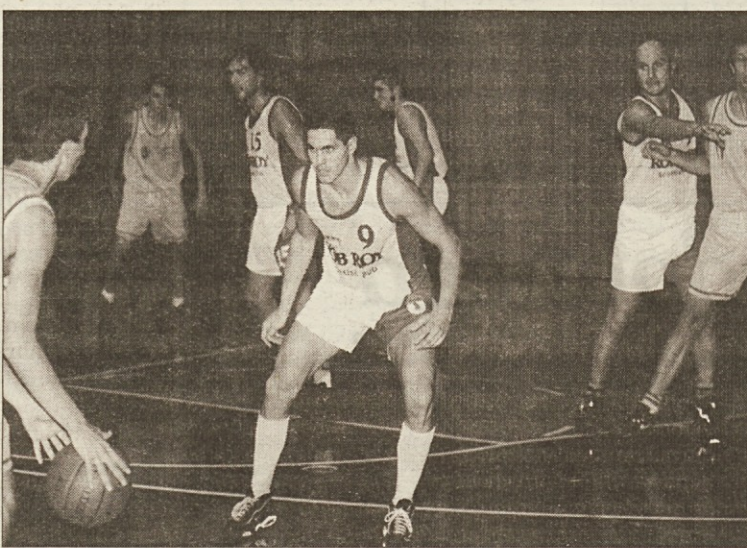
Dom Rob Roy Agorest drevi spet doma proti tržiškemu Pomu

Jadranovi košarkarji bodo drevi že drugič zapored igrali na domačih tleh. Njihov gost v telovadnici Doma Ervatti pri Briscikih bo tokrat vodilna Cittadella. Gre za mostvo, ki že celo večnosti nastopa v tej ligi in predstavlja vsako leto pravo »plavajočo mino«, saj je enako sposobna kogarkoli premagati, oziroma proti komurkoli tudi izgubiti. Jadranovci se tega mostva zelo dobro spominjajo iz sezone 1994/1995, ko so na svojem zmagovitem pohodu proti B2 ligi edini poraz v rednem delu sezone doživeli ravno proti Cittadelli.

V Jadranovem mostvu se dobro zavedajo, da jih čaka težka naloga, a vsekakor računajo na zmago.

»Smo optimisti in dobro pripravljeni«, pred tekmo napoveduje Sergio Pozar, ki je bil preteklo soboto s svojim odločilnim metom za tri točke »junak« zmagovite tekme proti Don Boscu. Čeprav njegova minutaža ni se zelo visoka, mladi Sergio obljublja se vsaj nekaj takih kosev, saj ga trener Vatovec na treningih postopoma iz rezervenga playmakerja »spreminja« v beka, kjer bi lahko bolje uveljavil svoje strelske sposobnosti, tako kot v preteklih letih med mladinci, ko je skoraj na vsaki tekmi dosegal po nekaj trojk (lani v juniorskem prvenstvu dvajset v prvih starih kolih).

Skoraj vsi jadranovci, s trenerjem Vatovcem na čelu, so v četrtek večer v Ljubljani uživali v tem, kako je Union Olimpija nadigrala NBA-ejevsko armado bolonjskega Teamsystema. Upati je, da jim bo tudi to pomagalo najti ključ



za zmago proti Cittadelli.

V središču pozornosti ljubiteljev naše košarke bo drevi tudi četrtoligaski derbi na 1. maju med Borom Radensko in Kontovelom. V težjem položaju so menda Furlanovi borovci, ki so v uvodnem kolu nepričakovano izgubili proti novincu Dragu Basketu, medtem ko je Kontovel tesno premagal neugodno Lego Nazionale. Kontovel je že lani blestel na derbijih in praviloma bledele na ostalih tekmah, pod taktirko trenerja Vremca naj bi bilo letos drugače, kar pa seveda ne pomeni, da bodo derbijem posvetili manj pozornosti, kot ostalim tekmam! Plavi pa so do svojih navijačev že dolžniki in bodo torej tudi sami skušali dati vse od sebe. Drevisnji derbi naj bi bil torej sila privlačen, pričel pa se bo ob 21. uri. Kar se tiče D lige povejmo se, da je Cicibona Prefabbricati

Marsich sinoči v Vermjanu igrala proti Ronchiju. Do zaključka redakcije izida s tega srečanja nismo prejeli.

Zelo zanimivo sobotno kolo bo sklenil domači nastop našega tretjeligaša Doma Rob Roy Agorest v Gorici proti tržiškemu Pomu, ki je na lestvici se brez točk in ga baje pretresajo notranji spori. Domovci so dokaj spodbudno začeli prvenstvo, v katerem nastopajo kot novinci in razpoloženje v ekipi je zelo dobro. »Za nas je važno predvsem to, da čez celo tekmo igramo zagrizeno in koncentrirano v obrambi«, pravi trener Semočič, ki bo predvidoma lahko računal na vse igralce. Najnevarnejši mož v nasprotnikovem mostvu je hitri krilni igralec Sansa.

Na sliki: trener domovcev Semočič upa, da bodo njegovi igralci tudi proti Pomu zagrizeno branili svoj kos

NAMIZNI TENIS / A2 LIGA

Igralke Krasa Corium danes v Zgoniku računajo na prvo zmago

Doma tudi Kras Activa in tretjeligašice

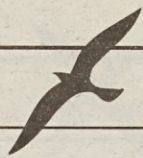
Namiznoteniska ekipna prvenstva grede že v četrty krog. Drevi bomo v zgoniski telovadnici lahko istocasno sledili kar trem državnim ligam v ženski konkurenci, igrišče pa bo razdeljeno na štiri ringe, ker se v A-2 ligi tekmuje na dveh mizah. Prva postava Kras Generali po koledarju nima tekme. Med prvenstvenim premorom pa se Krasove prvoligasice pripravljajo na svoj nastop na mednarodni sceni v okviru drugega kroga evropskega pokala z Avstrijo prihodnji petek.

V A2 ligi bo mlada Krasova postava (Dasa Bresciani, Martina Milic, Nina Milic) gostila ekipo Manta Verzuolo s tukjo Ando Dumitrache, Cristiano Caroso (2. kategorija, številka 54.), ki je na papirju po jakosti med Martino (številka 51.) in Nino (številka 59.) ter tretjekatgornico Miriam Rosso (3. kategorija številka 88.), prvakinjo in podprvakinjo v ženskih veteranskih dvojicah skupaj z našo Sonjo Milic. V tem težkem prvenstvu za Kras Corium, kjer so vse ekipe ojačene s tujo igralko, se bodo naše borile za obstanek v tekmah z Recoarom iz Bocna in Manto. Vse tri ekipe, vključno z zgonisko, doslej niso pozele nobene zmage. Drevi pa se krasovkam odpira možnost za prvi par prvenstvenih točk. Kras Corium je v zaostanku s tekmo prejšnjega kola s Cagliariem, ker je bila Matina Milic v dresu deželne reprezentance zaposlena na mednarodnem odprtem mladinskem prvenstvu.

Ceprav so na mladinski ravni takšne mednarodne izkušnje velikega pomena za ligo, v kolikor našim igalkam manjkajo prav tovrstne izkušnje in je jasno, da proti tujkam v ligi ne bodo mogle uspešno konkurirati, pa lahko računajo na točke proti drugi in tretji igalki. Prav na takšen podvig Krasa Corium računamo drevi.

Možnosti za obstanek sta si že na začetku povečala Kras Activa v B ligi in ženska postava v C1. Obe Krasovi ekipi sta spravili v kos po enega nasprotnika. Kaj bosta naredili danes, bomo videli v dvoju Active z Bologno in naraščajnske Krasove ekipe proti goriski Azzurri. Tekme se bodo pričele ob 18.00 uri.

Stiri Krasove ekipe v deželnih ligah bodo igrale na zunanjih igriščih. Moska C2 pri Rudi pri Sakuri. Ženska B v Vidmu pri CUS-u, postava A pri Fincantieriju in moska D2 pri Azzurri.



ODBOJKA / DREVI V GORICI KRSTNI NASTOP GORIČANOV V B1 LIGI

La Goriziana potuje v neznano »Profiji« Valdagna prva ovira

Ob 20.30 v športni palači - V raznih ekipah veliko bivših prvoligašev, a pravega favorita ni - Zaradi odpovedi Ferrare nastopa samo trinajst ekip

Prvenstvo B1 lige je za novince La Goriziane praveca neznanka, se dobro, da jim bo na samem startu pomagala toplota navijačev. Goriska sesterka bo namreč v drevisnjem prvem kolu igrala doma, pomerila pa se bo z moštvo Samia Valdagno, ki naj bi bil eno od redkih klubov, organiziranih na povsem profesionalni bazi. Razpolaga z odličnim igral-skim kadrom, v katerem je tudi dvometrski dolgo-las Mantoan, ki je se pred dvema sezonama branil barve Alpitoura v Cuneu v A1 ligi. Pri OK Val ne razpolagajo s pravimi informacijami o tem, kateri je cilj sesterke iz pokrajine Vicenze. Sploh je zelo težko ugotoviti, kdo sodi med fa-

vorite. V B1 ligi se že obrača precej denarja in vsako leto pride do sprememb v igalskem kadru. Lani sta Occhiobello in Mezzolombardo vložila res veliko sredstev, da bi dosegla kakovostni skok, letos pa mostva, ki bi že vnaprej napovedoval naskok na A2 ligo pravzaprav ni, oziroma, če obstaja, je svoje karte zelo dobro skrival. V domala vseh ekipah kar mrgoli igralcev, ki so se bolj ali manj uspešno potili na prvoligaskih parketih po Italiji (za Viserbo na primer igra tudi Lombardo, prej Falconara in Pascucci, že Padova in Ferrara), vendar je ob njih tudi veliko število mladih brez pravih izkušenj. Celo nekdanji prvoligaš Sassuolo, ki je Valovo

pot prekrizal ze v B2 ligi in je napovedoval povratek v A1 ligo, je menda letos povsem pomladil svoje vrste, ni jasno pa, ali to pomeni, da je tudi zmanjšal svoje ambicije. Concesio, pri katerem igra tudi bivši valovec Populini, ima na primer v mostvu takšne kalibre, kot so Della Bona, Festinense in Da Roit, a ostali so pravi neznanci. Skratka, društva na eni strani trosijo denar za par asov, na drugi pa varčujejo z vključitvijo mladih, pač v skladu s trendom, ki v zadnjih letih velja za vse ekipe in vse sportne panoge v Italiji.

Kakorkoli že, pa je jasno, da bodo skušali valovci začeti sezono z zmago, čeprav kaže, da se svojim gledalcem ne bodo predstavili v optimalni formi, saj Snidero in Beltrame zaradi povišane temperature nista redno trenirala.

Ker je cilj Goricanov obstanek v ligi, lahko recemo, da jih je že pred samim startom razveselila nepričakovana vest. V cetrtek je v klub prišel fax z opozorilom, da se je Volley Ferrara odpovedal nastopanju v B1 ligi. V prvenstvu bo tako nastopilo samo trinajst ekip, izpadla pa bo ena ekipa manj. Ob enem napredovanju bodo tako samo trije izpadli.

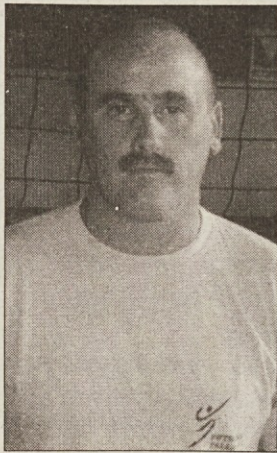
Tekma med La Goriziano in Samio bo drevi, ob 20.30, v goriski športni palači.

KAJ MENI TRENER DE MARCHI

»Amaterski duh zabeliti s kančkom profesionalnosti«

Paolo De Marchi je v Padovi, od koder prihaja, delal skupaj s taksnimi kalibri italijanskega odbojarskega gibanja, kot so Pittera, Prandi in Skiba. V glavnem se je ukvarjal z mladinskim sektorjem, za sabo pa ima tudi nekaj prisotnosti na prvoligaski klopi Petrarce. Gorica je za njega seveda čisto drugačen svet, vendar vanjo prihaja ne le z velikimi poklicnimi izkusnjami, kar je logično, ampak tudi kot človek, ki nikomur noče deliti naukov, svoje misli razvija z veliko mero skromnosti in zna tudi poslušati drugačna mnenja. Takšen je bil vsaj vtis, ki smo ga imeli, ko smo se z njim o perspektivah Valovega mostva pogovorili po sobotnem derbiju s slogasi v Repnu.

»Pravzaprav o letosnjih nasprotnikih v B1 ligi ne vemo prav dosti. Predstavljam si, da bomo moči merili z rutiniranimi ekipami, ki igrajo bolj linearno odbojko, kot denimo Sloga. Gotovo moramo popraviti naslovo igro v obrambi, moramo postati tudi bolj neizprosni. Imamo dva mlada podajaca, ki se morata naučiti ohraniti mirno kri tudi v vročih trenutkih tekme. Zdaj smo se opredelili za Snidera na položaju kri-la. To je postava, ki izhaja iz dosedanjih preverjanj.



Mislim, da lahko v naslednjih dveh, treh tednih dosežemo maksimalno stopnjo uigranosti. Zelo važno za nas je, da treniramo s polno paro skozi celo sezono. Za B1 ligo velja, da mnoge ekipe v povratnem delu popustijo, brz ko spoznajo, da jim je cilj spodletel. Kaj res veljamo, bo mogoče razumeti na polovici prvega dela. Prej ne. Mislim, da lahko zmagamo na vseh treh uvodnih tekmah. Seveda ne bo lahko. Valdagno ima za sabo veliko tradicijo, a je spremenil mostvo. Occhiobello je zelo prenovljen, Isola della Scala se je okrepila le z enim igralcem.

Vas cilj je vsekakor obstanek?

»Recimo, da bi ne zeleli trepetati za obstanek do zadnjega kola. Gre v bistvu za prehodno sezono, v kateri po potrebnosti, da tudi društvo zraste z organizacijskega vidika, da nekako dozorijo.«

Je velika razlika med Padovo in Gorico?

»Je, ampak predvsem v majhnih zadevah. Če v A ligi ob uri odhoda na gostovanje igralec zamudi deset minut, ostane doma. Hocem reci, amaterstvo je velika vrlina, brez amaterskega duha ni rasti, a ko doseže določeno raven, moraš ta duh zabeliti vsaj s kančkom profesionalnosti.«

(ak)

ODBOJKA / ŠTART ZA VSE

Deželna derbija za Slogina B-ligaša V Repnu pride Camst

Ženska C liga: takoj »big-match« Olympia - Tarcento, Imsa s Čedadom

Od nasih boljših odbojarskih ekip bo na domačih tleh, poleg valovcev, debitiral tudi ženski drugoligaš Koimpex Nuova Kreditna. Blahutove igralke se bodo v Repnu (ob 20.30) pomerile s starim znancom, videmskim Camstom. S tem nasprotnikom so se slogasice dvakrat pomerile v pokalu. Obakrat je bil izid 3:1, vsako mostvo pa je zmagalo enkrat. Velja povedati, da Koimpex Nuova Kreditna v pokalu nikoli ni nastopil v popolni postavi, danes pa bi morale biti prisotne vse igralke, razen Grudnove, ki je po poškodbah gležnja komaj pričela trenirati.

Deželni derbi caka tudi Koimpexove fante. Igralio bodo v Vidmu proti VBU, ki je lani izpadel iz B1 lige. Slogasi so v pokalu proti Videmcanom dvakrat potegnili krajši konec, zlasti v Repnu pa so se jim odlično upirali. VBU ni več tako močan, kot včasih, a ima v svojih vrstah se vedno nekaj odličnih posameznikov, tako da caka sloghaše brzokone zelo trd boj, zmagaja pa bi veljala...štiri točke.

Kot znano, se začenejo boji tudi v deželni C ligi. Od sesterk slovenskih društev jih bo kar nekaj začelo prvenstvo na domačih tleh. Izredno zanimiv boj se obeta v goriskem Slovenskem športnem centru, kjer se bodo dekleta Olympie Kmečke banke (ob 20.30) pomerila s Tarcentom. Deželni pokal je nakazal, da utegneti soditi obe sesterki

v najožji krog favoritov za napredovanje, saj sta se uvrstili v finale, Tarcento pa je izločil Porcio, ki jo mnogi tudi uvrščajo med kandidate za vrh lestvice. Pol ure prej bodo v Sovodnjah prvenstveni start doživele tudi igralke Imse. Za mlado Valovo ekipo bo čedajski Asfjr zelo »primeren test«, saj gre za izkušeno sesterko, ki je lani na končni lestvici zasedla 4. mesto. Ze prva tekma bo torej mogoče pokazala, kaj lahko v letošnji sezoni pričakujemo od se pomlajenih valovk. Na domačih tleh bodo (izjemoma že ob 18. uri) začeli tudi borovci, ki bodo igrali proti Eltorju iz San Giovannija al Natissone. Izkušeni nasprotnik se je lani skoraj do zadnjega potegoval za uvrstitev (obstanek) v B2 ligi in bo za zelo spremenjeno Borovo postavbo brzokone predstavil zelo težko preizkušnjo.

Trd bo predvidoma tudi začetek Soče in Olympie Agrarie Terpin, in ne samo zato, ker igra ta v gosteh. Sočani (po dogovoru med društvo-ma je trenersko mesto v tem tednu prevzel Stefan Cotic, medtem ko bo Senad Begić vodil mladince v D ligi) bodo gostovali v Buttriu tamkajšnji Il Pozzo pa je že v pokalu dal razumeti, da računata letos na najvišjo uvrstitev, San Vito, pri katerem bodo gostovali Jakoipicevi fantje, pa se je lani do zandjega prav z Goricani in Prevenirejem ter Rojalesejem boril za končno zmago v C2 ligi.

La Goriziana

Ales Feri	1971	185	tolkač
Igor Florenin	1975	190	tolkač
Davor Sulina	1972	195	tolkač
Giancarlo Snidero	1968	199	center
Stefano Beltrame	1967	198	center
Marino Buzzinelli	1970	195	center
Simon Cernic	1978	190	podajac
Andrea Aizza	1972	190	tolkač
Rayan Graunar	1978	192	tolkač
Gennaro Visciano	1980	190	tolkač
Stefano Rigonat	1975	192	center
Paolo Cola	1969	198	center

Trener: Paolo De Marchi, pomočnika: Robert Makuc in Federico Battistutta, maser: Denis Bensa, spremljevalec: Aleksander Coceani.

PESTRO DELOVANJE SMUČARSKEGA KLUBA BRDINA

Jutri v Repnu 7. suhi slalom za Memorial Rebula

Konec oktobra treningi na ledeniku, od 6. novembra sejem rabljene opreme, nato zimovanja in tekme



Po uspelem poletnem delovanju so v tem obdobju pri Smučarskem klubu Brdina v teku mrz-

lične priprave za izvedbo VII. Kraskega suhega slaloma za Memorial Alda Rebule, nepozabnega člana društva. Slalom bo jutri, ob 10. uri, na travniku ob nogometnem igrišču v Repnu (vpis možen neposredno pred pricetkom). Po izpeljavi slaloma pa se bodo začele priprave na zimsko sezono. V ta namen se nadaljujejo suhi treningi ob torkih in četrkih. Od 31. oktobra do 3. novembra je predviden trening za vse kategorije

na ledeniku Mölltal v Avstriji. V teku so vpisovanja za tečaje na plastični stezi v Nabrezini, ki so namenjeni vsem, ne glede na starost ali pa smučarsko znanje. Od 6. do 9. novembra bo potekal v domu Brdina na Opcinah sejem rabljene smučarske opreme. Vsak bo med obilico dobro ohranjene smučarske opreme prav gotovo našel nekaj primerne zase. V tem obdobju se nacrtejuje tudi zimske počitnice. Kdo se

ne ve, kje bi jih lahko preživel, se lahko odloči za dobro in privlačno ponudbo, ki jo nudi klub in sicer zimovanje na mariborskem Pohorju v udobnem hotelu Orel.

Po novoletnih praznikih se bo za atlete pričela tekmovalna sezona. Slednji se bodo udeleževali vseh tekmovalnih naših deželi. Ob priliki tekmovalj bodo organizirani tudi nedeljski izleti za rekreativce in prijatelje smučanja. SK Brdina bo

letosnji organizator Deželnega prvenstva za mladince in clane, ki se bo odvijalo na Zoncolanu po naslednjem razporedi: 6. marec 1998 superveleslalom, 7. marec 1998 veleslalom, 8. marec 1998 slalom.

Iz clanka razberemo, da je letošnji program pešterin bogat, upati je le, da bodo k uspehu nacrtovalih smučarskih pobud pripomogle tudi ugodne snežne razmere.

(N.P.)

domači šport

Danes

Sobota, 25. oktobra 1997

ODBOJKA

MOSKA B1 LIGA

20.30 v goriski športni palači: La Goriziana - Samia Valdagno

MOSKA B2 LIGA

20.30 v Vidmu, Marangoni: VBU Videm - Koimpex

ZENSKA B2 LIGA

20.30 v Repnu: Koimpex Nuova kreditna - Camst Videm

MOSKA C LIGA

18.00 v Trstu, 1. maj: Bor Fortrade - Eltor San Giovanni; 20.30 v San Vitu: Amaltea - Olympia Agraria Terpin; 20.30 v Buttriu: Il Pozzo - Soca

ZENSKA C LIGA

20.00 v Sovodnjah: Imsa - Asfjr Cedad; 20.30 v Gorici, Slovenski športni center: Olympia Kmečka banka - Tarcento

ZENSKA C LIGA

20.00 v Sovodnjah: Imsa - Asfjr Cedad; 20.30 v Gorici, Slovenski športni center: Olympia Kmečka banka - Tarcento

KOSARKA

MOSKA C LIGA

20.30 v Briscikih, Ervatti: Jadran NTKB - Cittadella

MOSKA C2 LIGA

20.00 v goriskem Kulturnem domu: Dom Rob Roy Agorest - Pom Trzič

MOSKA D LIGA

21.00 v Trstu, 1. maj: Bor Radenska - Kontovel

DRŽAVNI KADETI

18.00 v Trstu, Istrska ulica: Don Bosco - Kontovel

NAMIZNI TENIS

18.00 v Zgoniku: Kras Corium - Verzuolo

ZENSKA B LIGA

18.00 v Zgoniku: Kras Activa - Masi

ZENSKA C1 LIGA

18.00 v Zgoniku: Kras - Azzurra

MOSKA C2 LIGA

16.30 v Rudi: Sakura - Kras

ZENSKA C2 LIGA

15.00 v Vidmu: Cus Udine - Kras B; 20.00 v Trstu: Fincantieri - Kras A

NOGOMET

DEZELNI MLADINCI

14.30 v Ronkah: Ronchi - Juventina

POKRAJINSKI MLADINCI

15.30 na Proseku: Primorje - Zarja Gaja; 16.30 v Trstu, Ul. Camaro: Chiarbola - Vesna

NAJMLAJSI

15.30 v Doberdobu: Sovodnje - Lucinico

CICIBANI

14.30 v Gorici, Ul. Baiamonti: Audax S. Anna B - Juventina; 14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Lucinico; 15.00 v Trziču, Largo Isonzo: Aris San Polo - Mladost; 15.00 v Trstu, Ul. Boitzo: Ponziana A - Primorje; 15.00 v Dolini: Breg - Ponziana B

Jutri

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA

14.30 v Standrežu: Juventina - Flumignano; 14.30 v Manzanu: Manzano - Zarja Gaja; 14.30 na Proskeu: Primorje - Aiello

1. AMATERSKA LIGA

14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Isonzo; 14.30 v Krizu: Vesna - San Giovanni

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Dolini: Breg - Primorec; 14.30 v Medeuuzzi: Medeuza - Mladost

3. AMATERSKA LIGA

14.30 v Repnu: Kras - Breg B; 14.30 v Bazovici: Zarja Gaja - Venus

NARASCAJNIKI

9.00 v Trstu, Drevored Sanzio: Esperia - Primorje; 10.30 v Gradezu: Gradeze - Sovodnje

NAJMLAJSI

10.30 na Padricah: Zarja Gaja - CGS

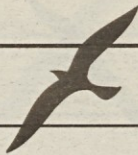
ZACETNIKI

9.00 v Domju: Fani Olimpia - Breg

NAMIZNI TENIS

MOSKA D LIGA

10.00 v Gorici: Azzurra - Kras



Marko Kravos

Kratki časi

Trst iz žabje perspektive

črtice

...nič nisem pisal o soncu,
o hribu s kipečimi krošnjami,
o čebelah in vseh drugih bitjih,
ki s tako milino sestavljajo svet.

OLTARČKI V SPOMINU

Najverjetneje smo jim pravili kar oltarčki, čeprav bi jim lahko rekli tudi trgovinice ali izložbe.

Bilo je ob počitnicah pri maminah sorodnikih na Vipavskem: gruča otrok nas je, ki se na Gmajncih igramo. Vsakdo tih in zbran zbira barvna stekelca, pisane cvetne lističe, gumbe, drobce ornamenta s starega okvira, zgubljeno koravdo. Najbolj dragoceni so koščki zrcala.

Vsakdo ima svoje mesto, kjer izgrebe jamico: najraje tam, kjer je čistina, kjer ni trave, večinoma ob robovih siroke steze. Dno jamice je treba tlakovati s kamenčki ali posuti z belim prahom od kakega ometa. Najbolj razboriti stečejo po drobnih prodnjak pred kapelo lurske Marije, a to se večini zdi že svetoskrunsko: Mariji krasti njen sijajni pesek!

Na podlago potem čimbolj domiselno razpostaviš vse, kar si našel po svojih žepih, na travniku, v gozdiču, na kasci ali v kleti - smukneš mimo ljudi v hiši in izmakneš kot sraka, kar se bolj sveti. Ne sme biti preveliko, ker so tiste vdolbine plitve in ker je vse odvisno tudi od sipe, od velikosti steklene črepinje, s katero je treba na koncu vso umetnijo prekriti. Tak oltarček je namreč velik za odraslo dlan, največ za dve.

Pa stvar se ni skončana. Si po z oltarčkom je treba zasuti z najfinejšim cestnim prahom, potem zastreti s travo, kako vejico, z večjimi listi.

Ko so vsi otroci to postorili, smo prišli skupaj in potem romali od oltarčka do oltarčka. Vsak lastnik je pobožno odstranil najprej zelenje, potem se prah s šipice - in takrat se je v vsem svojem lesku pokazalo njegovo najsvetejše. Občudovanja ni bilo malo, vsak ga je bil deležen, saj je izpod prahu vedno vse čudežno sijalo. Zmagovalec je bil tisti, ki je uspel stakniti kaj res imenitnega in ki je svoj zaklad tako razpostavil, da se lepše ne bi dalo.

Ze leta in leta se mi prikazujejo pisani otročji spomini in rad bi jih dal pod stekelce. Dolgo si nisem upal. Dokler se nisem spomnil zakopanih izložbic in kako postane včasih kaka stvar, ki je prav drobna in zavržena, polna svetlobe,

polna skrivnih pomenov. Kdaj? Ko odstres z nje listje in cestni prah, in se z dna v presenetljivi milini zablešči dragotina iz sanjske dežele.

No, zdaj sem se spomnil, kako smo rekli tem jamicam: grobki so bili to.

Ali ne zbira vsakdo od nas čez življenje kolikor more okruskov, da bi z njimi očaral prijatelje v igri? In ob tem na tistem upaš, da bo tvoj skriti grobek presenetil koga še čez sto let. Takrat se bo tisti človek razveselil in se začudeno vprašal: Lej lej, kdo pa je tu postavljaj te čudne stvari...?

Na Klancu pri Sv. Ivanu, seveda je to tržaški Sv. Ivan, smo se včasih sli tudi lepe kipce. Pravzaprav je imela igra italijansko imele belle statuette. Eden ali dva sta bila za razsodnika, drugi, navadno mlajši, pa smo si morali v nekaj minutah izmisliti pozo, v kateri smo potem pričakali razsodbo. Kdor je bil najbolj neobičajen in imeniten, ta je bil razglašen za najlepšega.

Naše drže so oponašale svet odraslih, včasih prizor z zaljubljenih razglednic, ilustracijo v knjigi, kipe na kakem trgu, v ljudskem vrtu ali v cerkvi.

Nemo in negibno smo stali v svoji vlogi in skilili, kakšen položaj so si izmislili drugi... Medtem je razsodnik pregledoval, delil pripombe in ocene.

Bil sem najmlajši in nikoli mi ni padlo nič pametnejšega v glavo, kot da sem utrgal cvečiči slak ob cesti in z njim za ušesom, v ustih ali roki stopil na opeko. Včasih mi je cvet padel v prah, še preden sem bil ocenjen, včasih sem se sam ovegnil s podstavka. A tudi brez teh nesreč ne bi nikoli uspel in osvojil naslov najlepšega, najbolj smešnega, najbolj podobnega temu in temu...

Kričav vrabec in živo srebro imata svoj čar, ko sta, kar sta: zlobudrav ptič in neobvadljiva tekočina. Jaz pa sem oponašal otrplega in nemega angelčka: pri treh letih s to svojo vlogo res nisem mogel nikogar prepričati.

Tudi zdaj je težko obvladovati zuborenje podob in prepričljivo obstati na papirnatem podstavku. Ostati tudi ob belemu skušnjavcu to, kar sem: razigran otrok in brez vsakega računa.

Potopis⁻¹⁻

Med prebivalci Andov

Magda Šturman

Prihod na južnoameriško celino

Veliko je razlogov, ki so me privedli do tega, da sem si za svoje potovanje izbrala Čile. Najprej sem pomislila, ali bom se kdaj razpolagala s toliko časa in z nekaj prihranki, ki bi mi dovoljevali, da odpotujem tako daleč. Zato sem se odločila kar za deželo, ki je od nas geografsko najbolj oddaljena. In ker so me od vselej mikale Ande in njihovi prebivalci, je izbira padla na ta predel sveta, točneje, na tipično andsko državo, Čile. To državo sem si izbrala iz več razlogov: izmed vseh južnoameriških držav je Čile verjetno najbolj varna in mirna država za turista, ki potuje v lastni režiji, posebno pa za žensko. Diktatura Pinocheta je že 8 let mimo, sedaj tam vlada demokracija in splošno politično stanje države je precej v redu. Obenem Čile nudi številne naravne zanimivosti in je se zelo malo poznana država. Moja pot je obsegala tudi krajši obisk sosednje države Bolivije, da bi se prepričala, ali je razlika med njo in Čilom res prepadna, kot so mi povedali. Čile je najbolj napredna in razvita država, Bolivija pa najrevnejša in najbolj zaostala država Južne Amerike. Na mojem programu pa je bila se obvezna točka, skok v preteklost, v civilizacijo Inkov, saj ne bi mogla zapustiti Južne Amerike, ne da bi obiskala nekdanjo prestolnico Inkov, Cusco, in pa skrivnostno mesto Machu Picchu.

In tako sem nekega septemberskega dne leta 1996 z nahrbtnikom sedla v letalo in odletela. Po skoraj 18 urah vožnje je monitor v letalu pokazal, da se bližamo mojemu cilju - mestu Santiago. Na monitorju sem tudi opazila, da bomo v kratkem leteli čez Ande, nadaljše gorovje na svetu. Pod menoj so se že dvigali prvi vrhovi. Bili so se zasneženi, saj tam komaj vzcvetela pomlad. Ande so bile prav take, kot sem si jih predstavljala: rjave barve, gole in bolj položne od naših Alp, vrhovi so tam dosegali višino 5000 metrov. Ande so vulkanskega izvora in malone vsak vrh je ognjenik, večinoma že ugasli. Danes je v Andih 55 se delujocih ognjenikov in kar nekaj več kot 2000 ugaslih ognjenikov. Najvišji vrh je Aconcagua, visok 6960 metrov.

Ze smo bili na zahodni strani Andov in takoj sem v nizini pred seboj zagledala glavno mesto Čila, Santiago. Po pregledu potnega lista in prtljage sem odšla proti izhodu iz letališča. Se vso omotično, bodisi od dolgega potovanja kot od časovne in podnebne razlike, so me obkolili razni lastniki taksijev, kombijev in mi ponujali prevoz do središča mesta. Jaz pa sem z očmi iskala kiosk, kjer naj bi prodajali vozovnice za redni avtobus, kot je pisalo v mojem vodniku. Kiosk je bil nekje skrit in plačala sem manj kot polovico prej ponujene cene.

S skoraj praznim avtobusom sem se odpeljala proti 20 km oddaljenemu središču mesta. Na travnikih so posedale družine in uživale ob pikniku. Bil je 18. september. Na ta dan se Čilenci spominjajo, kako se je njihova država osvobodila španske nadvlade leta 1810. Proglasitve neodvisnosti v prejšnjem stoletju kolonizatorji sploh niso bili zadovoljni in Španija je hotela ponovno pridobiti oblast nad državo. Tako je privrženec neodvisnosti José de San Martín zbral vojsko, ki je bila v glavnem sestavljena iz političnih pregnancev v Argentini in prišel v Čile. Pomagal mu je tudi Bernardo O'Higgins. Po znani bitki pri Maipu 12 februarja 1818 je bila proglašena neodvisnost Čila, državo pa je Španija priznala komaj leta 1844. Se danes Čilenci praznujejo neodvisnost države. To sem opazila že ob svojem prihodu, ki je padel na četrtek,

do nedelje pa je bilo v mestu vse zaprto. Cele 4 dni so se vrstile vojaške parade, Čilske zastave pa so bile razobešene vsepovsod.

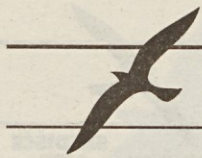
Približevali smo se mestnemu središču in že smo bili v predmestju. Opazovala sem veliko nogometnih igrišč. Nogomet je nekaj, kar obvezno spada v vsakdanje življenje južnoameričanov in eden najvažnejših argumentov njihovih pogovorov. Ko sem pozneje potovala po Čilu in kadarkoli so pregledali moj potni list, je bil vselej obvezen prvi stavek: »Italijanka! Ali poznaš Zamorana?«

Končno smo prispeli do centra in s svojo prtljago sem se napotila proti predelu severno od središča mesta, kjer se nahaja večina cenejših hotelov. Z vodcem v roki sem odšla proti prvemu naslovu hotela, Hotel Nuevo. Vstopila sem in pozdravila, a kar sem videla pred seboj, je bilo popolno razočaranje: temni prostori, napol razbito pohištvo, vse povsod umazano in razpadajoče. Pa se nič kaj prijazni ljudje. Pokazali so mi sobo, ki je bila v zelo slabem stanju: brez okna, umazana in, kar mi pa res ni slo, vrata so bila brez ključavnice. Tega nisem mogla sprejeti, saj sem slisala, da v Santiagu veliko kradejo. Je res, da je bil precej poceni, a tam res nisem hotela ostati. Sprasevala sem se, po kakšnem kriteriju so izbrali ime Hotel Nuevo? Brez pomisleka sem se obrnila in odšla proti drugemu naslovu. Pozvonila sem in vstopila. Naproti mi je prišla priletna gospa, okrog nje se je pa potepalo neseto mack. Po njih je tudi zelo smrdelo, zato sem gospo kar kmalu pozdravila in odšla. Ze sem obupala, ko sem se napotila proti tretjemu hotelu, ki je bil le za las boljši od prejšnjih dveh, ker pa sem bila pa zelo utrujena, sem se kar odločila, da tam prespim.

Naslednjega dne sem se zaradi časovne razlike zbudila zelo zgodaj in kmalu odšla na sprehod. Nasla sem relativno dober in poceni hotel in se odločila, da se tja takoj preselim. Nato sem odšla proti središču mesta. Kmalu sem prišla do Paseo Ahumada, dolge ulice za pešce v središču Santiaga. Takoj sem opazila na ulici veliko čistilcev cevlev. To je tipičen poklic, ne le v Južni Ameriki, ampak po vsej verjetnosti tudi v ostalih nerazvitih državah. Drugo, kar sem opazila, je bilo, da je povsod veliko policije. Policija v Čilu skrbi za red in je po disciplini kar precej podobna nemški. To je ostalo se od časa, ko je v Čilu vladala diktatura Pinocheta, ki se je zgledovala po disciplini nemških vojakov. Dobršen del vojske je takrat sestavljala prav nemška manjšina, ki živi južno od Santiaga. Kot v vseh državah Južne Amerike, je tudi v Čilu precej kriminala in tatov, čeprav je danes država relativno varna. Tretja zelo opazna značilnost za vso Južno Ameriko je bilo ogromno stevilo mladih ljudi in zelo veliko otrok, v pravem nasprotju s takoiimenovanimi »razvitimi«državami. Srednje stevilo otrok na družino v Čilu je več kot dva, zato država demografsko narasča. V ostalih, revnejših državah Južne Amerike pa je stevilo otrok na družino še visje, saj je demografski prirastek sorazmeren z zaostalostjo neke države. Pari z majhnimi otroci so v Čilu zelo mladi. Posedali so po klopcah, na travi mestnih parkov, vedno objeti in nasmejani. No, tu kaže res pomisliti, da so ljudje v manj razvitih državah srečnejši, kjer ljubezen in optimizem nad življenjem prevladujeta nad strašno konsumistično mrzlico in boj za denar ter za sloves, ki preplavlja najrazvitejši del sveta. Velikokrat sem se pomislila, ali takoiimenovani razviti svet sploh napreduje? Vsekakor z vidika človeških vrlin in čustev nazaduje.

Na sliki: čistilec cevlev v Santiagu





RAI 3 slovenski program	
Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Stevecjan: Utrinek s festivala
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
7.00	Dokumenti
7.30	Otroški variete La Banda dello Zecchino, risanke
9.25	Variete za najmlajše, vmes nan. Otok Rimba, risanke Pipmine pustolovštine
10.00	Aktualno: Magic Moments - Glasba in ples na trgu
10.40	Film: Giungla di bellezze (dram., VB '64, r. Val Guest, i. Ian Hendry, Janette Scott)
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem Dva strela v temi (i. Angela Lansbury)
13.30	Dnevnik
14.00	Aktualna oddaja o morju: Linea blu (vodi Puccio Corona)
15.20	Sedem dni v parlamentu
15.50	Variete: Disney Club, vmes risanke Cip in Ciop, Quackpak
18.00	Dnevnik
18.10	Nabožna oddaja: Sedmi dan
18.30	Variete: Colorado (vodi Alessandro Greco)
19.30	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik in sport
20.40	Variete: Fantastico Enrico (vodita Enrico Montesano in Milly Carlucci)
23.15	Dnevnik, 23.10 Izzrebanje lota
23.25	Aktualno: Posebnosti Tg1 (vodi B. Mobrici)
0.15	Nocni dnevnik
1.10	Aktualna oddaja: Dalle parole ai fatti - Od besed k dejanju
1.30	Glasbena oddaja: Felicita Colombo (vodi Franca Valeri)
3.00	Nocni dnevnik

RAI 2	
6.25	Variete: Videocomic
7.00	Jutranji dnevnik
7.05	Variete: Jutro v družini (vodita Tiberio Timperi in Simonetta Martone)
10.00	Dnevnik
10.05	Evropski dnevi
10.35	Nan.: Komisar Kress
11.30	Variete: Opoldne v družini
13.00	Dnevnik, 13.25 Sportna odd. Dribbling, vreme
14.05	Film: Totò, Peppino e i fuorilegge (kom., It. '56, i. Totò, Peppino De Filippo, Franco Interlenghi)
16.00	Tvoj bližnji
16.30	Film: L' uomo che amò Gatta Danzante (vestern, ZDA '75, i. Sarah Miles, Burt Reynolds)
18.30	Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05	Nan.: Marshall
20.00	Risanke: Tom in Jerry
20.30	Dnevnik
20.50	Film: Venmddetta privata (krim., ZDA '93, i. B. Dern, Y. Kotto)
22.30	Proza: Il visitatore (i. Turi Ferro, K. Rossi Stuart)
23.25	Dnevnik, vreme
0.35	Film: Atlantide (fant.)

RAI 3	
7.00	Film: Scarpette rosse (glasb., VB '48)
9.10	Film: Sono strana gente (kom., '66, i. W. Chiari)
11.00	Aktualno: Il viaggiatore
12.00	Dnevnik
12.15	Glasb. oddaja: Speciale «Tosca»
12.55	Avtomobilizem F1: VN Evrope
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.50	Tgr - Okolje Italija
15.15	Sport: biljard, judo, 17.00 SP v diletantskem boks, 17.30 odbojka
18.50	Vremenska napoved
19.00	Dnevnik, deželne vesti
19.55	Dok.: Art'è
20.15	Variete: Blob
20.40	Variete: Cirkus (vodi Ambra Orfei)
22.30	Dnevnik in deželne vesti
22.55	Aktualna oddaja: Harem (vodi Catherine Spaak)
23.55	Dnevnik in vreme
0.05	Nocni sport, 0.50 IP v biljardu
1.35	Fuori orario, vmes film: Io la conoscevo bene (dram., '65)

RETE 4	
6.00	Nad.: Lasciati amare, 6.30 Perla nera
6.50	Nan.: Detective Stryker
8.40	Pregled tiska
9.00	Eurovillage
9.30	Aktualno: Casa per casa - Nasveti za lepsi dom
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualna odd.: Forum
13.00	Kviz: Kolo sreče, vmes (13.30) dnevnik
14.30	Aktualno: Chi c'è c'è
15.30	Variete: Le mode di moda, 16.30 Naturalmente su Rete 4, 17.00 Chi mi ha visto?
18.00	Kviz: OK, il prezzo è giusto - Cena je prava
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	Film: Fuga da ASlcatraz (ZDA '79, i. C. Eastwood)
22.40	Film: La polizia accusa... (dram., It. '75, i. L. Merenda), 0.45 Pregled tiska
1.05	Hardcastle in McCormick

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
8.00	Jutranji dnevnik Tg5
8.45	Film: Fifa e arena (kom., It. '48, i. Totò, Isa Barzizza, Mario Castellani)
10.30	Aktualno: Antepima
10.45	Variete: Affare fatto
11.00	Nan.: Robinsonovi
11.30	Variete: Ciao Mara (vodi Mara Venier)
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	Aktualna odd.: Regimental (vodita Pietrangelo Buttafuoco in Stefano Di Michele)
13.55	Film: Il coraggio (kom., It. '55, i. Totò, GHHino Cervi, Gianna Maria Canale)
15.55	Nan.: Sisters (i. Swoozie Kurtz, Sela Ward)
17.55	Aktualna oddaja o modi: Nonsolomoda
18.30	Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iachetti)
20.45	Variete: La corrida (vodi Corrado)
23.10	Dnevnik
23.30	Nan.: N.Y.P.D. - New York Police Department - Umor v Little Italy (i. J. Smits, D. Franz), 0.30 Racconti di mezzanotte

ITALIA 1	
6.10	Otroški variete, vmes risanke, Ciao ciao mattina, Ancora insieme con...
9.45	SP v smučanju: Zenski veleslalom, 1. tek
11.00	Aktualna odd. o otrocih: Pianeta bambino
11.25	Filmske novosti
11.30	Variete: Mai dire gol
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio
12.45	SP v smučanju: Zenski veleslalom, 2. tek
14.00	Aktualna odd.: Amici - Prijatelji (vodi Maria De Filippi)
16.00	Variete za najmlajše: risanke, Bim Bum Bam
17.30	Glasba: Super - Glasbena lestvica
18.30	Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00	Nan.: Renegade - Rockstar
20.00	Glasba: Sarabanda
20.45	Film: I gemelli (kom., ZDA '89, i. A. Schwarzenegger, Danny De Vito, B. Bartlett)
22.40	Sport studio
23.10	Aktualna oddaja: Inviato speciale
23.40	Nan.: Baywatch nights
0.40	Italija 1 sport
0.55	Pregled tiska

TELE 4	
19.30	23.00 Dogodki in odmevi
15.15	Figli miei, vita mia
17.00	Film: West selvaggio
19.00	Sportna oddaja
20.15	Triestina News
20.45	La sfera di cristallo
22.15	First and Ten
23.40	Sportna oddaja
0.00	Film

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.30, 1.00 Dnevnik, 19.50 TMC Sport
12.05	Nan.: Parker Lewis
13.40	Film: Per favore non toccate le palline (ZDA '61)
15.25	Film: Operazione Rosebud (dram., ZDA '74)
18.00	Variete: Zap zap
20.10	Dr. Spot
20.30	Film: Rocky 2. (dram., ZDA '79, i. S. Stallone)
23.25	Film: Il giardino della violenza (dram., '61)

Slovenija 1	
7.30	Vremenska panorama
8.00	Včeraj, danes, jutri
8.05	Otroški program: Radovedni Tacek: Postaja, 8.20 Taborniki in skavti, 8.35 Pod klobukom, 9.20 Sprehodi v naravo (23.)
9.40	Nasa pesem '97
10.10	Tedenski izbor. Nad.. Vzgalice (Fr., r. J. Ertaud, i. Nael Marandin, Adriana Asti, 3. del)
11.00	TV igrice: Hugo (pon.)
11.30	Tednik
12.30	TV Avtomagazin
13.00	Poročila
13.05	Razvedrilna oddaja TV Koper: Karaoke
14.05	Nanizanka: Strela z jasnege (Nemčija, 24. ep.)
14.55	Videostrani
15.25	Film: Pogumni opekacek (ZDA)
16.50	Videostrani
17.00	Obzornik
17.10	Poljudnoznanstvena serija: Svet odkritij (ZDA)
18.05	Oddaja o ljudeh in zivalih: 4 X 4
18.30	Ozare
18.35	Prodaja
18.40	TV igrice: Hugo
19.10	Včeraj, danes, jutri
19.15	Risanka
19.30	Dnevnik 2, vreme, sport
19.55	Utrip
21.10	Premiera meseca. Film: Butec in Butec (ZDA 1994, r. Peter Farrelly, i. Jim Carrey, Jeff Daniels, Lauren Holly)
21.40	Novice iz sveta razvedrila
22.15	Porocila, vreme
22.25	Sport
22.40	Nanizanka: Wycliffe (VB, krim., i. Jack Shepherd, 4.)
23.30	Videostrani

TV PRIMORKA	
8.00	17.00 Videostrani
17.00	Barcolana
17.20	Novogoriške korenine
17.50	1z produkcije ZLTV: CATV Tezno
18.20	Videoboom 40
20.00	Napovednik, videospot
20.10	Duhovna misel
20.30	Dobrodolni koncert: Maja Marvin (violina), Ulrike Mai (klavir), 1. del
21.00	Sportna zabavne igre na mestnem kopaliscu
22.15	Odrske luci

Slovenija 2	
7.45	1.50 Teletekst
8.00	Euronews
9.10	Otroški program: Zgodbe iz skolkje
9.45	Tedenski izbor. Film: Tamarindino seme (VB)
11.45	Proslava ob dnevu Združenih narodov
12.20	Pomp
13.20	Nanizanka: Karina in Ari (Francija, 20. epizoda)
17.45	Glasbeni september (ponovitev)
13.45	Sport
19.30	Nan.: Karina in Ari (20.)
19.55	Včeraj, danes, jutri
20.00	Vesela jesen
21.30	Dokumentarna serija: National Geographic (16. del)
22.20	Zlata sedeseta leta slovenske popevke: Nostalgija z beatniki: Janez Bončina Benc
23.20	V vrtincu
23.50	Sobotna noč
OPOMBA	
15.10	18.30 Tenis: Turnir ATP (polfinale, iz Stuttgarta)
13.45	14.10 Teniski magazin
14.10	15.10 Evrolog (ponovitev)
9.50	11.00 SP v smučanju: ženski veleslalom, 1. tek
12.50	Ženski veleslalom, 2. tek
18.30	19.30 SP v SRG (posnetek iz Berlina)

Koper	
12.30	13.00 P v smučanju
14.00	Euronews
15.00	Praznične prireditve: Faciamo festa, 15.30 Folkest
16.10	Teche, 16.30 Vsedanes
17.00	Dok.: Divje zivali
17.30	Risanke: Superbook
18.00	Kabaretno-satirična oddaja: TV Poper
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedanes - TV Dnevnik, vreme, sport
19.30	Jutri je nedelja - verska oddaja, 19.40 Risanke: Julie
20.00	Dok. oddaja: Kokoro
20.30	Film: Mr. and Mrs. Smith (ZDA '41, r. A. Hitchcock, i. C. Lombard)
22.15	TV dnevnik: Vsedanes, vreme
22.30	Tenis: Turnir ATP Vsedanes - TV dnevnik,

RADIO	
Radio Trst A	
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Orkestri; 9.00 Čez morja proti obzorju; 9.40 Potpuri; 10.10 Koncert v Cankarjevem domu; 11.30 Filmi na ekranih; 11.40 Glasbeni predah; 12.00 Krajevne stvarnosti: Ta rozajanski glas, nato Orkestri; 12.40 Utrip Kanalske doline; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Nediški zvon, nato Evergreen; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Zaključne akademije Glasb. matice v Trstu; 18.00 Mala scena: Puncčka (F. Kozak, prir. Jože Babič); 19.20 Napovednik.	8.15 Kviz; 8.50 Kulturni koledar; 9.00 Jingle; 9.10 Cestne razmere; 9.45 Du jes?!; 10.50 Terenska akcija; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Novice iz pomorstva; 13.30 Turistična poročila; 14.00 Glasba po željah; 15.30 DIO; 16.05 Svežih 20 modrih: Glasb. lestvica; 18.00 Glasba in informacije; 20.00 Kozmični studio; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba.
Radio Koper	
(italijanski program)	
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbirali ste; 9.33 Sabato insieme; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Lucianova pisma; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.15 Doroty in Alice; 12.55 Pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.00 Fish eye; 14.33 Redazione teen; 16.00 Hot hit; 18.15 Iz parlamenta; 18.45 Folk studio; 19.25 Sigla single, 19.30 Dnevnik in šport.	
Slovenija 1	
4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro, otroci; 8.05 Sobotna raglja; 9.30 Izobraževalni pr.; 10.05 Kulturna panorama; 11.30 S knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Poslušalci čestitajo; 13.20 Obvestila, osmrtnice; 14.05 Poslušalci čestitajo; 15.00 Radio danes;	15.30 DIO; 16.30 Naš gost; 17.05 Aktualni mozaik; 18.15 Večerni utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Vesela jesen; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 23.05 Literarni nohturno; 23.30 Kratka igra: Slavljenej (G. Gluvič).
Slovenija 2	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.30 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Stokovnjak svetuje; 12.40 Šport; 13.30 Glasb. želje; 14.00 Kinobluz; 15.30 DIO, šport, vreme, promet; 17.35 Spot-500; 18.45 Črna kronika; 19.30 Šport in Vaše melodije; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Jambalaya.	
Slovenija 3	
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši umetniki; 11.25 Sobotni kopcert; 13.00 Zgodnja dela; 15.00 Zbori; 15.30 DIO; 16.05 Baletna glasba; 17.00 Tradicija glasbe 20. st.; 18.05 V podvečer; 19.30Slavnostni koncert MPZ RTVS; 21.00 Falstaff; 23.00 Do polnoči; 23.55 Utrinek.	
Radio Koroška	
18.10-19.00 Od pesmi do pesmi, od srca do srca.	

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik s o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

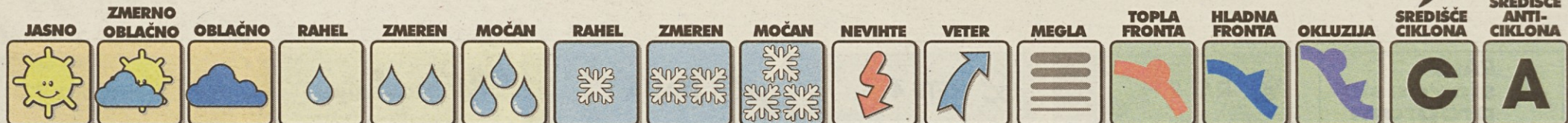
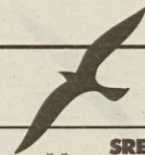
Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Iznad zahoda Evrope se je nad naše kraje prehodno razsiri-
rilo območje visokega zračnega pritiska. V visinah s seve-
rozahodnimi vetrovi priteka hladen in bolj suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.39 in
zatone ob 17.59.
Dolžina dneva 10.20.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 2.27 in
zatone ob 16.38.

PLIMOVANJE

Danes: ob 7.35 najvišje 28 cm, ob 14.10 najnižje -13
cm, ob 19.16 najvišje 8 cm.

Jutri: ob 1.11 najnižje -26 cm, ob 8.01 najvišje 34 cm,
ob 14.32 najnižje -22 cm, ob 20.05 najvišje 14 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

MORJE

Morje razgibano,
temperatura morja
17,8 stopinje C.

BIOPROGNOZA

V krajih s sončnim vre-
menom bo vremenski
vpliv ugoden, v krajih z
meglo pa se pri vreme-
nsko najbolj občutljivih
lahko pojavijo manjše
tezave.

TEMPERATURE V GORAH

500 m	7	2000 m	-3
1000 m	2	2500 m	-4
1500 m	-2	2864 m	-5

DANES



Na Primorskem in v visjih legah
bo pretežno jasno, drugod zmer-
no oblačno. Burja na Primor-
skem bo oslabila. Najnižje tem-
perature bodo od -4 do 1, naj-
višje dnevne pa do 13 stopinj C.
SOSEDNJE POKRAJINE: Zmer-
no oblačno z jutranjo meglo po
kotlinah. Ob Jadranu bo pihala
burja.

JUTRI



V nedeljo se bo od zahoda
povsod pooblačilo. Ponekod
bodo v osrednji Sloveniji ra-
hle padavine. V ponedeljek se
bo na Primorskem zjasnilo,
burja se bo okreplila. Drugod
bo se večinoma oblačno. Zelo
hladno bo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Ženske primernejše
za lov kot moški

München - Zenske so po mnenju strokovnjakov
bolj primerne za lov kot moški. Stevilni moški so
predvsem tehnično usmerjeni in nori na orožje,
manjka pa jim občutek za ekološko osveščenost.
»Pridobivanje hrane po ekološkem načelu« je edi-
ni upravičen razlog za lov, je povedal etolog Erik
Zimen. »Lov na jelena pa ima prej opraviti s seksu-
alno motiviranim ritualom usmrtnosti, s kljubova-
njem in zavistjo.« Znanstvenik zenskam pripisuje,
da so bolj blage, racionalne in ekološko osveščene,
piše münchenški casopis Narava v novembrski
izdaji. Med moškimi in ženskami na področju lova
se vedno obstaja nesorazmerje. Na Bavarskem je to
razmerje tri proti ena v korist moških. Predsedujo-
ca ekološkega lovskega društva Elisabeth Emmert
je v nekem intervjuju povedala, da so lovci se ve-
dno starokopitni. Lov namreč velja za eno od skr-
bno varovanih osnov patriarhata. (STA/dpa)

Na univerzi
brez alkohola

BRUSELJ - Nedavna
odločitev vodstva Svo-
bodne bruselske univer-
ze (ULB) o prepovedi to-
čenja alkoholnih pijač v
univerzitetnem naselju
med 14.00 in 17.30 je
med študenti dvignila
nemalo prahu. »Smo na
univerzi, ki si je nadela
ime svobodna. Ko neko
sprejme takšno odloči-
tev, se človek vpraša, kje
je uresničen tisti pojem
svobode v njenem ime-

nu.« pravijo študentje,
ki nočejo živeti v univer-
zitetnem naselju »asket-
skega ameriškega tipa«.

Vodstvo univerze je
odločitev o prepovedi
točenja alkoholnih pijač
v popoldanskem času,
ko na univerzi se pote-
kajo predavanja, spreje-
lo zaradi pijancevanja
študentov, ki je v leto-
šnjem letu pripeljalo že
do nekaj primerov zas-
trupitve z alkoholom.

Studentje pravijo, da
prepoved vodstva ne bo
dosegla željenega učin-
ka - če bodo študentje
hoteli piti, bodo pijačo
kupili drugje, kar bo
problem še povečalo. A
takšna prigovarjanja so
naletela na gluha ušesa
pri vodstvu univerze.
»Ne smemo pozabiti, da
je univerza predvsem
izobraževalna in razi-
skovalna ustanova,«
pravi vodstvo. (STA)

Lumpy se je
za pomoč morala
zateči h kirurgu

V kliniki za morske
zelve v kraju Florida
Keys so v prejšnjih dneh
operirali zelvo Lumpy,
kateri je na spodnji če-
ljusti zrasla rakasta tvor-
ba. Veterinar Richie Mo-

retti, ki je dusa veteri-
narske klinike na Flori-
di, je bil z izidom opera-
cije zelo zadovoljen. Ka-
že, da je bila rakasta
tvorba posledica herpe-
su podobnega virusa.

Za izurjeno umetniško oko



Na državni univerzi v Ohio študentje prvega letnika fakultete za arhitekturo va-
dijo oko z opazovanjem barv v vhodni hali fakultete (Telefoto Ap)

Knjige zamenjale lastnike

BONN - Dragocene stare knjige in graficne zbirke so na
neki dražbi v Koenigsteinu v nemški deželi Hessen za-
menjale lastnika. Najvišjo vrednost je dosegla knjiga o
orožju iz leta 1607, katere cena se je zvišala za 100.000
nemških mark. V Haagu natisnjena knjiga J. de Gheynsa s
117 bakrenimi ploščami je razprava o ravnanju s kre-
menjaki in mušketa. Knjiga Marie Sybille Merian o in-
sektih v Surinamu in Evropi iz leta 1771 je po podatkih
dražbene hiše Reiss&Sohn prinesla 80.000 nemških mark
dobička. (STA/dpa)

Cigarete brez dima

NEW YORK - Največji svetovni proizvajalec cigaret Philip
Morris je izdelal napravo, s katero se je v veliki meri
moč znebiti dima in pepela na prizgani cigareti. Najno-
vejše odkritje v obliki skatlice, ki so ga poimenovali Ac-
cord, tehta približno 120 gramov, vsebuje posebno ciga-
reto in elektronski vžigalnik ter deluje na baterije. V na-
slednjem mesecu ga bodo lahko preizkusili kadilci v
Ameriki in na Japonskem. Tobak v cigareti ob uporabi
naprave Accord gori le, ko kadilec iz nje potegne dim.

Churchillov avto na dražbi

LONDON - Na novembrski dražbi londonske hiše
Sotheby's bo naprodaj tudi avtomobil Austin Cambridge
letnik 1938, v katerem se je med 2. svetovno vojno vozil
Winston Churchill. Strokovnjaki ocenjujejo, da bi lahko
cena avtomobila s prevoženimi 115.000 km dosegla naj-
manj 9600 dolarjev. (STA/AFP)